

ORIGINALIOS NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS VERTIMAS

SVARBU

PRIEŠ NAUDOJIMĄ ATIDŽIAI PERSKAITYKITE
IŠSAUGOKITE, KAD GALĖTUMĖTE PASISKAITYTI ATEITYJE



BOSCH



BULLS Cross Mover Evo 1, BULLS Cross Mover Evo 2 , BULLS Cross Rider Evo 1 (München),
BULLS Cross Rider Evo 2 (Cologne), BULLS Cross Street E1

21-15-1016 - 21-15-1018, 21-15-1027, 21-15-1028, 21-15-1069, 21-15-1070, 21-17-1013 - 21-17-1015,
21-17-1029 - 21-17-1030, 21-17-1045, 21-17-1064

Turinys

1	Apie šią naudojimo instrukciją	6	3.1.3	Stabdžių sistema	16
1.1	Gamintojas	6	3.1.3.1	Diskiniai stabdžiai	16
1.2	Kalba	6	3.1.4	Pavaros sistema	17
1.3	Įstatymai, standartai ir gairės	6	3.1.5	Akumuliatorius	17
1.4	Jūsų informacijai	6	3.1.5.1	Rėmo akumuliatorius	18
1.4.1	Perspėjimai	6	3.1.5.2	Bagažinės akumuliatorius	19
1.4.2	Teksto žymėjimas	7	3.1.5.3	Integruotas akumuliatorius	19
1.5	Gamyklinių duomenų lentelė	8	3.1.6	Ekranas	20
1.6	Tipo numeris ir modelis	9	3.1.7	Valdymo blokas	20
1.7	Naudojimo instrukcijos identifikavimas	9	3.1.7.1	USB jungtis	20
2	Sauga	10	3.1.8	Apšvietimas	20
2.1	Liekamoji rizika	10	3.1.9	Kroviklis	20
2.1.1	Akumuliatoriaus gaisro ir sprogdimo pavojus	10	3.2	Naudojimas pagal paskirtį	21
2.1.2	Gaisro ir sprogdimo pavojus dėl akumuliatoriaus trumpojo jungimo	10	3.2.1	Maksimalus leidžiamas bendrasis svoris	22
2.1.3	Gaisro pavojus dėl kroviklio perkaitimo	10	3.2.2	Nurodymas dėl duomenų apsaugos	22
2.1.4	Elektros smūgis iš elektrinės pavaros sistemos	10	3.3	Naudojimas ne pagal paskirtį	22
2.1.5	Kritimo pavojus dėl netinkamo ekscentriko nustatymo	10	3.4	Naudojimas pagal paskirtį	23
2.1.6	Karšto variklio keliamas nudegimo ir gaisro pavojus	11	3.5	Naudojimas ne pagal paskirtį	24
2.1.7	Rakto ištraukimas	11	3.5.1	Maksimalus leidžiamas bendrasis svoris	25
2.2	Nuodingos medžiagos	11	3.5.2	Nurodymas dėl duomenų apsaugos	25
2.2.1	Stabdžių skystis	11	3.6	Aplinkosaugos reikalavimai	26
2.2.2	Pakabos alyva	11	3.7	Techniniai duomenys	28
2.2.3	Sugedęs akumuliatorius	11	3.7.1	Pedelec	28
2.3	Reikalavimai vairuotojui	11	3.7.2	Emisijos	28
2.4	Pažeidžiamos grupės	11	3.7.3	Sukimo momentas	28
2.5	Asmeninės saugos priemonės	11	3.7.4	„Intuvia“ ekranas	28
2.6	Saugos ženklai ir saugos instrukcijos	11	3.7.5	USB jungtis	28
2.7	Veiksmai kritiniu atveju	12	3.7.6	Motor Active Line	28
2.7.1	Pavojinga eismo situacija	12	3.7.7	Motor Active Line Plus	28
2.7.2	Stabdžių skysčio nuotėkis	12	3.7.8	Motor Performance Line	29
2.7.3	Akumuliatoriaus garų nuotėkis	13	3.7.9	Motor Performance Line Cruise	29
2.7.4	Akumuliatoriaus užsiliepsnojimas	13	3.7.10	Transporto priemonės apšvietimas	29
2.7.5	Stabdžių skysčio nuotėkis	13	3.7.11	Akumuliatorius „PowerPack 300“	29
2.7.6	Tepalų ir alyvos nuotėkis iš šakės	13	3.7.12	Akumuliatorius „PowerPack 400“	29
2.7.7	Tepalų ir alyvos nuotėkis iš galinio amortizatoriaus	13	3.7.13	Akumuliatorius „PowerPack 500“	29
3	Apžvalga	14	3.7.14	Akumuliatorius „PowerTube 400“	30
3.1	Aprašas	15	3.7.15	Akumuliatorius „PowerTube 500“	30
3.1.1	Ratas	15	3.7.16	Akumuliatorius „PowerTube 625“	30
3.1.1.1	Vožtuvas	15	3.7.17	BOSCH Pedelec ABS BAS100	30
3.1.2	Amortizatoriai	15	3.8	Valdymo ir indikatorių aprašas	31
3.1.2.1	Standžios šakės	15	3.8.1	Vairas	31
3.1.2.2	Amortizuojančios šakės	15	3.8.2	Akumuliatorius	31
3.1.2.3	Plieninės spyruoklinės šakės	16	3.8.3	Ekranas	31
			3.8.4	Valdymo blokas	31
			3.8.5	Ekranas indikatoriai	32
			3.8.5.1	Apšvietimo indikatorius	32
			3.8.5.2	Pagalbos laipsnio indikatorius	32
			3.8.5.3	Įkrovos būklės indikatorius (ekranas)	32

3.8.5.4	Variklio galios nuskaitymo indikatorius	32	6.5	„Pedelec“ pritaikymas	53
3.8.5.5	Pavaros perjungimo rekomendacijos indikatorius	33	6.5.1	Balnelio nustatymas	53
3.8.5.6	Tachometro indikatorius	33	6.5.1.1	Balnelio palinkimo nustatymas	53
3.8.5.7	Funkcijų indikatorius	33	6.5.1.2	Sėdėjimo aukščio nustatymas	53
3.8.5.8	Kelionės informacija	33	6.5.1.3	Sėdėjimo aukščio nustatymas naudojantis ekscentrikais	54
3.8.5.9	Priedas prie kelionės informacijos	33	6.5.1.4	Sėdėjimo padėties nustatymas	54
3.8.5.10	Sistemos nustatymai ir duomenys	34	6.5.2	Vairo nustatymas	55
3.8.5.11	Sistemos nustatymai, priedas	34	6.5.3	Vairo iškyšos nustatymas	55
3.8.6	Sistemos pranešimas	35	6.5.3.1	Vairo aukščio nustatymas	55
3.8.7	ABS kontrolinė lemputė	35	6.5.3.2	Ekscentriko įtempimo jėgos nustatymas	55
4	Transportavimas ir saugojimas	36	6.5.4	Stabdžių trinkelį įvažinėjimas	55
4.1	Fizinės transportavimo savybės	36	6.5.5	„Suntour“ šakių nustatymas	56
4.1.1	Svoris ir matmenys transportuojant	36	6.5.5.1	Neigiamos amortizatorių eigos nustatymas	56
4.1.2	Numatytosios rankenos / kėlimo taškai	36	6.5.5.2	Neigiamos plieninių amortizatorių eigos nustatymas	56
4.2	Transportavimas	36	6.6	Priedai	57
4.3	Sandėliavimas	36	6.6.1	Vaikiška kėdutė	57
4.3.1	Nenaudojimo laikotarpis	37	6.6.2	Priekaba	58
4.3.1.1	Pasiruošimas nenaudojimo laikotarpiui	37	6.6.3	Bagazinė	58
4.3.1.2	Veiksmai nenaudojimo laikotarpiu	37	6.7	Kontrolinis darbų sąrašas prieš kiekvieną važiavimą	59
5	Montavimas	38	6.8	Pastatymo kojelės naudojimas	60
5.1	Reikalingi įrankiai	38	6.8.1	Pastatymo kojelės užlenkimas	60
5.2	Išpakavimas	38	6.8.1.1	„Pedelec“ pastatymas	60
5.2.1	Komplektacija	38	6.9	Bagazinės naudojimas	60
5.3	Akumulatoriaus paruošimas	38	6.10	Akumulatorius	61
5.3.1	Akumulatoriaus patikra	38	6.10.1.1	Rėmo akumulatoriaus ištraukimas	61
5.3.2	„PowerTube Adapter“ 400 ir (arba) 500 permontavimas	39	6.10.2.1	Bagazinės akumulatoriaus ištraukimas	61
5.4	Eksploatacijos pradžia	40	6.10.4	Akumulatoriaus įkrovimas	63
5.4.1	Rato montavimas į „Suntour“ šakes	41	6.10.5	Dvigubo akumulatoriaus krovimas	63
5.4.1.1	Prisukama ašis (15 mm)	41	6.10.5.1	Krovimas dviejų naudojamų akumuliatorių	63
5.4.1.2	Prisukama ašis (20 mm)	41	6.10.5.2	Krovimas vieno iš naudojamų akumuliatorių	64
5.4.1.3	Įstatoma ašis	42	6.10.6	Dvigubo akumulatoriaus naudojimas su vienu akumulatoriumi	64
5.4.1.4	Ekscentrikas	43	6.10.7	Akumulatoriaus „prižadainimas“	64
5.4.2	Rato montavimas FOX šakėse	44	6.11	Elektrinė pavaros sistema	65
5.4.2.1	Ekscentrikas (15 mm)	44	6.11.1	Elektrinės pavaros sistemos įjungimas	65
5.4.2.2	„Kabolt“ ašis	45	6.11.2	Pavaros sistemos išjungimas	65
5.4.3	Iškyšos ir vairo patikra	45	6.12	Valdymo blokas su indikatoriumi	66
5.4.3.1	Jungčių patikra	45	6.12.1	Ekranu nuėmimas ir uždėjimas	66
5.4.3.2	Tvirta padėtis	45	6.12.1.1	Ekranu nuėmimas	66
5.4.3.3	Guolių tarpo patikra	46	6.12.1.2	Ekranu uždėjimas	66
5.5	„Pedelec“ pardavimas	46	6.12.2	Ekranu apsauga nuo išėmimo	66
6	Eksploatacija	47	6.12.3	Ekranu akumulatoriaus krovimas	66
6.1	Rizika ir pavojai	47	6.12.3.1	Krovimas ant „Pedelec“	67
6.1.1	Asmeninės saugos priemonės	48	6.12.3.2	Įkrovimas per USB jungtį	67
6.2	Patarimai dėl didesnio nuvažiuojamo atstumo	48	6.12.4	USB jungties naudojimas	67
6.3	Klaidos pranešimas	50	6.12.5	Ekranu įjungimas	67
6.3.1	Ekranas	50			
6.3.2	Akumulatorius	52			
6.4	Apmokymas ir klientų aptarnavimo tarnyba	53			

6.12.6	Ekranų išjungimas	67	8	Priežiūra	80
6.12.7	Stūmimo pagalbos naudojimas	67	8.1	Spyruoklių sistemos	81
6.12.8	Apšvietimo naudojimas	67	8.1.1	Galinis amortizatorius	81
6.12.9	Pagalbos laipsnio pasirinkimas	67	8.1.2	Amortizuojančios šakės	82
6.12.10	Kelionės informacija	68	8.1.3	Balnelio atramos pakaba	83
6.12.10.1	Rodomos kelionės informacijos keitimas	68	8.2	Ekscentriko ašis	83
6.12.10.2	Kelionės informacijos atstatymas	68	8.2.1	Ekscentriko patikrinimas	84
6.12.11	Sistemos nustatymų keitimas	68	8.3	Vairo iškyšos remontas	84
6.13	Stabdis	69	8.4	Pavarų perjungimo nustatymas	84
6.13.1	Stabdžių svirties naudojimas	70	8.4.1	Kabeliu valdoma pavarų perjungimo sistema, viengubo poveikio	84
6.14	Amortizavimas ir slopinimas	71	8.4.2	Kabeliu valdoma pavarų perjungimo sistema, dvigubo poveikio	85
6.15	Pavarų perjungimas	72	8.4.3	Kabeliu valdomas sukamasis pavarų perjungiklis, dvigubo poveikio	85
7	Valymas ir priežiūra	73	9	Trikčių šalinimas, problemų sprendimas ir taisymas	86
7.1	Valymas po kiekvieno pasivažinėjimo	73	9.1	Trikčių šalinimas ir problemų sprendimas	86
7.1.1	Amortizuojančios šakės valymas	73	9.1.1	Pavaros sistema ar ekranas neįsijungia	86
7.1.2	Pedalų valymas	73	9.1.2	Klaidos pranešimas	86
7.2	Pagrindinis valymas	74	9.1.3	Pagalbos funkcijos klaida	87
7.2.1	Rėmo valymas	74	9.1.4	Akumulatoriaus klaida	88
7.2.2	Vairo iškyšos valymas	74	9.1.5	Ekranų klaida	89
7.2.3	Ratų valymas	74	9.1.6	Apšvietimas neveikia	89
7.2.4	Pavaros elementų valymas	74	9.1.7	Kitos klaidos	90
7.2.5	Grandinės valymas	75	9.2	Remontas	90
7.2.6	Akumulatoriaus valymas	75	9.2.1	Originalios dalys ir tepalai	90
7.2.7	Ekranų valymas	75	9.2.2	Žibintų keitimas	90
7.2.8	Variklio valymas	75	9.2.3	Priekinio žibinto suregulavimas	90
7.2.9	Stabdžių valymas	76	9.2.4	Padangų prošvaisos bandymas	90
7.3	Priežiūra	76	10	Perdirbimas ir šalinimas	91
7.3.1	Rėmo priežiūra	76	11	Dokumentai	92
7.3.2	Vairo iškyšos priežiūra	76	11.1	Dalių sąrašas	92
7.3.3	Šakės priežiūra	76	11.1.1	Bulls Cross Mover Evo 1	92
7.3.4	Pavaros elementų priežiūra	76	11.1.2	Bulls Cross Mover Evo 2	93
7.3.5	Pedalo priežiūra	76	11.2	Surinkimo protokolas	94
7.3.6	Grandinės priežiūra	76	11.3	Priežiūros instrukcijos	96
7.4	Techninė priežiūra	77	11.4	Kroviklio naudojimo instrukcija	99
7.4.1	Ratas	77	12	Žodynėlis	107
7.4.1.1	Padangų patikra	77	12.1	Santrumpos	110
7.4.1.2	Ratlankių patikra	77	12.2	Supaprastinti terminai	110
7.4.1.3	Užpildymo slėgio, slėgio sumažinimo vožtuvo patikra ir reguliavimas	77	I	Priedas	111
7.4.1.4	Užpildymo slėgio, prancūziškojo vožtuvo patikra ir reguliavimas	78		Originalios EB / ES atitikties deklaracijos vertimas	111
7.4.1.5	Užpildymo slėgio, autom. vožtuvo patikra ir reguliavimas	78	II	Mašinos dalies atitikties deklaracija	112
7.4.2	Stabdžių sistema	78	14	Teminė rodyklė	115
7.4.3	Stabdžių trinkelio nusidėvėjimo patikra	78			
7.4.4	Spaudimo taško patikra	79			
7.4.5	Stabdžių diskų nusidėvėjimo patikra	79			
7.4.6	Elektros linijų ir stabdžių trosų patikra	79			
7.4.7	Pavarų perjungimo patikra	79			
7.4.8	Vairo iškyšos patikra	79			
7.4.9	USB jungties patikra	79			
7.4.10	Grandinės įtempimo patikra	79			

Dėkojame Jums už pasitikėjimą!

BULLS tiekiamą *Pedelec* yra aukščiausios kokybės transporto priemonė. Jūs pasirinkote teisingai. Galutinį surinkimą, patarimus ir instrukcijas atlieka specializuotas prekybos atstovas. Nesvarbu, ar atliekama techninė priežiūra, modifikacija ar remontas – specializuotas atstovas ir ateityje bus jūsų paslaugoms.

Pastaba

Naudojimo instrukcija nepakeičia pritaikytų specializuoto atstovo nurodymų.

Naudojimo instrukcija yra neatsiejama „Pedelec“ dalis. Jei jis vieną dieną bus perparduotas, naudojimo instrukcija turi būti perduota kitam savininkui.

Jūs gausite šias naujojo „Pedelec“ naudojimo instrukcijas. Skirkite laiko susipažinti su savo naujuoju „Pedelec“. Laikykitės naudojimo instrukcijose pateiktų patarimų ir pasiūlymų. Tokiu būdu galėsite ilgai džiaugtis savuoju „Pedelec“. Linkime malonaus naudojimo ir geros bei saugios kelionės!

Naudojimo instrukcija daugiausia yra skirta vairuotojui ar operatoriui. Siekiama, kad ir neprofesionalūs naudotojai galėtų saugiai naudotis „Pedelec“.



Taip pat yra skyrių, kurie yra specialiai parašyti specializuotam prekybos atstovui. Pagrindinis instrukcijos skyriuose pateiktos informacijos tikslas yra užtikrinti saugų pradinį surinkimą ir techninę priežiūrą. Specializuotiems prekybos atstovams skirti skyriai yra paryškinti pilka spalva ir yra pažymėti veržliarakčio simboliu.



Norėdami, kad važiavimo metu po ranka būtų naudojimo instrukcijos, atsisiųskite jas į savo mobilųjį telefoną iš interneto adreso:

www.bulls.de/service/downloads.

Autorių teisės

© ZEG Zweirad-Einkaufs-Genossenschaft eG

Negavus aiškaus sutikimo draudžiama perduoti ir atkurti šią naudojimo instrukciją, taip pat naudoti ir perduoti jų turinį. Esant pažeidimui įpareigojama atlyginti žalą. Visos teisės saugomos patento, modelio ar dizaino registracijos atveju.

Redakcija

Tekstas ir paveikslėlis:
ZEG Zweirad-Einkaufs-Genossenschaft eG
Longericher Straße 2
50739 Köln, Germany

Vertimas:
RKT Übersetzungs- und Dokumentations-GmbH
Markenstraße 7
40227 Düsseldorf, Germany

1 Apie šią naudojimo instrukciją

1.1 Gamintojas

„Pedelec“ gamintojas yra:

ZEG Zweirad-Einkaufs-Genossenschaft eG
Longericher Straße 2
50739 Köln, Germany

Tel.: +49 221 17959 0
Faks.: +49 221 17959 31
El. paštas: info@zeg.de
Galimi vidiniai pakeitimai

Naudojimo instrukcijoje pateikta informacija yra techninė specifikacija, išleista spausdinimo metu. Naujoje *naudojimo instrukcijos* versijoje yra reikšmingų pakeitimų. Visus *naudojimo instrukcijos* pakeitimus galite rasti apsilankę: www.bulls.de/service/downloads.

1.2 Kalba

Originali naudojimo instrukcija yra parašyta vokiečių kalba. Vertimas be *originalios naudojimo instrukcijos* negalioja.

1.3 Įstatymai, standartai ir gairės

Naudojimo instrukcijoje atsižvelgiama į pagrindinius reikalavimus:

- Mašinų direktyva 2006/42/ES,
- Elektromagnetinio suderinamumo direktyva 2014/30/ES,
- DIN EN ISO 20607:2018 Mašinų sauga. Naudojimo instrukcijos. Bendrieji projektavimo principai,
- EN 15194: 2018 standartas, dviračiai – elektriniai dviračiai – „Pedelec“ dviračiai,
- standartas EN 11243: 2016, dviračiai – dviračių bagažinės – reikalavimai ir bandymo metodai,
- EN ISO 17100: 2016-05 standarto vertimo paslaugos. Reikalavimai vertimo paslaugoms.

1.4 Jūsų informacijai

Kad būtų lengviau skaityti, naudojimo instrukcijoje naudojami skirtingi žymėjimai.

1.4.1 Perspėjimai

Perspėjimai rodo pavojingas situacijas ir veiksmus. *Naudojimo instrukcijoje* rasite perspėjimus:



Neatlikus šio veiksmo, galite susižeisti ar žūti. Didelis rizikos laipsnis.



Neįvykdžius šio nurodymo, galite susižeisti ar žūti. Vidutinis rizikos laipsnis.



Jeigu to nepaisysite, galimi lengvi ar vidutinio sunkumo sužalojimai. Žemas rizikos lygis.

Pastaba

Neatlikus šio veiksmo, gali būti padaryta žala turtui.

1.4.2 Teksto žymėjimas



Informacija prekybos atstovui paryškinta pilka spalva. Ji pažymėta veržliarakčio simboliu. Informacija specializuotiems prekybos atstovams nėra skirta skubiems techninių specialistų veiksams.

Naudojimo instrukcijoje rasite šiuos žymėjimus:

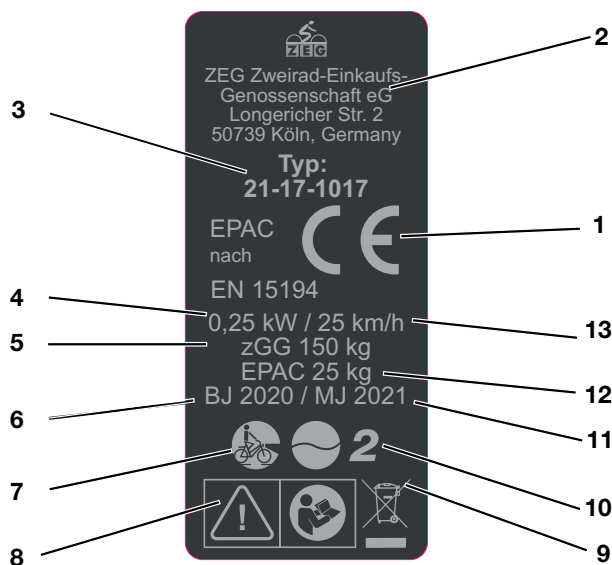
Žymėjimas	Pritaikymas
<i>kursyvas</i>	Žodynėlio terminas
<u>pabrauktas mėlynas</u>	Nuorodos
<u>pabrauktas pilkas</u>	Kryžminės nuorodos
✓ Varnelė	Reikalavimas
▶ Trikampis	Veiksmo žingsnis
1 Veiksmo žingsnis	Keli žingsniai tam tikra eilės tvarka
⇒	Veiksmo žingsnio rezultatas
UŽBLOKUOTAS	Rodiniai ekrane
•	Išvardijimai
Galioja tik „Pedelec“ su tokia įranga	Kiekvienam tipui yra skirtinga įranga. Pastaba po antrašte nurodo alternatyvias dalis.

Lentelė 1: Teksto žymėjimas

1.5 Gamyklinių duomenų lentelė

Gamyklinių duomenų lentelė yra ant rėmo. Tkslią duomenų lentelės vietą rasite 2 paveikslėlyje.

Duomenų lentelėje rasite trylika detalių.



Paveikslėlis 1: Gamyklinių duomenų lentelės pavyzdys

Nr.	Žymėjimas	Aprašas
1	CE ženklas	CE ženklų gamintojas deklaruoja, kad „Pedelec“ atitinka taikomus reikalavimus.
2	Gamintojo kontaktiniai duomenys	Šiuo adresu galite susisiekti su gamintoju. Daugiau informacijos rasite skyriuje 1.
3	Tipo numeris	Kiekvienas „Pedelec“ tipas turi aštuonių skaitmenų tipo numerį, kuris apibūdina konstrukcijos modelio metus, „Pedelec“ tipą ir variantą. Daugiau informacijos rasite skyriuje 1.
4	Maksimali vardinė ilgalaikė galia	Maksimali vardinė ilgalaikė galia yra didžiausia įmanoma elektros variklio išvado veleno galia 30 minučių laikotarpiu.
5	Maksimalus leidžiamas bendrasis svoris	Maksimalus leidžiamas bendrasis svoris yra pilnai sukomplektuoto dviračio svoris, plius vairuotojo ir bagažo svoris.
6	Gamybos metai	<i>Gamybos metai</i> – tai metai, kuriais buvo pagamintas „Pedelec“. Gamybos laikotarpis yra nuo 2019 m. rugpjūčio iki 2020 m. liepos.
7	„Pedelec“ rūšis	Daugiau informacijos rasite skyriuje 3.2.
8	Saugos ženklas	Daugiau informacijos rasite skyriuje 1.4.
9	Pastaba dėl utilizavimo	Daugiau informacijos rasite skyriuje 10.
10	Naudojimo sritis	Daugiau informacijos rasite skyriuje 3.6.
11	Modelio metai	Modelio metai yra pirmieji serinės gamybos „Pedelec“ versijos gamybos metai. Kartais gamybos metai skiriasi nuo modelio metų.
12	Paruošto važiuoti „Pedelec“ svoris	Paruošto važiuoti „Pedelec“ svoris nurodomas nuo 25 kg svorio ir nurodo svorį pardavimo metu. Prie svorio reikia pridėti visus papildomus priedus.
13	Išsijungimo greitis	Greitis, kurį pasiekia „Pedelec“ tuo metu, kai srovė sumažėja iki nulio arba iki tuščiosios eigos reikšmės.

Lentelė 2: Gamyklinių duomenų lentelės informacija

1.6 Tipo numeris ir modelis

Ši naudojimo instrukcija yra neatsiejama dalis „Pedelec“, kurių tipo numeriai:

Tipo nr.	Modelis	„Pedelec“ rūšis
21-15-1016	BULLS Cross Mover Evo 1, Trapez	Miesto ir turistinis dviratis
21-15-1018	BULLS Cross Mover Evo 1, Wave	Miesto ir turistinis dviratis
21-15-1027	BULLS Cross Rider Evo 1 (München), Gent	Miesto ir turistinis dviratis
21-15-1028	BULLS Cross Rider Evo 1 (München), Trapez	Miesto ir turistinis dviratis
21-15-1069	BULLS Cross Street E1, Gent	Miesto ir turistinis dviratis
21-15-1070	BULLS Cross Street E1, Trapez	Miesto ir turistinis dviratis
21-17-1013	BULLS Cross Mover Evo 2, Gent	Miesto ir turistinis dviratis
21-17-1014	BULLS Cross Mover Evo 2, Trapez	Miesto ir turistinis dviratis
21-17-1015	BULLS Cross Mover Evo 2, Wave	Miesto ir turistinis dviratis
21-17-1029	BULLS Cross Rider Evo 2 (Cologne), Gent	Miesto ir turistinis dviratis
21-17-1030	BULLS Cross Rider Evo 2 (Cologne), Trapez	Miesto ir turistinis dviratis
21-17-1045	BULLS Cross Rider Evo 2 (Cologne), Wave	Miesto ir turistinis dviratis
21-17-1064	BULLS Cross Mover Evo 2, 26", Wave	Miesto ir turistinis dviratis

Lentelė 3: Tipo numeris, modelis ir „Pedelec“ rūšis

1.7 Naudojimo instrukcijos identifikavimas

Identifikacijos numeris yra kiekvieno puslapio apačioje, kairėje. Identifikacijos numerį sudaro dokumento numeris, publikacijos versija ir išleidimo data.

Identifikacijos numeris	MY21B01 - 1a_1.0_10.07.2020
--------------------------------	-----------------------------

2 Sauga

2.1 Liekamoji rizika

2.1.1 Akumulatoriaus gaisro ir sproginimo pavojus

Apsauginė elektronika gali sugesti, jei akumulatoriai yra pažeisti ar sugedę. Likutinė įtampa gali sukelti trumpąjį jungimą. Akumulatorius gali savaime užsidegti ir sprogti.

- ▶ Naudokite ir įkraukite tik neprikaištingai veikiančią akumuliatorių ir priedus.
- ▶ Akumulatoriaus niekada neatidarykite ir neremontuokite.
- ▶ Nedelsdami išjunkite akumuliatorių, kurio išorė pažeista.
- ▶ Po kritimo ar smūgio išimkite akumuliatorių mažiausiai 24 valandoms ir stebėkite.
- ▶ Sugedę akumulatoriai kelia pavojų. Tinkamai šalinkite sugedusius akumulatorius. Iki utilizavimo laikykite akumuliatorių sausoje vietoje. Šalia jo niekada nelaikykite degios medžiagos.

Akumulatorius yra apsaugotas tik nuo tykštancio vandens. Prasiskverbęs vanduo gali sukelti trumpąjį jungimą. Akumulatorius gali savaime užsidegti ir sprogti.

- ▶ Niekada nenardinkite akumulatoriaus į vandenį.
- ▶ Jei įtariama, kad yra vandens, akumulatoriaus nenaudokite.

Esant aukštesnei nei 60 °C temperatūrai skysčiai gali ištekėti iš akumulatoriaus ir pažeisti korpusą. Akumulatorius gali savaime užsidegti ir sprogti.

- ▶ Saugokite akumuliatorių nuo karščio.
- ▶ Niekada nelaikykite šalia karštų daiktų.
- ▶ Visada saugokite akumuliatorių nuo saulės spindulių.
- ▶ Venkite didelių temperatūros pokyčių.

2.1.2 Gaisro ir sproginimo pavojus dėl akumulatoriaus trumpojo jungimo

Metaliniai daiktai gali sujungti akumulatoriaus elektrines jungtis. Akumulatorius gali savaime užsidegti ir sprogti.

- ▶ Niekada nedėkite į akumuliatorių sąvaržėlių, varžtų, monetų, raktų ir kitų mažų detalių.

Per aukštos įtampos krovikliai sugadina akumulatorius. Gali kilti gaisras ar sproginimas.

- ▶ Naudokite tik akumulatorius, patvirtintus naudoti su „Pedelec“.
- ▶ Aiškiai pažymėkite pridedamą kroviklį.

2.1.3 Gaisro pavojus dėl kroviklio perkaitimo

Įkraunant akumuliatorių, kroviklis įkaista. Esant nepakankamam aušinimui gali kilti gaisras ar nudegti rankos.

- ▶ Niekada nenaudokite kroviklio ant degaus paviršiaus.
- ▶ Niekada neuždenkite kroviklio įkrovimo metu.
- ▶ Niekada nepalikite įkraunamo akumulatoriaus be priežiūros.

2.1.4 Elektros smūgis iš elektrinės pavaros sistemos

Pažeisti krovikliai, elektros linijos ir kištukai padidina elektros smūgio riziką.

- ▶ Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite kroviklį, laidą ir kištuką. Niekada nenaudokite pažeisto kroviklio.

Įsiskverbęs vandeniui į kroviklį kyla elektros smūgio pavojus.

- ▶ Niekada nekraukite akumulatoriaus lauke.

2.1.5 Kritimo pavojus dėl netinkamo ekscentriko nustatymo

Per didelę įtempimo jėgą gali pažeisti ekscentriką, todėl jis nebeatliks savo funkcijų. Nepakankama įtempimo jėga sąlygoja nepalankų jėgos pasiskirstymą. Tai gali sugadinti dalis. Dėl to galite nugriūti ir susižeisti.

- ▶ Niekada neveržkite ekscentriko įrankiu (pvz., plaktuku ar replėmis).
- ▶ Įtempimo svirtį naudokite tik naudodami tik pagal reikalavimus nustatytą įtempimo jėgą.

2.1.6 Karšto variklio keliamas nudegimo ir gaisro pavojus

Važiuojant variklio korpusas įkaista. Prie jo prisilietę galite nusideginti odą ar apdegti kiti daiktai.

- ▶ Niekada nelieskite variklio korpuso iškart po kelionės.
- ▶ Niekada nestatykite „Pedelec“ ant degaus paviršiaus (žolės, medžio ir kt.) iš karto po važiavimo.

2.1.7 Rakto ištraukimas

Įkištas raktas gabenant ir važiuojant gali nulūžti arba gali netyčia atsirakinti spyna.

- ▶ Ištraukite raktą iš akumulatoriaus užrakto.

2.2 Nuodingos medžiagos

2.2.1 Stabdžių skystis

Stabdžių skystis gali ištekėti dėl avarijos ar nusidėvėjus medžiagoms. Prarijus ir įkvėpus stabdžių skysčio galima mirtinai apsinuodyti.

- ▶ Niekada neardykite stabdžių sistemos.
- ▶ Saugokite nuo kontakto su oda.
- ▶ Neįkvėpkite garų.

2.2.2 Pakabos alyva

Galiniuose amortizatoriuose ir šakėje esanti pakabos alyva dirgina kvėpavimo takus, sukelia lytinių ląstelių mutacijas, nevaisingumą, vėžį ir yra toksiška liečiant.

- ▶ Niekada neardykite galinių amortizatorių ar spyruoklinės šakės.
- ▶ Saugokite nuo kontakto su oda.

2.2.3 Sugedęs akumulatorius

Iš pažeistų ar sugedusių akumuliatorių gali tekėti skysčiai ir garai. Dėl per aukštos temperatūros iš akumulatoriaus gali ištekėti skysčiai ir garai. Skysčiai ir garai gali dirginti kvėpavimo takus ir sukelti nudegimus.

- ▶ Niekada neardykite akumulatoriaus.
- ▶ Saugokite nuo kontakto su oda.
- ▶ Neįkvėpkite garų

2.3 Reikalavimai vairuotojui

Vairuotojo fiziniai, motoriniai ir psichiniai įgūdžiai turi būti pakankami, kad jis galėtų dalyvauti kelių eisme. Rekomenduojama, kad vairuotojas būtų ne jaunesnis kaip 14 metų amžiaus.

2.4 Pažeidžiamos grupės

Saugokite akumulatorius ir įkroviklius nuo vaikų ir žmonių su ribotais fiziniais, jutimais ar protiniais gebėjimais arba kurie neturi patirties ir žinių.



Jei „Pedelec“ naudoja nepilnamečiai, teisėti globėjai privalo tinkamai juos instruktuoti.

2.5 Asmeninės saugos priemonės












Norėdami apsaugoti, užsidėkite tinkamą kietą šalną, avėkite tvirtus batus ir dėvėkite ilgus, priglundančius drabužius.

2.6 Saugos ženklai ir saugos instrukcijos

Šie saugos ženklai ir saugos instrukcijos yra pateikti duomenų lentelėje:

Simbolis	Paiškinimas
	Bendras įspėjimas
	Laikykitės naudojimo instrukcijų

Lentelė 4: Saugos indikatorius reikšmė

Simbolis	Paaiškinimas
	Perskaitykite instrukcijas
	Atskiras elektros ir elektroninės įrangos surinkimas
	Atskiras baterijų ir akumuliatorių surinkimas
	Draudžiama mesti į ugnį (draudžiama deginti)
	Baterijas ir akumuliatorius draudžiama atidaryti
	II apsaugos klasės įtaisas
	Tinka naudoti tik patalpose
	Saugiklis (įrenginio saugiklis)
	ES atitiktis
	Perdirbamos medžiagos
	Saugokite nuo aukštesnės nei 50 °C temperatūros ir saulės spindulių

Lentelė 5: Saugos instrukcijos

2.7 Veiksmai kritiniu atveju

2.7.1 Pavojinga eismo situacija

- ▶ Esant bet kokiai pavojingai eismo situacijai, sumažinkite „Pedelec“ greitį iki tinkamo lygio. Stabdys veikia kaip avarinio stabdymo sistema.

2.7.2 Stabdžių skysčio nuotėkis

- ▶ Išneškite nukentėjusius asmenis iš pavojingos zonos į gryną orą.
- ▶ Niekada nepalikite nukentėjusiųjų be priežiūros.
- ▶ Nedelsdami nusivilkite stabdžių skysčiu užterštus drabužius.
- ▶ Niekada neįkvėpkite garų. Pasirūpinkite tinkama ventiliacija.

- ▶ Mūvėkite apsaugines pirštines ir užsidėkite apsauginius akinius.
- ▶ Neapsaugoti žmonės turi būti laikomi atokiau.
- ▶ Saugokitės pavojaus paslysti ant nutekėjusio stabdžių skysčio.
- ▶ Pasirūpinkite, kad ištekėjęs stabdžių skystis būtų apsaugotas nuo atviros liepsnos, karštų paviršių ir uždegimo šaltinių.
- ▶ Saugokitės patekimo ant odos ir į akis.

Įkvėpus

- ▶ Pasirūpinkite gryno oro tiekimu. Jei turite nusiskundimų, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

Patekus ant odos

- ▶ Nuplaukite paveiktą odos vietą muilu ir vandeniu ir gerai nuskalaukite. Nusivilkite užterštus drabužius. Jei turite nusiskundimų, kreipkitės į gydytoją.

Patekus į akis

- ▶ Ne trumpiau kaip 10 minučių plaukite akis tekančiu vandeniu, taip pat ir po vokais. Jei turite nusiskundimų, nedelsdami kreipkitės į akių gydytoją.

Nurijus

- ▶ Išplaukite burną vandeniu. Niekada nesukelkite vėmimo. Aspiracijos pavojus!
- ▶ Jei žmogus vemia ir guli ant nugaros, paguldykite jį į stabilią padėtį ant šono. Nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

Aplinkos apsaugos priemonės

- ▶ Niekada neleiskite stabdžių skysčiui patekti į kanalizaciją, vandens telkinius ar požeminius vandenis.
- ▶ Jiems patekus į žemę, vandenį ar kanalizacijos sistemą, praneškite atsakingoms institucijoms.
- ▶ Jei turite nusiskundimų dėl degiųjų dujų ar skysčių nuotėkių, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

2.7.3 Akumulatoriaus garų nuotėkis

Garai gali išsiveržti, jei akumulatorius yra pažeistas arba naudojamas netinkamai. Garai gali dirginti kvėpavimo takus.

- ▶ Išėikite į gryną orą.
- ▶ Jei turite nusiskundimų, kreipkitės į gydytoją.

Patekus į akis

- ▶ Ne trumpiau kaip 15 minučių atsargiai plaukite akis dideliu kiekiu vandens. Apsaugokite nepažeistas akis. Nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

Patekus ant odos

- ▶ Nedelsdami pašalinkite kietas daleles.
- ▶ Ne trumpiau kaip 15 minučių plaukite paveiktą vietą dideliu kiekiu vandens. Po to švelniai nušluostykite paveiktas odos vietas, niekada netrinkite.
- ▶ Nedelsdami nusivilkite užterštus drabužius.
- ▶ Atsiradus paraudimui ar diskomfortui, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

2.7.4 Akumulatoriaus užsiliepsnojimas

Apsauginė elektronika gali sugesti, jei akumulatorius yra pažeistas ar sugedęs. Likutinė įtampa gali sukelti trumpąjį jungimą. Akumulatorius gali savaime užsidegti ir sprogti.

- 1 Jei akumulatorius deformuojasi arba iš jo pradeda kilti dūmai, laikykitės nuo jo atokiau!
 - 2 Įkrovimo metu ištraukite kištuką iš lizdo.
 - 3 Praneškite priešgaisrinei tarnybai.
- ▶ Gaisrui gesinti naudokite D klasės priešgaisrinį gesintuvą.
 - ▶ Niekada negesinkite pažeistų akumuliatorių vandeniui ir saugokite juos nuo kontakto su vandeniui.

Įkvėpus garų galima apsinuodyti.

- ▶ Atsistokite priešvėjinėje liepsnos pusėje.
- ▶ Jei įmanoma, naudokite kvėpavimo takų apsaugą.

2.7.5 Stabdžių skysčio nuotėkis

Esant stabdžių skysčio nuotėkiui, stabdžių sistema turi būti nedelsiant suremontuota. Utilizuokite stabdžių skystį aplinką tausojančiu būdu ir laikydamiesi teisinių normų.

- ▶ Susisiekite su specializuota parduotuve.

2.7.6 Tepalų ir alyvos nuotėkis iš šakės

Iš šakės išsiliejusius tepalus ir alyvą šalinkite aplinkai nekenksmingu būdu ir laikydamiesi teisinių normų.

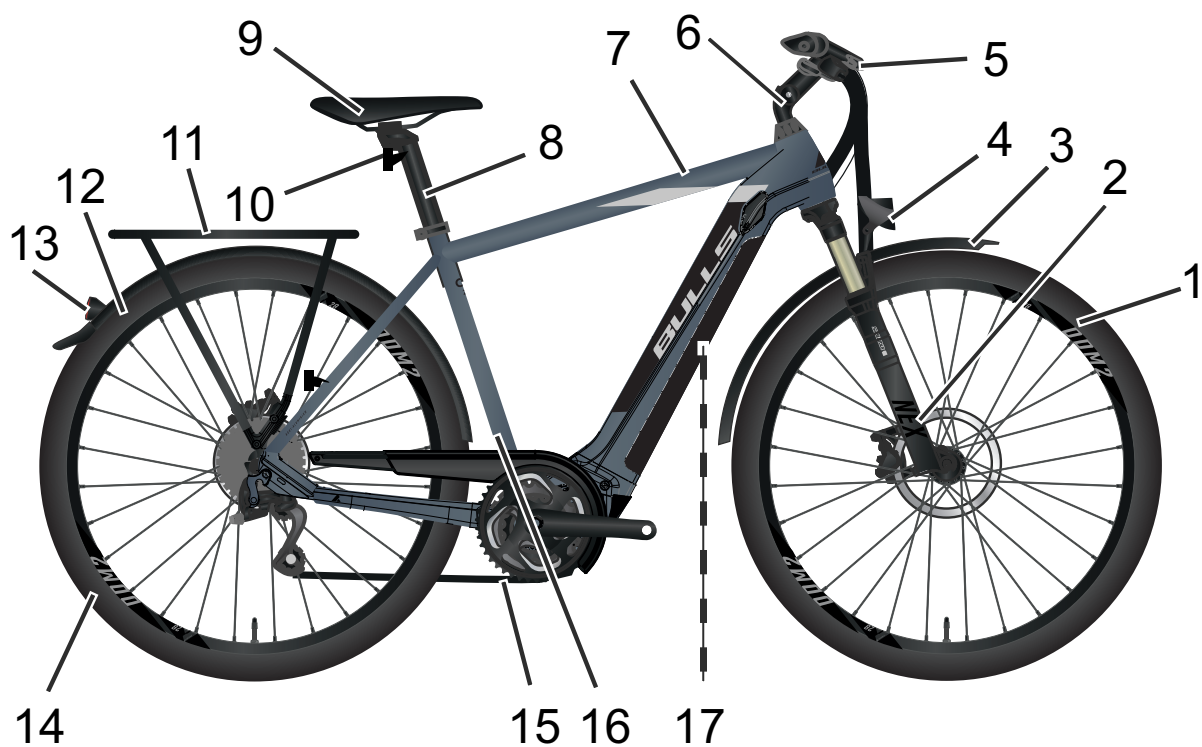
- ▶ Susisiekite su specializuota parduotuve.

2.7.7 Tepalų ir alyvos nuotėkis iš galinio amortizatoriaus

Iš galinio amortizatoriaus išsiliejusius tepalus ir alyvą šalinkite aplinkai nekenksmingu būdu ir laikydamiesi teisinių normų.

- ▶ Susisiekite su specializuota parduotuve.

3 Apžvalga



Paveikslėlis 2: „Pedelec“ vaizdas iš dešinės, pavyzdys „Bulls Cross Rider“

1	<i>Priekinis ratas</i>	10	Reflektorius
2	<i>Šakė</i>	11	Bagažinė
3	Priekinis purvasaugis	12	Galinis purvasaugis
4	Žibintas	13	Galinis žibintas
5	<i>Vairas</i>	14	Galinis ratas
6	<i>Vairo iškyša</i>	15	Grandinė
7	Rėmas	16	Rėmo numeris
8	Balnelio atrama	17	Akumulatorius ir gamyklinių duomenų lentelė
9	Balnelis		

3.1 Aprašas

3.1.1 Ratas



Paveikslėlis 3: Matomi rato komponentai

- | | |
|---|-----------------|
| 1 | Padangos |
| 2 | Ratlankis |
| 3 | Stipinas |
| 4 | Stipino galvutė |
| 5 | Stebulė |
| 6 | Vožtuvas |

Sukomplektuotą ratą sudaro ratas, kamera su vožtuvu ir padanga.

3.1.1.1 Vožtuvas

Kiekviename rate yra vožtuvas. Jis skirtas užpildyti *padangą* oru. Ant kiekvieno vožtuvo yra vožtuvo dangtelis. Užsuktas vožtuvo dangtelis saugo nuo dulkių ir purvo.

„Pedelec“ yra arba

- Klasikinis „Blitz“ vožtuvas,
- Prancūziškas vožtuvas (dar vadinamas „Sclaverand“ arba „Presta“ vožtuvu) arba
- Autom. vožtuvas.

3.1.2 Amortizatoriai

Šioje serijoje yra tiek standžių šakių, tiek amortizuojančių.

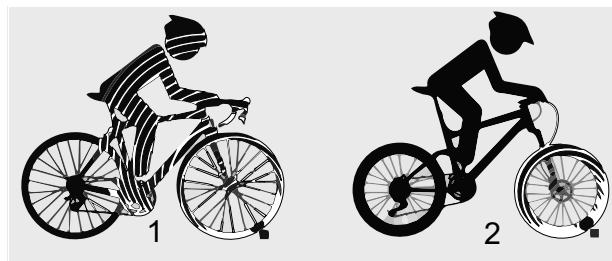
3.1.2.1 Standžios šakės

Standžiose šakėse amortizatorių nėra. Jos optimaliai perkelia naudojamą raumenų ir variklio jėgą į kelią. Stačiuose keliuose „Pedelec“ dviračiuose su standžiomis šakėmis energijos sąnaudos yra mažesnės, o nuotolis ilgesnis, nei „Pedelec“ su nustatytais amortizatoriais.

3.1.2.2 Amortizuojančios šakės

Amortizuojančios šakės spyruokliuoja dėl plieninės arba dėl oro spyruoklės.

Lyginant su standžiosiomis šakėmis, amortizuojančios šakės pagerina kontaktą su žeme ir didina komfortą naudojantis dviem funkcijomis: amortizuodamos ir slopindamos. „Pedelec“ su amortizacija smūgis, pvz., dėl ant kelio gulintio akmenio, kreipiamas per šakės ne tiesiogiai į kūną, o sugaunamas amortizuojančios sistemos. Dėl to amortizuojančios šakės susispaudžia.



Paveikslėlis 4: „Pedelec“ be amortizatorių (1) ir su amortizatoriais (2)

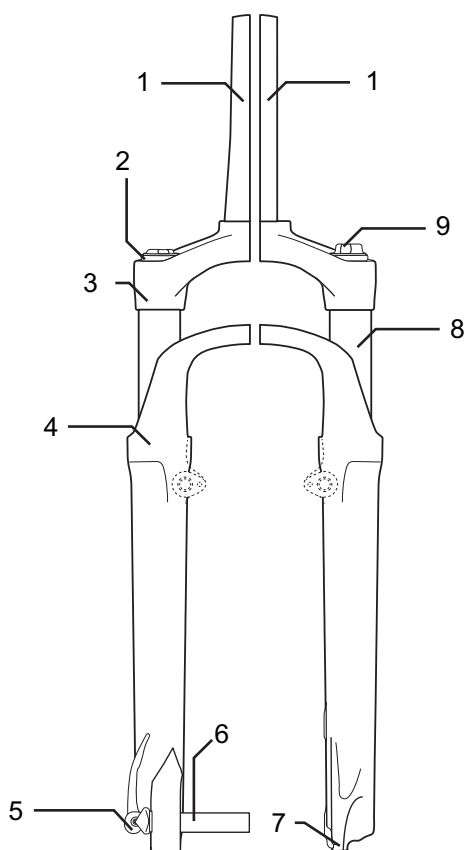
Po susispaudimo amortizuojančios šakės grįžta į pradinę padėtį. Jeigu yra slopintuvas, jis slopina šiuos judesius ir užkerta kelią tam, kad amortizavimo sistema neatšoktų atgal ir šakės nepradėtų spyruokliuoti aukštyn iš žemyn. Slopintuvai, slopinantys spyruoklės susitraukimo judesius, t. y. slėgio apkrovą, vadinami pakopiniais slėgio slopintuvais arba kompresiniais slopintuvais.

Slopintuvai, slopinantys spyruoklės išsitempimo judesius, t. y. tempimo apkrovą, vadinami pakopiniais tempimo slopintuvais arba „Rebound“ slopintuvais.

Susispaudimą bet kuriose amortizuojančiose šakėse galima blokuoti. Tokiu atveju amortizuojančios šakės veikia kaip standžiosios.

3.1.2.3 Plieninės spyruoklinės šakės

Prie šakių koto (1) tvirtinama vairo iškyša ir vairas. Ant įstatomos ašies (6) tvirtinamas ratas.



Paveikslėlis 5: Pavyzdys „Suntour“ šakės

Kiti elementai: neigiamo spyruoklės kelio nustatymo ratukas (9), karūnėlė (3), „Q-Loc“ (5), tarpinė nuo dulkių (4), šakės rato ašies griovelis (7) pastatymo kojėlė (8)

3.1.3 Stabdžių sistema

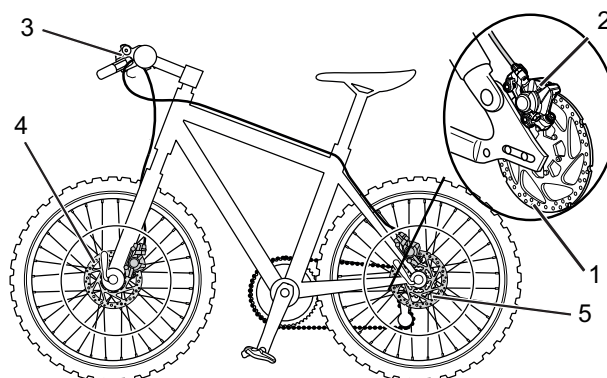
Kiekviename „Pedelec“ įrengta hidraulinė stabdžių sistema. Uždara žarnų sistema yra pripildyta stabdžių skysčio. Vairuotojui paspaudus stabdžių svirtį, stabdžių skystis suaktyvina rato stabdžius.

„Pedelec“ yra:

- ratlankių stabdžiai priekiniuose arba galiniuose ratuose arba
- diskiniai stabdžiai priekiniuose arba galiniuose ratuose arba
- ratlankių stabdžiai priekiniuose arba galiniuose ratuose ir papildomas kojinis stabdymas pedalais.

Mechaniniai stabdžiai skirti naudoti kaip avariniai ir užtikrina greitą ir saugų sustojimą avariniu atveju.

3.1.3.1 Diskiniai stabdžiai



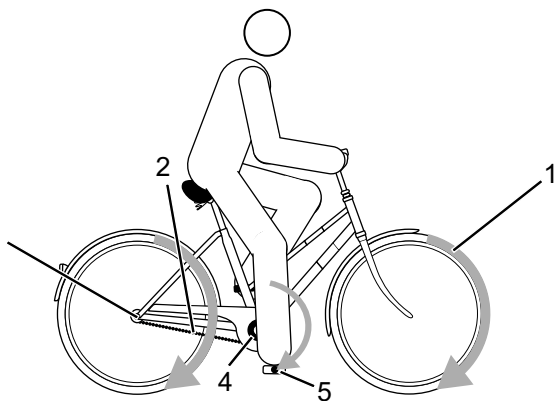
Paveikslėlis 6: Stabdžių sistema su diskinais stabdžiais, pavyzdys

- | | |
|---|---|
| 1 | Stabdžių diskas |
| 2 | Stabdžių apkaba su stabdžių trinkelėmis |
| 3 | Vairas su stabdžių svirtimis |
| 4 | Priekinio rato stabdžių diskas |
| 5 | Galinio rato stabdžių diskas |

„Pedelec“ dviračiuje su diskinais stabdžiais stabdžių diskas yra tvirtai priveržtas prie rato *stebulės*. Traukiant *stabdžių svirtyje* sukuriamas stabdymo slėgis. Stabdymo skystiu slėgis per stabdymo žarneles kreipiamas į cilindrus stabdžių žnyplėse. Stabdymo jėga sustiprinama perdavimo mechanizmu ir perkeliama į stabdžių trinkelės. Jos mechanškai stabdo stabdžių diską. Traukiant *stabdžių svirtį*, stabdžių trinkelės spaudžiamos prie stabdžių disko ir rato sukimasis lėtinamas, kol sustoja.

3.1.4 Pavaros sistema

„Pedelec“ varomas naudojant raumenų jėgą grandinine pavarą. Jėga, naudojama minant pedalus važiavimo kryptimi, varo priekinę žvaigždę. Grandinė jėga perduodama galinei žvaigždei ir po to galiniam ratui.



Paveikslėlis 7: Mechaninės pavaros sistemos schema

- 1 Važiavimo kryptis
- 2 Grandinė
- 3 Galinė žvaigždė
- 4 Priekinė žvaigždė
- 5 Pedalas

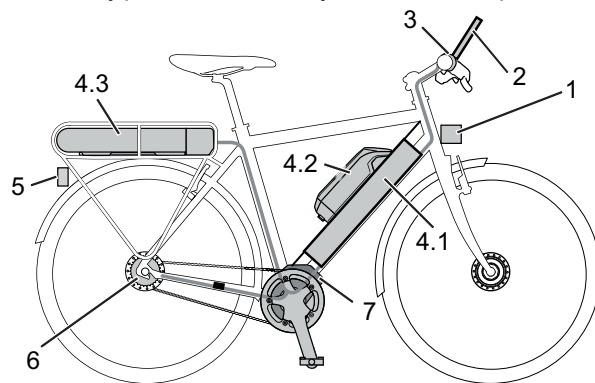
Be mechaninės pavaros sistemos „Pedelec“ įrengta elektrinė pavaros sistema.

Kai tik reikiama vairuotojo raumenų jėga minant pedalus viršija tam tikrą reikšmę, lėtai įsijungia variklis ir talkina vairuotojui minant pedalus. Variklio jėga atitinka nustatytą talkinimo laipsnį.

„Pedelec“ nėra įrengto atskiro avarinio išjungimo mygtuko. Elektrinė pavaros sistema avariniu atveju gali būti išjungta nuėmus *ekraną*. Mechaniniai stabdžiai skirti naudoti kaip avariniai ir užtikrina greitą ir saugų sustojimą avariniu atveju.

Variklis išsijungia automatiškai, kai tik vairuotojas nebemina pedaly, temperatūra nukrenta žemiau leistino diapazono, atsiranda perkrova arba pasiekiamas 25 km/h išjungimo greitis.

Elektrinę pavaros sistemą sudaro 8 komponentai:



Paveikslėlis 8: Elektrinės pavaros sistemos schema

- 1 Žibintas
 - 2 Ekranas, daugiau informacijos skyriuje [3.1.6](#)
 - 3 Valdymo blokas, daugiau informacijos skyriuje [3.1.7](#)
 - 4.1 Integruotas akumuliatorius, daugiau informacijos skyriuje [3.1.5.3](#)
 - 4.2 Rėmo akumuliatorius, daugiau informacijos skyriuje [3.1.5.1](#)
 - 4.3 Bagažinės akumuliatorius, daugiau informacijos skyriuje [3.1.5.2](#)
 - 5 Galinis žibintas
 - 6 Elektrinis pavarų perjungimas (alternatyvus)
 - 7 Variklis
- Akumuliatoriui tinkantis kroviklis.

Galima suaktyvinti stūmimo pagalbą. Greitis priklauso nuo perjungtos pavaros. Kol vairuotojas laiko paspaudęs **stūmimo pagalbos mygtuką** ant *vairo*, pagalbinis stūmimo įtaisas varo „Pedelec“ žingsnio greičiu pirmyn. Greitis gali siekti daugiausiai 6km/h. Atleidus **stūmimo pagalbos mygtuką** elektrinė pavaros sistema sustoja.

3.1.5 Akumuliatorius

„Bosch“ akumuliatoriai yra pagal techninius standartus kuriami ir gaminami ličio jonų akumuliatoriai. Kiekvieną akumuliatorių saugo plieninė talpa, patalpinta į plastikinį akumuliatoriaus korpusą. Specialiųjų saugos standartų reikalavimų ne tik laikomasi, bet jie ir viršijami. Akumuliatoriuose yra įdiegta apsauginė elektronika. Ji suderinta su krovikliu ir pačiu „Pedelec“ Akumuliatoriaus temperatūra yra nuolat kontroliuojama. Akumuliatorius yra apsaugotas nuo giluminio išsikrovimo, persikrovimo, perkaitimo ir trumpojo jungimo. Iškilus pavojus akumuliatorius išsijungia suveikus apsauginei funkcijai.

Įkrautas akumulatorius turi daug energijos. Taisykles, kaip tinkamai su juo elgtis rasite skyriuje 2 „Sauga“ ir skyriuje 6.9 „Akumulatorius“.

Jeigu maždaug 10 minučių neįkrovama elektros pavaros sistemos galia, nespaudžiamas joks mygtukas ekrane arba valdymo bloke, elektrinė pavaros sistema ir akumulatorius energijos taupymo sumetimais automatiškai išsijungia.

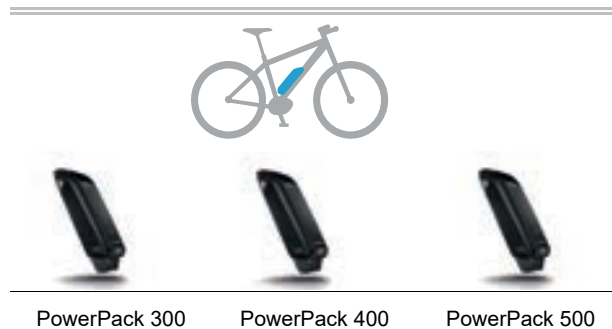
Akumulatoriaus tarnavimo trukmę veikia naudojimo pobūdis ir trukmė. Kaip kiekviena ličio jonų baterija, akumulatorius natūraliai sensta, net jei jis nėra naudojamas. Akumulatoriaus tarnavimo trukmę galima pratęsti, tinkamai prižiūrint akumuliatorių ir saugant jį tinkamoje temperatūroje. Net ir tinkamai prižiūrint laikui bėgant akumulatoriaus įkrovos būklė mažėja. Ženkliai sutrumpėjęs eksploatavimo laikas po įkrovos parodo, kad akumulatorius yra išseikvotas.

Krentant temperatūrai mažėja akumulatoriaus galia, kadangi padidėja elektrinė varža. Žiemą tikėtinas įprasto atstumo sumažėjimas. Ilgai važiuojant šaltyje rekomenduojama naudoti šilumines apsaugas.

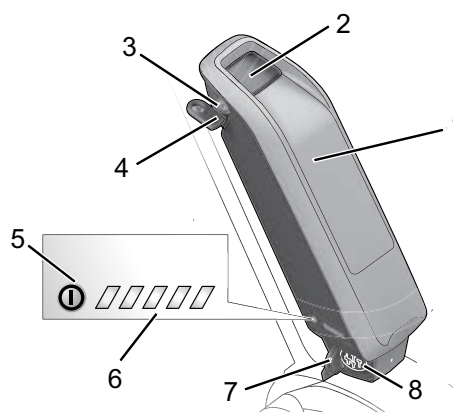
„Pedelec“ dviratyje yra įrengtas integruotas akumulatorius arba bagažinės akumulatorius arba rėmo akumulatorius. Kiekvienas akumulatorius turi savo individualų užraktą.

3.1.5.1 Rėmo akumulatorius

Gali būti sumontuoti 3 skirtingi rėmo akumulatoriai:



Lentelė 6: Rėmo akumuliatorių apžvalga

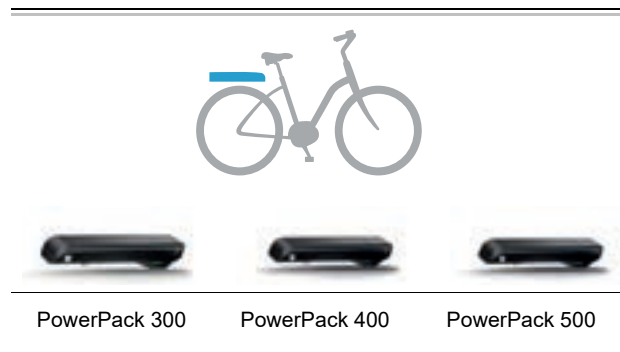


Paveikslėlis 9: Rėmo akumulatorius išsamiai

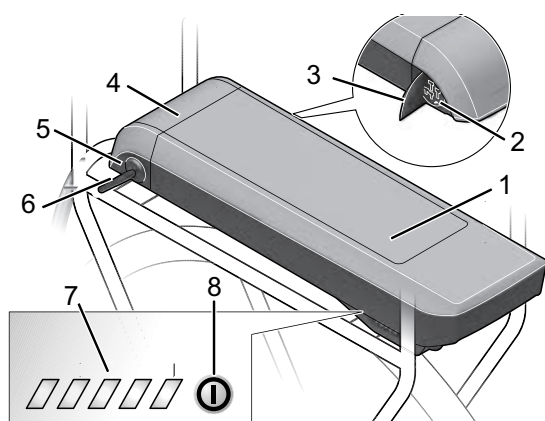
- 1 Akumulatoriaus korpusas
- 2 Akumulatoriaus užraktas
- 3 Akumulatoriaus raktas
- 4 Įjungimo / išjungimo mygtukas (akumulatorius)
- 5 Įkrovos būklės indikatorius (akumulatorius)
- 6 Įkrovimo jungties dangtelis
- 7 Įkrovimo jungtis

3.1.5.2 Bagažinės akumulatorius

Gali būti sumontuoti 3 skirtingi bagažinės akumulatoriai:



Paveikslėlis 10: Bagažinės akumulatoriaus apžvalga

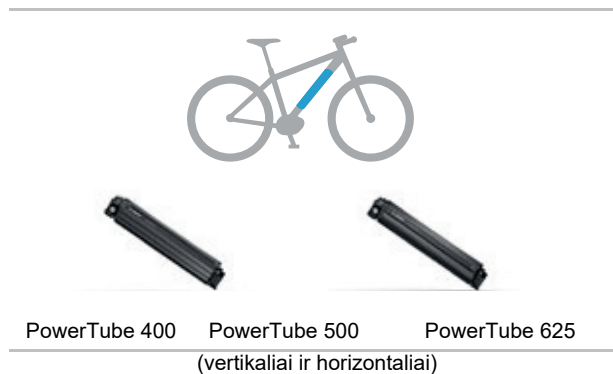


Paveikslėlis 11: Bagažinės akumulatorius išsamiai

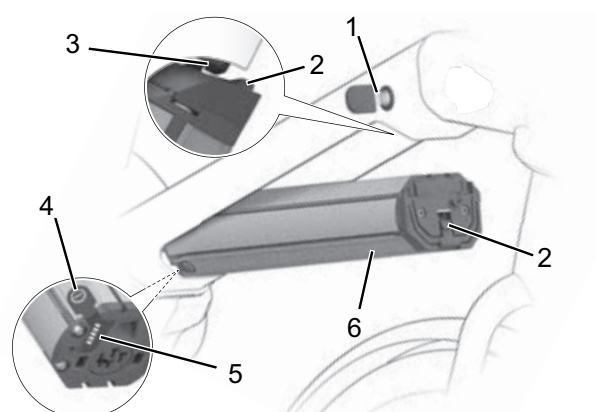
- 1 Akumulatoriaus korpusas
- 2 Įkrovimo jungtis
- 3 Įkrovimo jungties dangtelis
- 4 Akumulatoriaus užraktas
- 5 Akumulatoriaus raktas
- 6 Įkrovos būklės indikatorius (akumulatorius)
- 7 Įjungimo / išjungimo mygtukas (akumulatorius)

3.1.5.3 Integruotas akumulatorius

Gali būti sumontuoti 3 skirtingi integruoti akumulatoriai:



Paveikslėlis 12: Rėmo akumuliatorių apžvalga



Paveikslėlis 13: Integruotas akumulatorius išsamiai

- 1 Akumulatoriaus raktas
- 2 Prilaikymo apsauga
- 3 Apsauginis kablys
- 4 Įjungimo / išjungimo mygtukas (akumulatorius)
- 5 Įkrovos būklės indikatorius (akumulatorius)
- 6 Akumulatoriaus korpusas

3.1.6 Ekranas

Serijoje, kuriai galioja ši instrukcija, įrengti „BOSCH Intuvia“ ekranai. Be čia aprašytų funkcijų gali bet kada būti pakeista programinė įranga siekiant klaidų ištaisymo ir funkcijų išplėtimo.

Ekranas keturiais valdymo elementais valdo elektrinę pavaros sistemą ir rodo važavimo duomenis. Vairuotojas elektrinę pavaros sistemą gali išjungti nuimdamas ekraną. Akumuliatorius tiekia energiją ekranui, kai ekranas yra laikiklyje, pakankamai įkrautas akumuliatorius yra įstatytas „Pedelec“ dviračiuje, o elektrinė pavaros sistema yra įjungta.

Kai vairuotojas ištraukia ekraną iš laikiklio, ekranas energiją gauna iš ekrano akumuliatoriaus. Ekrano akumuliatoriaus pakeisti negalima.



Paveikslėlis 14: „BOSCH Intuvia“ ekranas

3.1.7 Valdymo blokas

Valdymo blokas valdo elektrinę pavaros sistemą.



Paveikslėlis 15: Valdymo bloko apžvalga

3.1.7.1 USB jungtis

USB jungtis yra po guminiu dangteliu dešinėje Ekrano pusėje.

3.1.8 Apšvietimas

Esant suaktyvinam apšvietimui *priekinis ž* ir galinis žibintas yra įjungti kartu.

3.1.9 Kroviklis

Su kiekvienu „Pedelec“ tiekiamas kroviklis. Iš principo galima naudoti visus BOSCH įmonės kroviklius.

- „2 A Compact Charger“,
- „4 A Standard Charger“ ir
- „6 A Fast Charger“.

Prašom laikytis naudojimo instrukcijos skyriaus 11 „Dokumentai“ nuostatų.

3.2 Naudojimas pagal paskirtį







„Pedelec“ dviratį galima naudoti tik nepriekaištingos, techniškai tvarkingos būklės. Nacionaliniu mastu iš „Pedelec“ galima reikalauti nuo serinės gamybos nukrypstančių modifikacijų. Dalyvavimui kelių eisme dalinai galioja ypatingi reikalavimai apšvietimui, reflektoriams ir kitoms dalims.

Būtina atsižvelgti į atitinkamoje naudojimo šalyje visuotinai galiojančius įstatymus bei nuostatas dėl nelaimingų atsitikimų prevencijos ir gamtos apsaugos. Būtina laikytis komandų ir patikrų lapų,

pateikiamų šioje *naudojimo instrukcijoje*. Leidžiamus naudoti priedus gali montuoti specialistai.

Akumulatoriai skirti tik „Pedelec“ varikliams tiekti elektros energiją ir negali būti naudojami kitiems tikslams.

Kiekvienas „Pedelec“ yra priskirtas vienai iš „Pedelec“ rūšių, kas lemia atitinkamą naudojimą pagal paskirtį, funkcijas ir panaudojimo sritį.

Miesto ir turistiniai dviračiai	Vaikiški / jaunimo dviračiai	Kalnų dviračiai	Lenktynių dviračiai	Kroviniai dviračiai	Sulankstomi dviračiai
					
Miesto ir turistiniai dviračiai skirti kasdieniniam patogiam naudojimui. Jie tinka naudoti viešajame kelių eisme.	Prieš naudojimą šią <i>naudojimo instrukciją</i> turi perskaityti ir suprasti nepilnamečio vairuotojo tėvai ar globėjai. Šios <i>naudojimo instrukcijos</i> turinys vairuotojams turi būti perteiktas jiems suprantamu amžių atitinkančiu būdu. Vaikiški ir jaunimo dviračiai yra tinkami kelių eismui. Dėl ortopedinių priežasčių „Pedelec“ dydis turi būti reguliariai tikrinamas. Bent jau kas ketvirtį reikia tikrinti didžiausią leistiną bendrąjį svorį.	Kalnų dviratis sukurtas sportui. Jis pasižymi šiomis konstrukcinėmis savybėmis: atstumas tarp ratų yra mažesnis, sėdima padėtis paslinkta į priekį ir stabdžiams paspausti reikia mažiau jėgos. Kalnų dviratis yra sporto prietaisas, be kūno parengties, reikalinga ir pripratimo fazė. Atitinkamai reikia mokyti juo naudotis, ypač vairuoti posūkiuose ir stabdyti. Taip pat atitinkamai padidėja vairuotojo, ypač jo plaštakų ir rankų sąnarių, rankų, pečių ir nugaros apkrova. Nepatyręs vairuotojas yra linkęs stipriau stabdyti ir dėl to praranda kontrolę.	Lenktyninis dviratis skirtas greitam važiavimui gatvėse ir keliuose su gera, nepažeista kelio danga. Lenktyninis dviratis yra sporto įtaisas, o ne kelių eismo priemonė. Lenktyninis dviratis pasižymi lengva konstrukcija ir apsiribojimu tik važiavimui reikalingomis dalimis. Rėmo geometrija ir valdymo elementų išdėstymas išdėstyti taip, kad galima būtų važiuoti dideliu greičiu. Dėl rėmo konstrukcijos reikalingos treniruotės siekiant išmokyti saugiai užlipti ir nultipti, lėtai važiuoti ir stabdyti. Sėdėjimo padėtis yra sportinė. Taip pat atitinkamai padidėja vairuotojo, ypač jo plaštakų ir rankų sąnarių, rankų, pečių ir nugaros apkrova. Sėdėjimo padėtis reikalauja geros sportinės formos.	Krovinis dviratis skirtas kasdieniniam krovinių transportui vietiniame kelių eisme. Krovinių transportas reikalauja įgūdžių ir geros sportinės formos, kad galėtumėte balansuoti su papildomu svoriu. Skirtingos apkrovos situacijos ir svorio pasiskirstymas reikalauja ypatingų gebėjimų ir įgūdžių stabdant ir važiuojant posūkiuose. Ilgis, plotis ir apsisukimo kampas reikalauja ilgesnio pripratimo. Krovinio dviračio vairavimas reikalauja važiavimo galvojančią į priekį. Atitinkamai reikia atsižvelgti į kelių eismą ir kelio būklę.	Sulankstomas dviratis tinka naudoti kelių eismo sąlygomis. Sulankstomas dviratis yra sulankstomas ir todėl jis tinka patogiai pervežti, pavyzdžiui viešajame keleivių pervežime arba lengvajame automobilyje. Kad sulankstomą dviratį būtų galima sulankstyti naudojami maži ratai ir ilgos stabdžių žarnelės bei stabdžių trosai. Todėl reikia atsižvelgti į tai, kad esant didesnei apkrovai važiavimo stabilumas, stabdymo galia ir komfortas bei patvarumas yra mažesni.

Lentelė 7: Kiekvienos „Pedelec“ rūšies naudojimas pagal paskirtį

3.2.1 Maksimalus leidžiamas bendrasis svoris

„Pedelec“ dviratį galima apkrauti tik neviršijant maksimaliai leidžiamo bendrojo svorio (LBS). Maksimalus leidžiamas bendrasis svoris yra pilnai sukomplektuoto dviračio svoris, plius vairuotojo ir bagažo svoris.

Tipo nr.	Modelis	LBS
21-17-1013	Bulls Cross Mover Evo 2	150 kg
21-17-1014	Bulls Cross Mover Evo 2	150 kg
21-17-1015	Bulls Cross Mover Evo 2	150 kg
21-17-1016	Bulls Cross Mover Evo 1	150 kg
21-17-1017	Bulls Cross Mover Evo 1 ()	150 kg
21-17-1018	Bulls Cross Mover Evo 1	150 kg

3.2.2 Nurodymas dėl duomenų apsaugos

Prijungus „Pedelec“ prie „BOSCH Diagnostic Tool“ „BOSCH eBike Systems“ („Robert Bosch GmbH“) siekiant gaminio tobulinimo perduodami duomenys apie akumulatoriaus naudojimą (tame

tarpe apie temperatūrą, galvaninio elemento įtampą ir t. t.). Išsamią informaciją rasite BOSCH svetainėje: www.bosch-ebike.com.

3.3 Naudojimas ne pagal paskirtį

Naudojimo pagal paskirtį nepaisymas gali pakenkti žmonėms ir tapti materialinės žalos priežastimi. Naudojant „Pedelec“ draudžiama:

- manipuluoti elektrinę pavaros sistemą,
- važiuoti su sugadintu arba nepilnos komplektacijos „Pedelec“,
- važiuoti laiptais,
- važiuoti per gilų vandenį,
- krauti netinkamu krovikliu,
- skolinti „Pedelec“ neapmokytiems vairuotojams,

- vežti kitus asmenis,
- vežti per didelės apimties / svorio bagažą,
- vairuoti nesilaikant rankomis už vairo,
- vairuoti per ledą ir sniegą,
- netinkamai prižiūrėti,
- netinkamai remontuoti,
- naudoti esant padidintai apkrovai kaip pvz., profesionaliose varžybose ir
- triukams arba pilotažui.

Miesto ir turistiniai dviračiai	Vaikiški / jaunimo dviračiai	Kalnų dviračiai	Lenktynių dviračiai	Kroviniai dviračiai	Sulankstomi dviračiai
					
Miesto ir turistiniai dviračiai nėra sportiniai dviračiai. Naudojant juos sportui reikia atsižvelgti į mažesnį važiavimo stabilumą ir komfortą.	Vaikų ir jaunimo dviračiai nėra žaislai.	Kalnų dviračiuose prieš dalyvaujant viešajame kelių eisme remiantis galiojančiais nacionaliniais įstatymais ir reikalavimais reikia papildomai įrengti apšvietimą, skambutį ir t. t.	Lenktyniniuose dviračiuose prieš dalyvaujant viešajame kelių eisme remiantis galiojančiais nacionaliniais įstatymais ir reikalavimais reikia papildomai įrengti apšvietimą, skambutį ir t. t.	Krovininis dviratis nėra kelioninis arba sportinis dviratis.	Sulankstomas dviratis nėra sportinis dviratis.

Lentelė 8: Pastabos dėl naudojimo ne pagal paskirtį

3.4 Naudojimas pagal paskirtį







„Pedelec“ dviratį galima naudoti tik nepriekaištingos, techniškai tvarkingos būklės. Nacionaliniu mastu iš „Pedelec“ galima reikalauti nuo serinės gamybos nukrypstančių modifikacijų. Dalyvavimui kelių eisme dalinai galioja ypatingi reikalavimai apšvietimui, reflektoriams ir kitoms dalims.

Būtina atsižvelgti į atitinkamoje naudojimo šalyje visuotinai galiojančius įstatymus bei nuostatas dėl nelaimingų atsitikimų prevencijos ir gamtos apsaugos. Būtina laikytis komandų ir patikrų lapų,

pateikiamų šioje *naudojimo instrukcijoje*. Leidžiamus naudoti priedus gali montuoti specialistai.

Akumulatoriai skirti tik „Pedelec“ varikliams tiekti elektros energiją ir negali būti naudojami kietiems tikslams.

Kiekvienas „Pedelec“ yra priskirtas vienai iš „Pedelec“ rūšių, kas lemia atitinkamą naudojimą pagal paskirtį, funkcijas ir panaudojimo sritį.

Miesto ir turistiniai dviračiai	Vaikiški / jaunimo dviračiai	Kalnų dviračiai	Lenktynių dviračiai	Kroviniai dviračiai	Sulankstomi dviračiai
					
Miesto ir turistiniai dviračiai skirti kasdieniniam patogiam naudojimui. Jie tinka naudoti viešajame kelių eisme.	Prieš naudojimą šią <i>naudojimo instrukciją</i> turi perskaityti ir suprasti nepilnamečio vairuotojo tėvai ar globėjai. Šios <i>naudojimo instrukcijos</i> turinys vairuotojams turi būti perteiktas jiems suprantamu amžių atitinkančiu būdu. Vaikiški ir jaunimo dviračiai yra tinkami kelių eismui. Dėl ortopedinių prižasčių „Pedelec“ dydis turi būti reguliariai tikrinamas. Bent jau kas ketvirtį reikia tikrinti didžiausią leistiną bendrąjį svorį.	Kalnų dviratis sukurtas sportui. Jis pasižymi šiomis konstrukcinėmis savybėmis: atstumas tarp ratų yra mažesnis, sėdima padėtis paslinkta į priekį ir stabdžiams paspausti reikia mažiau jėgos. Kalnų dviratis yra sporto prietaisas, be kūno parengties, reikalinga ir pripratimo fazė. Atitinkamai reikia mokyti juo naudotis, ypač vairuoti posūkiuose ir stabdyti. Taip pat atitinkamai padidėja vairuotojo, ypač jo plaštakų ir rankų sąnarių, rankų, pečių ir nugaros apkrova. Napatyręs vairuotojas yra linkęs stipriau stabdyti ir dėl to praranda kontrolę.	Lenktyninis dviratis skirtas greitam važiavimui gatvėse ir keliuose su gera, nepažeista kelio danga. Lenktyninis dviratis yra sporto įtaisas, o ne kelių eismo priemonė. Lenktyninis dviratis pasižymi lengva konstrukcija ir apsiribojimu tik važiavimui reikalingomis dalimis. Rėmo geometrija ir valdymo elementų išdėstymas išdėstyti taip, kad galima būtų važiuoti dideliu greičiu. Dėl rėmo konstrukcijos reikalingos treniruotės siekiant išmokyti saugiai užlipti ir nultipti, lėtai važiuoti ir stabdyti. Sėdėjimo padėtis yra sportinė. Taip pat atitinkamai padidėja vairuotojo, ypač jo plaštakų ir rankų sąnarių, rankų, pečių ir nugaros apkrova. Sėdėjimo padėtis reikalauja geros sportinės formos.	Krovinis dviratis skirtas kasdieniniam krovinių transportui vietiniame kelių eisme. Krovinių transportas reikalauja įgūdžių ir geros sportinės formos, kad galėtumėte balansuoti su papildomu svoriu. Skirtingos apkrovos situacijos ir svorio pasiskirstymas reikalauja ypatingų gebėjimų ir įgūdžių stabdant ir važiuojant posūkiuose. Ilgis, plotis ir apsisukimo kampas reikalauja ilgesnio pripratimo. Krovinio dviračio vairavimas reikalauja važiavimo galvojančią į priekį. Atitinkamai reikia atsižvelgti į kelių eismą ir kelio būklę.	Sulankstomas dviratis tinka naudoti kelių eismo sąlygomis. Sulankstomas dviratis yra sulankstomas ir todėl jis tinka patogiai pervežti, pavyzdžiui viešajame keleivių pervežime arba lengvajame automobilyje. Kad sulankstomą dviratį būtų galima sulankstyti naudojami maži ratai ir ilgos stabdžių žarnelės bei stabdžių trosai. Todėl reikia atsižvelgti į tai, kad esant didesnei apkrovai važiavimo stabilumas, stabdymo galia ir komfortas bei patvarumas yra mažesni.

Lentelė 9: Kiekvienos „Pedelec“ rūšies naudojimas pagal paskirtį

3.5 Naudojimas ne pagal paskirtį

Naudojimo pagal paskirtį nepaisymas gali pakenkti žmonėms ir tapti materialinės žalos priežastimi. Naudojant „Pedelec“ draudžiama:

- manipuluoti elektrinę pavaros sistemą,
- važiuoti su sugadintu arba nepilnos komplektacijos „Pedelec“,
- važiuoti laiptais,
- važiuoti per gilų vandenį,
- krauti netinkamu krovikliu,
- skolinti „Pedelec“ neapmokytiems vairuotojams,
- vežti kitus asmenis,
- vežti per didelės apimties / svorio bagažą,
- vairuoti nesilaikant rankomis už vairo,
- vairuoti per ledą ir sniegą,
- netinkamai prižiūrėti,
- netinkamai remontuoti,
- naudoti esant padidintai apkrovai kaip pvz., profesionaliose varžybose ir
- triukams arba pilotažui.

Miesto ir turistiniai dviračiai	Vaikiški / jaunimo dviračiai	Kalnų dviračiai	Lenktynių dviračiai	Krovininiai dviračiai	Sulankstomi dviračiai
					
Miesto ir turistiniai dviračiai nėra sportiniai dviračiai. Naudojant juos sportui reikia atsižvelgti į mažesnį važiavimo stabilumą ir komfortą.	Vaikų ir jaunimo dviračiai nėra žaislai.	Kalnų dviračiuose prieš dalyvaujant viešajame kelių eisme remiantis galiojančiais nacionaliniais įstatymais ir reikalavimais reikia papildomai įrengti apšvietimą, skambutį ir t. t.	Lenktyniniuose dviračiuose prieš dalyvaujant viešajame kelių eisme remiantis galiojančiais nacionaliniais įstatymais ir reikalavimais reikia papildomai įrengti apšvietimą, skambutį ir t. t.	Krovininis dviratis nėra kelioninis arba sportinis dviratis.	Sulankstomas dviratis nėra sportinis dviratis.

Lentelė 10: Pastabos dėl naudojimo ne pagal paskirtį

3.5.1 Maksimalus leidžiamas bendrasis svoris

„Pedelec“ dviratį galima apkrauti tik neviršijant maksimaliai leidžiamo bendrojo svorio (LBS). Maksimalus leidžiamas bendrasis svoris yra pilnai sukomplektuoto dviračio svoris, plius vairuotojo ir bagažo svoris.

Tipo nr.	Modelis	LBS
21-17-1013	Bulls Cross Mover Evo 2	150 kg
21-17-1014	Bulls Cross Mover Evo 2	150 kg
21-17-1015	Bulls Cross Mover Evo 2	150 kg
21-17-1016	Bulls Cross Mover Evo 1	150 kg
21-17-1017	Bulls Cross Mover Evo 1 ()	150 kg
21-17-1018	Bulls Cross Mover Evo 1	150 kg

3.5.2 Nurodymas dėl duomenų apsaugos

Prijungus „Pedelec“ prie „BOSCH Diagnostic Tool“ „BOSCH eBike Systems“ („Robert Bosch GmbH“) siekiant gaminio tobulinimo perduodami duomenys apie akumuliatoriaus naudojimą (tame tarpe apie temperatūrą, galvaninio elemento įtampą ir t. t. Išsamią informaciją rasite BOSCH svetainėje: www.bosch-ebike.com.

3.6 Aplinkosaugos reikalavimai

„Pedelec“ gali būti naudojamas temperatūros intervale nuo 5 iki 35 °C. Už šio temperatūros diapazono ribotos elektros pavaros sistemos veikimas yra ribotas.

optimali eksploatacijos temperatūra	22–26 °C
-------------------------------------	----------

Žiemos režimu (ypač žemesnėje nei 0 °C temperatūroje) rekomenduojame įkrautą ir laikomą kambario temperatūroje akumuliatorių įdėti į „Pedelec“ prieš pradėdant kelionę. Ilgai važiuojant šaltyje rekomenduojama naudoti šiluminę apsaugą.





Reikia vengti žemesnės kaip –10 °C ir aukštesnės nei +50 °C temperatūros.

Į šias temperatūras taip pat reikia atsižvelgti.

Transportavimo temperatūra	10–40 °C
Sandėliavimo temperatūra	10–40 °C
Darbinės aplinkos temperatūra	15–25 °C
Krovimo temperatūra	10–40 °C











Lentelė 11: Techniniai „Pedelec“ duomenys

Techninėje duomenų lentelėje pateikti „Pedelec“ naudojimo sričiai taikomi simboliai. Prieš važiuodami pirmą kartą, patikrinkite, kurie maršrutai gali būti naudojami.

Naudojimo sritis	Miesto ir turistiniai dviračiai	Vaikiški / jaunimo dviračiai	Kalnų dviračiai	Lenktynių dviračiai	Krovininiai dviračiai	Sulankstomi dviračiai
 1	Tinka asfaltuotoms ir grįstoms gatvėms.	Tinka asfaltuotoms ir grįstoms gatvėms.		Tinka asfaltuotoms ir grįstoms gatvėms.	Tinka asfaltuotoms ir grįstoms gatvėms.	Tinka asfaltuotoms ir grįstoms gatvėms.
 2	Tinka asfaltuotoms gatvėms, dviračių takams ir gerai grįstiems žvyrkeliams, taip pat didesniems atstumams esant vidutiniams nuolydžiams ir šuoliams iki 15 cm.	Tinka asfaltuotoms gatvėms, dviračių takams ir gerai grįstiems žvyrkeliams, taip pat didesniems atstumams esant vidutiniams nuolydžiams ir šuoliams iki 15 cm.	Tinka asfaltuotoms gatvėms, dviračių takams ir gerai grįstiems žvyrkeliams, taip pat didesniems atstumams esant vidutiniams nuolydžiams ir šuoliams iki 15 cm.	Tinka asfaltuotoms gatvėms, dviračių takams ir gerai grįstiems žvyrkeliams, taip pat didesniems atstumams esant vidutiniams nuolydžiams ir šuoliams iki 15 cm.		
 3			Tinka asfaltuotoms gatvėms, dviračių takams ir nesudėtingam važiavimui bekele, trasoms su vidutiniais nuolydžiais ir šuoliams iki 61 cm.			
 4			Tinka asfaltuotoms gatvėms, dviračių takams ir nesudėtingam važiavimui bekele, ribotam naudojimui nuolydžiuose ir šuoliams iki 122 cm.			

Lentelė 12: Naudojimo sritis

„Pedelec“ netinka naudoti šiose srityse:

Naudojimo sritis	Miesto ir turistiniai dviračiai	Vaikiški / jaunimo dviračiai	Kalnų dviračiai	Lenktynių dviračiai	Krovininiai dviračiai	Sulankstomi dviračiai
 1	 Niekada nevažiuokite bekele ir nešokinėkite.	 Niekada nevažiuokite bekele ir nešokinėkite.		 Niekada nevažiuokite bekele ir nešokinėkite.	 Niekada nevažiuokite bekele ir nešokinėkite.	 Niekada nevažiuokite bekele ir nešokinėkite.
 2	Niekada nevažiuokite bekele ir nešokinėkite aukščiau 15 cm.	Niekada nevažiuokite bekele ir nešokinėkite aukščiau 15 cm.	Niekada nevažiuokite bekele ir nešokinėkite aukščiau 15 cm.	Niekada nevažiuokite bekele ir nešokinėkite aukščiau 15 cm.		
 3			Niekada nevažiuokite nuokalnėmis ir nešokinėkite aukščiau 61 cm.			
 4			Niekada nevažiuokite sudėtinga bekele ir nuokalnėmis ir nešokinėkite aukščiau 122 cm.			

3.7 Techniniai duomenys

3.7.1 Pedelec

Transportavimo temperatūra	5–25 °C
Optimali transportavimo temperatūra	10–15 °C
Sandėliavimo temperatūra	10–30 °C
Optimali sandėliavimo temperatūra	10–15 °C
Darbinė temperatūra	5–35 °C
<i>Darbinės aplinkos</i> temperatūra	15–25 °C
Krovimo temperatūra	0–40 °C
Naudingoji galia / sistema	250 W (0,25 kW)
Išsijungimo greitis	25 km/h

Lentelė 13: Techniniai „Pedelec“ duomenys

3.7.2 Emisijos

A garso slėgio emisijų lygis	< 70 dB(A)
Bendroji vibracijų reikšmė viršutinėms galūnėms	< 2,5 m/s ²
Maksimali svertinio pagreitėjimo faktinė reikšmė visam kūnui	< 0,5 m/s ²

Lentelė 14: „Pedelec“ emisijos*

*Reikalavimai apsaugai atsižvelgiant į elektromagnetinį suderinamumą pagal direktyvą 2014/30/ES yra išpildyti. „Pedelec“ ir kroviklis gali būti be apribojimų naudojami gyvenamuosiuose rajonuose.

3.7.3 Sukimo momentas

Ašies veržlės sukimo momentas	35–40 Nm
Maksimalus vairo gnybtinių varžtų sukimo momentas*	5–7 Nm

Lentelė 15: Sūkio momentai

*jeigu ant dalies nėra kitų duomenų

3.7.4 „Intuvia“ ekranas

Vidinis ličio jonų akumuliatorius	3,7 V, 230 mAh
Darbinė temperatūra	-5 °C – +40 °C
Sandėliavimo temperatūra	-10 °C – +50 °C
Krovimo temperatūra	0 °C – + 40 °C
Apsaugos klasė (esant uždarytam USB dangteliui)	IP 54
Svoris, maždaug	0,15 kg

Lentelė 16: Techniniai „Intuvia“ ekrano (BUI255) duomenys

3.7.5 USB jungtis

Krovimo įtampa	5 V
Krovimo srovė	maks. 500 mA

Lentelė 17: Techniniai USB jungties duomenys

3.7.6 Motor Active Line

Maksimali vardinė ilgalaikė galia	250 W
Maks. sūkio momentas	40 Nm
Vardinė įtampa	36 V DC
Apsaugos klasė	IP54
Svoris, maždaug	2,9 kg
Darbinė temperatūra	-5 °C – +40 °C
Sandėliavimo temperatūra	-10 °C – +40 °C

Lentelė 18: Techniniai „Motor Active Line“, BDU310, duomenys

3.7.7 Motor Active Line Plus

Maksimali vardinė ilgalaikė galia	250 W
Maks. sūkio momentas	50 Nm
Vardinė įtampa	36 V DC
Apsaugos klasė	IP54
Svoris, maždaug	3,2 kg
Darbinė temperatūra	-5 °C – +40 °C
Sandėliavimo temperatūra	-10 °C – +40 °C

Lentelė 19: Techniniai „Motor Active Line Plus“, BDU350, duomenys

3.7.8 Motor Performance Line

Maksimali vardinė ilgalaikė galia	250 W
Maks. sūkio momentas	65 Nm
Vardinė įtampa	36 V DC
Apsaugos klasė	IP54
Svoris	3,2 kg
Darbinė temperatūra	-5 °C – +40 °C
Sandėliavimo temperatūra	-10 °C – +40 °C

Lentelė 20: Techniniai „Motor Performance Line“, BDU365, duomenys

3.7.9 Motor Performance Line Cruise

Maksimali vardinė ilgalaikė galia	250 W
Maks. sūkio momentas	63 Nm
Vardinė įtampa	36 V DC
Apsaugos klasė	IP54
Svoris	4 kg
Darbinė temperatūra	-5 °C – +40 °C
Sandėliavimo temperatūra	-10 °C – +50 °C

Lentelė 21: Techniniai „Motor Performance Line Cruise“, BDU250P, duomenys

3.7.10 Transporto priemonės apšvietimas

Apytikslė įtampa	12 V
Maksimali galia	
Priekinis žibintas	17,4 W
Galinis žibintas	0,6 W

Lentelė 22: Techniniai žibintų duomenys

3.7.11 Akumulatorius „PowerPack 300“

Vardinė įtampa	36 V
Vardinė talpa	8,2 Ah
Energija	300 Wh
Svoris	2,5 / 2,6 kg
Apsaugos klasė	IP 54
Darbinė temperatūra	-5 °C – +40 °C
Sandėliavimo temperatūra	+10 °C – +40 °C
Leistinas temperatūros diapazonas	0 °C – +40 °C

Lentelė 23: Techniniai akumulatoriaus „PowerPack 300“, BBS245 ir BBR245, duomenys

3.7.12 Akumulatorius „PowerPack 400“

Vardinė įtampa	36 V
Vardinė talpa	11 Ah
Energija	400 Wh
Svoris	2,5 / 2,6 kg
Apsaugos klasė	IP 54
Darbinė temperatūra	-5 °C – +40 °C
Sandėliavimo temperatūra	+10 °C – +40 °C
Leistinas temperatūros diapazonas	0 °C – +40 °C

Lentelė 24: Techniniai akumulatoriaus „PowerPack 400“, BBS265 ir BBR265, duomenys

3.7.13 Akumulatorius „PowerPack 500“

Vardinė įtampa	36 V
Vardinė talpa	13,4 Ah
Energija	500 Wh
Svoris	2,6 / 2,7 kg
Apsaugos klasė	IP 54
Darbinė temperatūra	-5 °C – +40 °C
Sandėliavimo temperatūra	+10 °C – +40 °C
Leistinas temperatūros diapazonas	0 °C – +40 °C

Lentelė 25: Techniniai akumulatoriaus „PowerPack 500“, BBS275 ir BBR275, duomenys

3.7.14 Akumulatorius „PowerTube 400“

Vardinė įtampa	36 V
Vardinė talpa	11 Ah
Energija	400 Wh
Svoris	2,9 kg
Apsaugos klasė	IP 54
Darbinė temperatūra	-5 °C – +40 °C
Sandėliavimo temperatūra	+10 °C – +40 °C
Leistinas temperatūros diapazonas	0 °C – + 40 °C

Lentelė 26: Techniniai akumulatoriaus „PowerTube 400“, „BBS282 horizontal“ ir „BBR283 vertikal“, duomenys

3.7.15 Akumulatorius „PowerTube 500“

Vardinė įtampa	36 V
Vardinė talpa	13,4 Ah
Energija	500 Wh
Svoris	2,9 kg
Apsaugos klasė	IP 54
Darbinė temperatūra	-5 °C – +40 °C
Sandėliavimo temperatūra	+10 °C – +40 °C
Leistinas temperatūros diapazonas	0 °C – + 40 °C

Lentelė 27: Techniniai akumulatoriaus „PowerTube 500“, „BBP280 horizontal“ ir „BBP281 vertikal“, duomenys

3.7.16 Akumulatorius „PowerTube 625“

Vardinė įtampa	36 V
Vardinė talpa	16,7 Ah
Energija	625 Wh
Svoris	3,5 kg
Apsaugos klasė	IP 54
Darbinė temperatūra	-5 °C – +40 °C
Sandėliavimo temperatūra	+10 °C – +40 °C
Leistinas temperatūros diapazonas	0 °C – + 40 °C

Lentelė 28: Techniniai akumulatoriaus „PowerTube 625“, „BBS282 horizontal“ ir „BBR283 vertikal“, duomenys

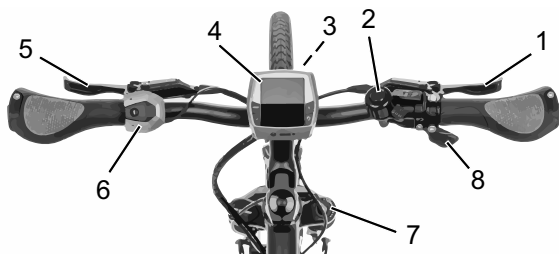
3.7.17 BOSCH Pedelec ABS BAS100

Darbinė temperatūra	-5 °C – +40 °C
Sandėliavimo temperatūra	-10 °C – +60 °C
Apsaugos klasė	IPx7
Apytikris svoris	1 kg

Lentelė 29: Techniniai „BOSCH Pedelec ABS BAS100“ duomenys

3.8 Valdymo ir indikatorių aprašas

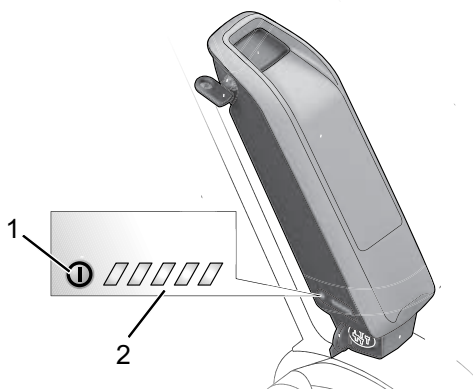
3.8.1 Vairas



Paveikslėlis 16: Vairas išsamiai iš vairuotojo padėties, pavyzdys

- 1 Galinė stabdžių svirtis
- 2 Skambutis
- 3 Žibintas
- 4 Ekranas
- 5 Stabdžių svirtis priekyje
- 6 Valdymo blokas
- 8 Amortizuojančios šakės užraktas
- 9 Perjungimo svirtis

3.8.2 Akumulatorius



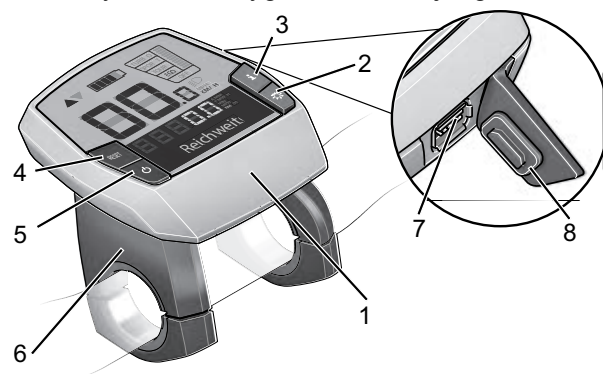
Paveikslėlis 17: Įkrovos būklės indikatoriaus pagal rėmo akumuliatoriaus pavyzdį

- 1 Įjungimo / išjungimo mygtukas (akumuliatorius)
- 2 Įkrovos būklės indikatoriaus (akumuliatorius)

Penki žali šviesos diodai (LED) įkrovos būklės indikatoriuje (akumuliatoriuje) rodo esant įjungtam akumuliatoriui įkrovos būklę. Kiekvienas LED diodas atspindi maždaug 20 % talpos. Esant pilnai įkrautam akumuliatoriui šviečia visi penki šviesos diodai (LED). Jeigu akumuliatoriaus įkrova siekia mažiau nei 5 % visi LED diodai užgesta. Be to, įkrovos būklė rodoma įkrovos būklės indikatoriuje (akumuliatoriuje).

3.8.3 Ekranas

Ekrane yra keturi mygtukai ir USB jungtis.

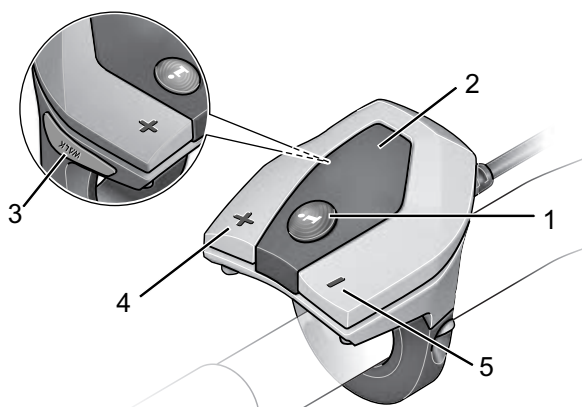


Paveikslėlis 18: Ekranas konstrukcijos ir valdymo elementų apžvalga

- 1 Ekranas korpusas
- 2 Apšvietimo mygtukas
- 3 Informacinis mygtukas (ekranas)
- 4 ATSTATOS mygtukas
- 5 Įjungimo / išjungimo mygtukas (ekranas)
- 6 Ekranas laikiklis
- 7 USB jungtis
- 8 USB jungties dangtelis

3.8.4 Valdymo blokas

Valdymo bloke yra keturi mygtukai.

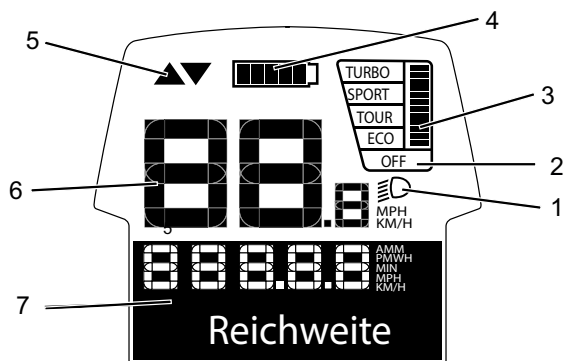


Paveikslėlis 19: Valdymo bloko apžvalga

- 1 Informacinis mygtukas (valdymo blokas)
- 2 Valdymo bloko korpusas
- 3 Stūmimo pagalbos mygtukas
- 4 „Plius“ mygtukas
- 5 „Minus“ mygtukas

3.8.5 Ekranų indikatoriai

Ekraną yra septyni indikatoriai:



Paveikslėlis 20: Ekranų indikatorių apžvalga

- 1 Apšvietimo indikatorius, žr. skyrių [3.8.5.1](#).
- 2 Pagalbos laipsnio indikatorius, žr. skyrių [3.8.5.2](#).
- 3 Variklio galios nuskaitymo indikatorius, žr. skyrių [3.8.5.4](#).
- 4 Įkrovos būklės indikatorius (ekranas), žr. skyrių [3.8.5.3](#).
- 5 Pavaros perjungimo rekomendacinis indikatorius, žr. skyrių [3.8.5.5](#).
- 6 Tachometro indikatorius, žr. skyrių [3.8.5.6](#).
- 7 Funkcijų indikatorius, žr. skyrių [3.8.5.7](#).

3.8.5.1 Apšvietimo indikatorius

Esant suaktyvintam apšvietimui šviečia apšvietimo indikatorius.

3.8.5.2 Pagalbos laipsnio indikatorius

Kuo aukštesnis pasirinktas pagalbos laipsnis, tuo stipriau elektrinė pavaros sistema talkina vairuotojui minant pedalus. Pasirinkti galima iš šių pagalbos laipsnių.

Pagalbos laipsnis	Pritaikymas
SPORTAS	Stipri pagalba, sportiškam važiavimui kalnuotose vietovėse ir gatvių eisme.
eMTB	(Vietoje SPOTRT) veiksminga pagalba esant didžiausiam efektyvumui, maksimaliam nuotoliui.
TURBO	Maksimali pagalba iki dažno pedalų minimo, sportiškam važiavimui.
TOUR	Tolygi pagalba, didelių atstumų kelionėms
ECO	Veiksminga pagalba esant didžiausiam efektyvumui, maksimaliam nuotoliui.

Lentelė 30: Pagalbos laipsnių apžvalga, standartas

3.8.5.3 Įkrovos būklės indikatorius (ekranas)

Įkrovos būklės indikatorius rodo „Pedelec“ įkrovos būklę, o ne vidinio ekrano akumuliatoriaus. Jeigu

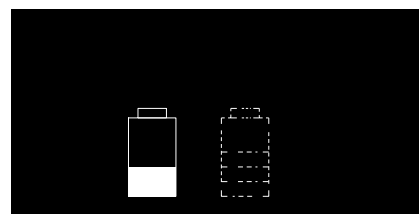
ekranas išimamas iš laikiklio, išsaugoma paskutinį kartą rodyta įkrovos būklė. Indikatorius kiekvienas stulpelis atitinka maždaug 20 % įkrovos talpos.

Simbolis	Reikšmė
	Akumuliatorius pilnai įkrautas.
	Akumuliatorių reikia įkrauti.
	LED diodai akumuliatoriaus įkrovos būklės indikatoriuje užgesę. Pavaros pagalbos akumuliatoriaus talpa išsekvota ir pagalba lėtai išsijungia. Likusi akumuliatoriaus įkrova naudojama apšvietimui ir ekranui. Indikatorius mirksi. Akumuliatoriaus įkrovos dar pakaks maždaug 2 valandoms apšvietimo. Į kitus prietaisus (pvz., automatinę pavarą, išorinių prietaisų įkrovą naudojant USB jungtį) dėmesys nekreipiamas.

Lentelė 31: Įkrovos būklės indikatorius apžvalga

Jeigu „Pedelec“ naudojate du akumuliatorius, įkrovos būklės indikatorius rodo abiejų akumuliatorių įkrovos lygį.

Jeigu „Pedelec“ dviratyje kraunate abu akumuliatorius, funkcijų indikatorius rodo abiejų akumuliatorių įkrovos progresą. Kuris iš abiejų akumuliatorių kraunamas dabar, atskirsite pagal akumuliatoriaus mirksintį akumuliatorių.



Paveikslėlis 21: Kraunamas kairysis akumuliatorius

Akumuliatoriaus įkrovos būklė taip pat gali būti nuskaityta pagal įkrovos būklės indikatorius (akumuliatoriaus).

3.8.5.4 Variklio galios nuskaitymo indikatorius

Jeigu variklis veikia, variklio galios nuskaitymo rodmenys bus rodomi ekranų indikatoriuje. Maksimali variklio galia priklauso nuo pasirinkto pagalbos laipsnio. Ilgas stulpelis reiškia didelį elektros energijos suvartojimą.

3.8.5.5 Pavaros perjungimo rekomendacijos indikatorius

Minimo dažnis siekiantis daugiau kaip 50 sūkių per minutę optimizuoja pavaros poveikio laipsnį. O lėtas minimas išseikvoja daug energijos. Pasirinkus tinkamą pavarą esant tokiam pačiam jėgos panaudojimui galima padidinti greitį ir nuotolį.

Pavaros perjungimo rekomendacijos indikatorius reaguoja į per lėtą ar per lėtą minimą ir rekomenduoja pakeisti pavarą.

- ✓ Pavaros perjungimo rekomendacija turi būti įjungta sistemos nustatymuose.

Simbolis	Pritaikymas
▲	Minimo dažnis per aukštas, rekomenduojama aukštesnė pavarą.
▼	Minimo dažnis per žemas, rekomenduojama žemesnė pavarą.

Lentelė 32: Pavaros perjungimo rekomendacijos simboliai

3.8.5.6 Tachometro indikatorius

Tachometre rodomas esamas greitis.

Sistemos nustatymuose galima pasirinkti, ar greitis bus rodomas kilometrais ar myliomis.

3.8.5.7 Funkcijų indikatorius

Funkcijų indikatorius rodo tekstą ir reikšmes. Rodomos trijų rūšių informacija:

- Kelionės informacija,
- Sistemos nustatymai ir duomenys ir
- Sistemos pranešimai.

3.8.5.8 Kelionės informacija

Priklausomai nuo „Pedelec“ funkcijų indikatorius rodo iki septynių kelionės informacinių pranešimų. Rodomą kelionės informaciją galima pakeisti.

Indikatorius	Funkcija
CLOCK (PULKSTENIS)	Esamas laikas
MAX. SPEED (MAKS. ĄTRUMS)	Nuo paskutinės ATSTATOS pasiektas maksimalus greitis
AVG. SPEED (VID. ĄTRUMS)	Nuo paskutinės ATSTATOS pasiektas vidutinis greitis
TRIP TIME (BRAUCIENA LAIKS)	Kelionės laikas nuo paskutinės ATSTATOS
RANGE (DIAPAZONS)	Numatomas nuotolis su esama įkrova
ODOMETER (ODOMETERS)	Įveikto atstumo indikatorius (nekintamas)
TRIP DISTANCE (BRAUCIENA TĀLUMS)	Nuo paskutinės ATSTATOS įveiktas atstumas

Lentelė 33: Kelionės informacija

3.8.5.9 Priedas prie kelionės informacijos

[Galią tik su „Shimano-DI2“ automatinėmis stebulės pavaromis](#)

Funkcijų indikatoriųje galima rinktis iš šių papildomų funkcijų:

Indikatorius	Pakeitimas
AUTO: ON / AUTO: OFF	Šiame punkte parodoma, ar automatinis režimas įjungtas ar išjungtas.

Lentelė 34: Priedas prie kelionės informacijos

[Galią tik „eShift“ su rankinėmis „Shimano-DI2“ stebulės pavaromis.](#)

Funkcijų indikatoriųje galima rinktis iš šių papildomų funkcijų:

Indikatorius	Pakeitimas
GEAR (PAVARA)	Ekране rodoma šiuo metu įjungta pavarą. Kaskart keičiant pavarą naują pavarą trumpai parodoma ekrane.

Lentelė 35: Priedas prie kelionės informacijos

[Galią tik „eShift“ su automatinėmis „Shimano-DI2“ stebulės pavaromis.](#)

Funkcijų indikatoriųje galima rinktis iš šių papildomų funkcijų:

Indikatorius	Pakeitimas
GEAR (PAVARA)	Ekране rodoma šiuo metu įjungta pavarą. Kaskart keičiant pavarą naują pavarą trumpai parodoma ekrane.

Lentelė 36: Priedas prie kelionės informacijos

Galioja tik „eShift“ su „NuVinci HJ/Sync/ envoio“ su „Optimized HJ/Sync“

Funkcijų indikatoriuje galima rinktis iš šių papildomų funkcijų:

Indikatorius	Pakeitimas
± NUVINCI CADENCE (± NUVINCI MYNIMO DAŽNIS) ± NUVINCI GEAR (± NUVINCI PAVARA)	Ekrane rodoma šiuo metu įjungta pavarą. Kaskart keičiant pavarą nauja pavarą trumpai parodoma ekrane. Standartinis nustatymas ± „NuVinci Cadence (± NuVinci mynimo dažnis).“

Lentelė 37: Sistemos nustatymų keitimas

Galioja tik „eShift“ su „Rohloff E-14 Speedhub 500/14“

Funkcijų indikatoriuje galima rinktis iš šių papildomų funkcijų:

	Pakeitimas
GEAR (PAVARA)	Ekrane rodoma šiuo metu įjungta pavarą. Kaskart keičiant pavarą nauja pavarą trumpai parodoma ekrane.

Lentelė 38: Sistemos nustatymų keitimas

3.8.5.10 Sistemos nustatymai ir duomenys

Siekiant peržiūrėti sistemos nustatymus ir duomenis, vairuotojas turi iškviešti sistemos nustatymus. Vairuotojas gali pakeisti sistemos nustatymų reikšmes, tačiau ne sistemos duomenis.

Indikatorius	Funkcija
- CLOCK + (PAROS LAIKAS)	Laiko keitimas
- WHEEL CIRCUM. + (RATO APIMTIS)	Rato apimties reikšmė mm
- ENGLISH + (ANGLŲ K.)	Kalbos keitimas
- UNIT KM/MI + (VIENETAI KM/MI)	Pasirinkti, ar greitis ir atstumas bus rodomi kilometrais ar myliomis
- TIME FORMAT + (LAIKO FORMATAS)	Pasirinkti, ar laikas bus rodomas 12 valandų ar 24 valandų formatu
- SHIFT RECOM. OFF + (PERJUNGIMO REKOM. IŠJ.)	Pavaros perjungimo rekomendacijos įjungimas ar išjungimas

Lentelė 39: Keičiami sistemos nustatymai

Indikatorius	Funkcija
POWER-ON HOURS (IESLĖGŠANAS ILGUMS)	Bendros važiavimo trukmės indikatorius
DISPL. VX.X.X.X	Ekrano programinės įrangos versija
DU VX.X.X.X	Pavaros sistemos programinės įrangos versija
DU# XXXX XXXXX	Pavaros sistemos serinis numeris
SERVICE MM/YYYY	(Alternatyviai) nustatytas aptarnavimo terminas
SERV. XX KM/MI	(Alternatyviai) nustatytas aptarnavimas
BAT. VX.X.X.X	Programinės įrangos versija
1.BAT VX.X.X.X	Programinės įrangos versija
2.BAT VX.X.X.X	Programinės įrangos versija

Lentelė 40: Sistemos duomenys, nekeičiami

3.8.5.11 Sistemos nustatymai, priedas

Galioja tik „eShift“ su automatinėmis „Shimano-DI2“ stebulės pavaromis.

Indikatorius	Pakeitimas
- Start gear + (Pradinė pavarą)	Čia galima nustatyti pradėjimo važiuoti pavarą. Padėtyje – – bus išjungta automatinė perjungimo į žemesnę pavarą funkcija. Šis meniu punktas rodomas tik tuomet, kai ekranas yra laikiklyje.
Gear adjustment (Pavaros priderinimas)	Šiuo meniu punktu galima atlikti tikslų „Shimano DI2“ sureguliuvimą. Numatytą nustatymo diapazoną rasite pavarų mechanizmo gamintojo naudojimo instrukcijoje. Atlikite tikslųjį sureguliuvimą tuomet, kai tik išgirsite neįprastus pavarų mechanizmo garsus. Šis meniu punktas rodomas tik tuomet, kai ekranas yra laikiklyje.
Gear vx.x.x.x:	Tai yra pavarų mechanizmo programinės įrangos versija. Šis meniu punktas rodomas tik tuomet, kai borto kompiuteris yra laikiklyje. Šis meniu punktas pasirodo tik kartu su elektroniniu pavarų mechanizmu.

Lentelė 41: Sistemos nustatymų keitimas

Galioja tik „eShift“ su rankinėmis „Shimano-DI2“ stebulės pavaromis.

Indikatorius	Pakeitimas
- Start gear + (Pradinė pavarą)	Čia galima nustatyti pradėjimo važiuoti pavarą. Padėtyje – – bus išjungta automatinė perjungimo į žemesnę pavarą funkcija. Šis meniu punktas rodomas tik tuomet, kai ekranas yra laikiklyje.
Gear adjustment (Pavaros priderinimas)	Šiuo meniu punktu galima atlikti tikslų „Shimano DI2“ sureguliuvimą. Numatytą nustatymo diapazoną rasite pavarų mechanizmo gamintojo naudojimo instrukcijoje. Atlikite tikslųjį sureguliuvimą tuomet, kai tik išgirsite neįprastus pavarų mechanizmo garsus. Šis meniu punktas rodomas tik tuomet, kai ekranas yra laikiklyje.
Gear vx.x.x.x:	Tai yra pavarų mechanizmo programinės įrangos versija. Šis meniu punktas rodomas tik tuomet, kai ekranas yra laikiklyje. Šis meniu punktas pasirodo tik kartu su elektroniniu pavarų mechanizmu.

Lentelė 42: Sistemos nustatymų keitimas

Galioja tik „eShift“ su automatinėmis „Shimano-DI2“ stebulės pavaromis.

Indikatorius	Pakeitimas
Gear adjustment (Pavaros priderinimas)	Šiuo meniu punktu galima atlikti tikslų „Shimano DI2“ sureguliuvimą. Numatytą nustatymo diapazoną rasite pavarų mechanizmo gamintojo naudojimo instrukcijoje. Atlikite tikslųjį sureguliuvimą tuomet, kai tik išgirsite neįprastus pavarų mechanizmo garsus. Šis meniu punktas rodomas tik tuomet, kai ekranas yra laikiklyje.

Lentelė 43: Sistemos nustatymų keitimas

Indikatorius	Pakeitimas
Gear recovery	Šiuo meniu punktu galima atstatyti galinį pavarų perjungimo mechanizmą, jeigu jis išsinėrė, pvz., dėl smūgio ar griuvus. Perjungimo mechanizmo atstata aprašoma pavarų mechanizmo gamintojo naudojimo instrukcijoje. Šis meniu punktas rodomas tik tuomet, kai ekranas yra laikiklyje.
Gear vx.x.x.x:	Tai yra pavarų mechanizmo programinės įrangos versija. Šis meniu punktas rodomas tik tuomet, kai ekranas yra laikiklyje. Šis meniu punktas pasirodo tik kartu su elektroniniu pavarų mechanizmu.

Lentelė 43: Sistemos nustatymų keitimas

Galioja tik „eShift“ su „NuVinci H|Sync/ envio“ su „Optimized H|Sync“

Indikatorius	Pakeitimas
Gear calibration (Pavaros kalibravimas)	Čia galite atlikti bepakopės pavaros kalibravimą. Paspausdami mygtuką „Apšvietimas“ patvirtinkite kalibravimą. Po to, sukite nurodymus. Važiavimo metu įvykus klaidai kalibravimas gali būti būtinas. Paspausdami mygtuką „Apšvietimas“ patvirtinkite kalibravimą ir sekite nurodymus ekrane. Šis meniu punktas rodomas tik tuomet, kai ekranas yra laikiklyje.
Gear vx.x.x.x:	Tai yra pavarų mechanizmo programinės įrangos versija. Šis meniu punktas rodomas tik tuomet, kai ekranas yra laikiklyje. Šis meniu punktas pasirodo tik kartu su elektroniniu pavarų mechanizmu.

Lentelė 44: Sistemos nustatymų keitimas

Galioja tik „eShift“ su „Rohloff E-14 Speedhub 500/14“

Indikatorius	Pakeitimas
Start gear (Pradinė pavaara)	Čia galima nustatyti pradėjimo važiuoti pavarą. Padėtyje – bus išjungta automatinė perjungimo į žemesnę pavarą funkcija. Šis meniu punktas tik rodomas tik tuomet, kai ekranas yra laikiklyje.
Gear vx.x.x.x:	Tai yra pavarų mechanizmo programinės įrangos versija. Šis meniu punktas rodomas tik tuomet, kai ekranas yra laikiklyje. Šis meniu punktas pasirodo tik kartu su elektroniniu pavarų mechanizmu.

Lentelė 45: Sistemos nustatymų keitimas

3.8.6 Sistemos pranešimas

Pavaros sistema nuolat save kontroliuoja ir atpažinus klaidą ją parodo koduotai kaip sistemos pranešimą. Priklausomai nuo klaidos pobūdžio, jeigu reikia, sistema automatiškai išsijungia. Informaciją ir visų sistemos pranešimų lentelę rasite skyriuje 6.2.

3.8.7 ABS kontrolinė lemputė

Antiblokavimo sistemos kontrolinė lemputė turi užsidegti paleidus sistemą ir turi užgesti pradėjus važiuoti ir pasiekus maždaug 5 km/h greitį. Jeigu ABS kontrolinė lemputė po elektrinės pavaros sistemos paleidimo lieka tamsi, reiškia ABS sugedo ir vairuotojui apie tai bus pranešta taip pat ir klaidos kodo parodymu ekrane. Jeigu kontrolinė lemputė pradėjus važiuoti neužgęsta arba pradeda šviesti važiavimo metu, tai rodo klaidą antiblokavimo sistemoje. Tuomet antiblokavimo sistema yra neaktyvi. Stabdžių sistema veikia, tačiau antiblokavimo sistemos funkcija neveikia.

Šviečiant kontrolinei ABS lemputei, ABS funkcija neveikia.

Pastaba

Antiblokavimo sistemos kontrolinė lemputė gali užsidegti, jeigu esant ekstremaliai važiavimo situacijai priekinio rato ir galinio rato sūkių skaičiai yra labai skirtingi, pvz., vairuotojas važiuoja ant galinio rato arba ratas neįprastai ilgai sukasi be kontakto su žeme (montavimo stendas). Tuomet antiblokavimo sistema išjungiamą.

- 1 Norėdami vėl suaktyvinti antiblokavimo sistemą, sustabdykite „Pedelec“.
- 2 Paleiskite „Pedelec“ iš naujo (išjunkite ir vėl įjunkite).

4 Transportavimas ir saugojimas

4.1 Fizinės transportavimo savybės

4.1.1 Svoris ir matmenys transportuojant

Tipo nr.	Rėmas	Svoris	Matmenys
21-17-1016	45	*	*
	50	*	*
	55	*	*
	60	*	*
21-17-1017	45	*	*
	50	*	*
	55	*	*
21-17-1018	50	*	*
	55	*	*
	60	*	*
21-17-1013	45	*	*
	50	*	*
	55	*	*
	60	*	*
21-17-1014	45	*	*
	50	*	*
	55	*	*
21-17-1015	45	*	*
	50	*	*
	55	*	*

*Publikavimo metu šios informacijos nėra. Prašome naudoti informaciją iš naujausios *naudojimo instrukcijos* paslaugų portale.

4.1.2 Numatytosios rankenos / kėlimo taškai

Dėžutė yra be rankenų.

4.2 Transportavimas



DĖMESIO

Kritimas netyčia suaktyvinus

Netyčia suaktyvinus pavaros sistemą kyla susižeidimo pavojus.

► Išimkite akumuliatorių.

- ✓ Siunčiant „Pedelec“, rekomenduojama, kad specializuotas mažmenininkas tinkamai supakuotų „Pedelec“.
- Veždami atsižvelkite į paruošto važiuoti „Pedelec“ svorį.
- Apsaugokite „Pedelec“ elektrines dalis ir jungtis nuo oro sąlygų naudodami tinkamus apsauginius dangtelius.
- Gabenkite akumuliatorių sausoje, švarioje vietoje, apsaugotoje nuo tiesioginių saulės spindulių.

4.3 Sandėliavimas

- Laikykite „Pedelec“, monitorių, akumuliatorių ir įkroviklį sausoje, švarioje ir nuo saulės apsaugotoje vietoje. Norėdami pailginti naudojimo trukmę, nelaikykite lauke.

Optimali „Pedelec“ sandėliavimo temperatūra

Nuo 10 iki -20 °C

Lentelė 46: Baterijų ir pedalų laikymo temperatūra

- ✓ Visada reikia vengti žemesnės kaip -10 °C ir aukštesnės nei +60 °C temperatūros.
- ✓ Laikant akumuliatorių maždaug nuo 10 iki 20 °C temperatūroje užtikrinamas ilgesnis jo veikimo laikas.
- ✓ Laikykite „Pedelec“, monitorių, akumuliatorių ir įkroviklį atskirai.

4.3.1 Nenaudojimo laikotarpis

Pastaba

Nenaudojamas akumuliatorius išsikrauna. Tai gali sugadinti akumuliatorių.

- ▶ Akumuliatorių reikia įkrauti kas 6 mėnesius.

Jei akumuliatorius visą laiką yra prijungtas prie įkroviklio, jis gali būti pažeistas.

- ▶ Niekada nelaikykite akumuliatoriaus visą laiką prijungto prie įkroviklio.

Nenaudojamas ekrano akumuliatorius išsikrauna. Tai gali jį nepataisomai sugadinti.

- ▶ Kraukite ekrano akumuliatorių kas 3 mėnesius mažiausiai 1 valandą.

Jei „Pedelec“ nenaudojamas ilgiau nei keturias savaites, jį reikia paruošti nenaudojimo laikotarpiui.

4.3.1.1 Pasiruošimas nenaudojimo laikotarpiui

- ✓ Išimkite akumuliatorių iš „Pedelec“.
- ✓ Įkraukite akumuliatorių iki maždaug 30–60 %.
- ✓ Nuvalykite „Pedelec“ drėgnu skudurėliu ir apsaugokite purškiamu vašku. Stabdžių trinties paviršiai niekada nedidėja.
- ✓ Prieš ilgalaikes prastovas rekomenduojama pasirūpinti, kad specializuotas atstovas atliktų patikrinimą, pagrindinį valymą ir konservavimą.

4.3.1.2 Veiksmai nenaudojimo laikotarpiu

- 1 Laikykite „Pedelec“, akumuliatorių ir įkroviklį sausoje ir švarioje aplinkoje.
Rekomenduojame laikyti negyvenamose patalpose su dūmų detektoriais. Gerai tinka sausos vietos, kurių aplinkos temperatūra yra apie 10–20 °C.
- 2 Kraukite ekrano akumuliatorių kas 3 mėnesius mažiausiai 1 valandą.
- 3 Po 6 mėnesių patikrinkite akumuliatoriaus įkrovos būklę. Jei užsidega tik vienas įkrovos būklės indikatorius šviesos diodas, įkraukite akumuliatorių maždaug 30–60 %.



5 Montavimas

ĮSPĖJIMAS

Akių susižalojimo pavojus

Jeigu mazgų nustatymai atliekami netinkamai, gali kilti problemų ir esant tam tikroms aplinkybėms galite sunkiai susižaloti.

- ▶ Todėl montuodami visuomet užsidėkite apsauginius akinius akims apsaugoti.

DĖMESIO

Netinkamai suaktyvinus kyla kritimo ir suspaudimo pavojus

Netyčia suaktyvinus pavaros sistemą kyla susižeidimo pavojus.

- ▶ Išimkite akumuliatorių.

- ✓ Montuokite „Pedelec“ švarioje ir sausoje vietoje.
- ✓ *Darbinė aplinkos* temperatūra turėtų siekti 15–25 °C.
- ✓ Naudojami montavimo stendai turi būti skirti maksimaliam 30 kg svoriui.

5.1 Reikalingi įrankiai

Norint surinkti „Pedelec“ dviratį reikalingi šie įrankiai:

- peilis,
- vidinis šešiabriaunis raktas 2 (2,5 mm, 3 mm, 4 mm, 5 mm, 6 mm ir 8 mm),
- dinamometrinis raktas darbiniam diapazonui nuo 5 iki 40 Nm,
- lizdinis veržliaraktis,
- daugiabriaunis raktas T25,
- žiedinis raktas (8 mm, 9 mm, 10 mm), 13 mm, 14 mm ir 15 mm) ir
- kryžminis, plokščiasis ir varžtų atsuktuvus,
- TORX® T25 raktas I

5.2 Išpakavimas

Pakuotę sudaro kartonas ir plastiko plėvelė.

- ▶ Pakuotę šalinkite laikydamiesi komunalinių tarnybų nuostatų.

5.2.1 Komplektacija

„Pedelec“ gamykloje testavimo sumetimais visiškai sumontuojamas ir galiausiai išardomas, kad jį būtų galima transportuoti

„Pedelec“ išankstinis sumontavimas siekia 95–98 %. Komplektaciją sudaro:

- iš anksto sumontuotas „Pedelec“,
- priekinis ratas,
- pedalai,
- ekscentrikas (pasirinktinai),
- kroviklis ir
- *naudojimo instrukcija*.

Akumuliatorius tiekiamas atskirai nuo „Pedelec“.

5.3 Akumuliatoriaus paruošimas

5.3.1 Akumuliatoriaus patikra

Prieš pirmą įkrovimą akumuliatorių reikia patikrinti.

1 Paspauskite **įjungimo ir išjungimo mygtuką (akumuliatoriaus)**.

- ⇒ Jeigu nešviečia nei vienas šviesos diodas (LED) įkrovos būklės indikatoriuje, galimai akumuliatorius yra pažeistas.
- ⇒ Jeigu šviečia bent vienas, bet ne visi LED įkrovos būklės indikatoriuje, akumuliatorių galima pilnai įkrauti.

5.3.2 „PowerTube Adapter“ 400 ir (arba) 500 permontavimas

Norint naudoti „Bosch“ akumuliatorių „PowerTube 625“, reikia permontuoti „PowerTube Adapter“ 400 ir (arba) 500.

- 1 Atlaisvinkite varžtus ant akumuliatoriaus laikiklio TORX® T25 raktu.



Paveikslėlis 22: Akumuliatoriaus laikiklio varžtų atsukimas

- 2 Lizdiniu veržliarakčiu nuimkite abu 4 mm šešiabriaunius varžtus ant „PowerTube Adapter“. Jeigu neturite lizdinio veržliarakčio, varžtus galite ištraukti vidiniu šešiabriauniu raktu.



Paveikslėlis 23: 4 mm šešiabriaunių varžtų nuėmimas

- 3 Lizdiniu veržliarakčiu nuimkite abu 4 mm vidinius šešiabriaunius varžtus ant „PowerTube Adapter“.



Paveikslėlis 24: Vidinių šešiabriaunių varžtų nuėmimas

- 4 Ištraukite „PowerTube Adapter“.



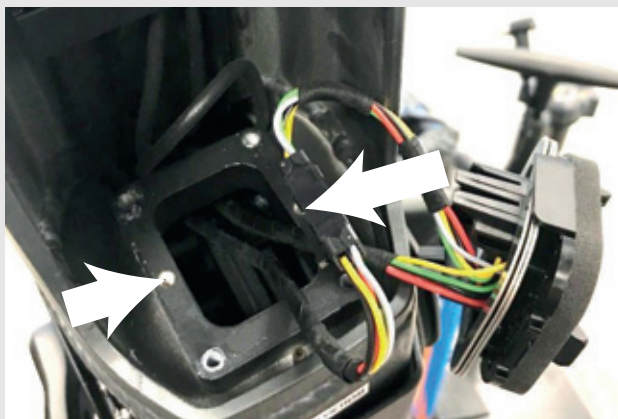
Paveikslėlis 25: „PowerTube Adapter“ ištraukimas

- 5 Esant poreikiui adapterio plokšteles naudokite atstumui nustatyti.



Paveikslėlis 26: Įmontuotos adapterio plokštelės

- 6 Priveržkite varžtus ant akumulatoriaus laikiklio TORX® T25 raktu.



Paveikslėlis 27: Akumulatoriaus laikiklio priveržimas

5.4 Eksploatacijos pradžia

⚠ DĖMESIO

Nudegimas į karštą pavarą

Naudojimo metu pavaros aušintuvas gali itin stipriai įkaisti. Prisilietus galima nudegti.

- ▶ Prieš montuodami leiskite pavaros blokui atvėsti.

Kadangi pirmasis „Pedelec“ reikalauja specialių įrankių ir ypatingų profesinių žinių, šiuos darbus turi atlikti tik apmokyti darbuotojai.

Praktika rodo, kad neparduotas „Pedelec“ spontaniškai perduodamas klientams bandomajam važiavimui, kai tik jis atrodo parengtas naudoti.

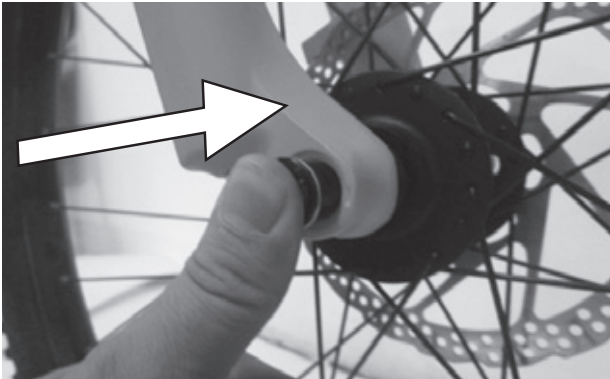
- ▶ Prasminga, kiekvieną „Pedelec“ po surinkimo nedelsiant paruošti pilnaverčiam naudojimui.
- ▶ Montavimo protokole (žr. skyrių [11.2](#)) aprašomos visos saugos technikos patikros, testai ir techninės priežiūros darbai. Siekiant „Pedelec“ paruošti pilnaverčiam naudojimui, atlikite visus montavimo darbus.
- ▶ Kokybės užtikrinimui užpildykite montavimo protokolą.

5.4.1 Rato montavimas į „Suntour“ šakės

5.4.1.1 Prisukama ašis (15 mm)

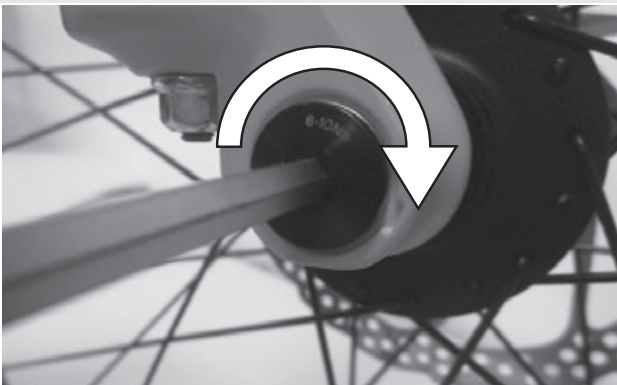
Galioja tik „Suntour“ šakėms su prisukama ašimi, 15 mm modelis

1 Ašį iki galo įstatykite pavaros pusėje.



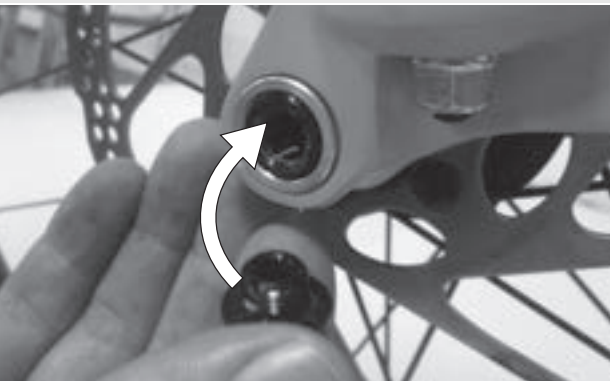
Paveikslėlis 28: Ašies įstatymas iki galo

2 5 mm vidiniu šešiabriauniu raktu ašį priveržkite 8–10 Nm.



Paveikslėlis 29: Ašies priveržimas

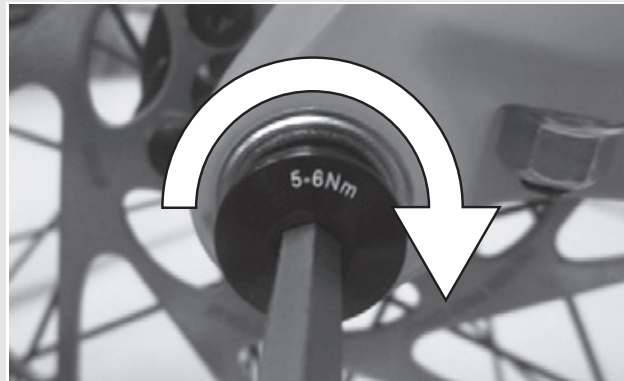
3 Ne pavaros pusėje įstatykite apsauginį varžtą.



Paveikslėlis 30: Ekscentriko įstūmimas į ašį

4 Apsauginį varžtą priveržkite 5 mm vidiniu šešiabriauniu raktu 5–6 Nm sukimo momentu.

⇒ Svirtis sumontuota.



Paveikslėlis 31: Apsauginio varžto priveržimas

5.4.1.2 Prisukama ašis (20 mm)

Galioja tik „Suntour“ šakėms su prisukama ašimi, 20 mm modelis

1 Ašį iki galo įstatykite pavaros pusėje.



Paveikslėlis 32: Įstatytos ašies priveržimas

2 Apsauginį gnybtą priveržkite 4 mm vidiniu šešiabriauniu raktu 7 Nm sukimo momentu.



Paveikslėlis 33: Apsauginio gnybto priveržimas

5.4.1.3 Įstatoma ašis

Galioja tik „Suntour“ šakėms su prisukama ašimi

⚠ DĖMESIO

Griuvimas atsilaisvinus įstatomai ašiai

Sugedusi ar netinkamai sumontuota įstatoma ašis gali įsipainioti diskiniame stabdyje ir blokuoti ratą. Dėl to galite nugriūti.

- ▶ Niekuomet neįmontuokite sugedusios įstatomos ašies.

Griuvimas dėl sugedusios arba netinkamai sumontuotos įstatomos ašies

Eksploatuojami diskiniai stabdžiai labai įkaista. Dėl to gali būti pažeistos įstatomos ašies dalys. Įstatoma ašis atsipalaiduoja. Dėl to galite nugriūti ir susižeisti.

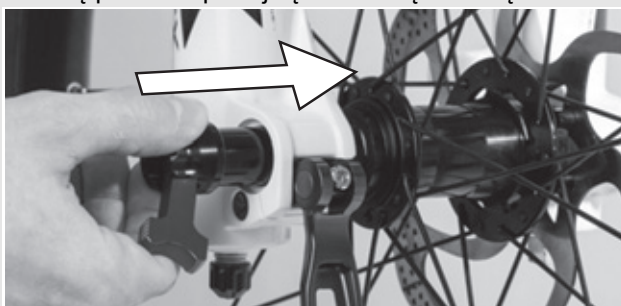
- ▶ Įstatoma ašis ir diskiniai stabdžiai turi būti išdėstyti vienas priešais kitą.

Griuvimas dėl netinkamo įstatomos ašies nustatymo

Nepakankama įtempimo jėga sąlygoja nepalankų jėgos pasiskirstymą. Amortizuojančios šakės arba įstatoma ašis gali lūžti. Dėl to galite nugriūti ir susižeisti.

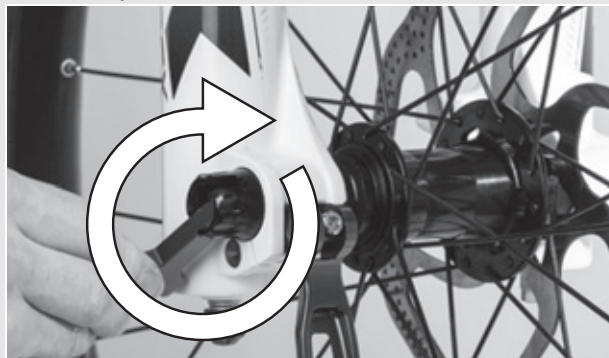
- ▶ Niekuomet netvirtinkite įstatomos ašies naudodami įrankį (pvz., plaktuką arba reples).

1 Ašį pavaros pusėje įstumkite į stebulę.



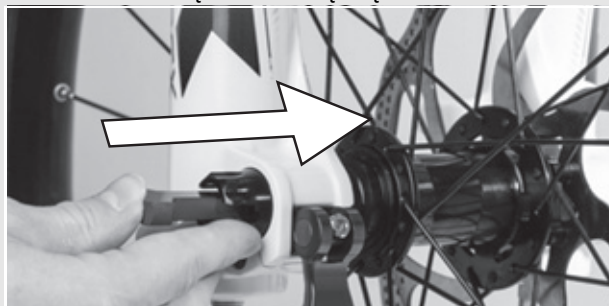
Paveikslėlis 34: Ašies įstūmimas į stebulę

2 Ašies priveržimas raudonu svirtu.



Paveikslėlis 35: Ašies priveržimas

3 Ekscentriko įstūmimas į ašį.



Paveikslėlis 36: Ekscentriko įstūmimas į ašį

4 Ekscentriko apskukimas.

⇒ Svirtis apsaugota.



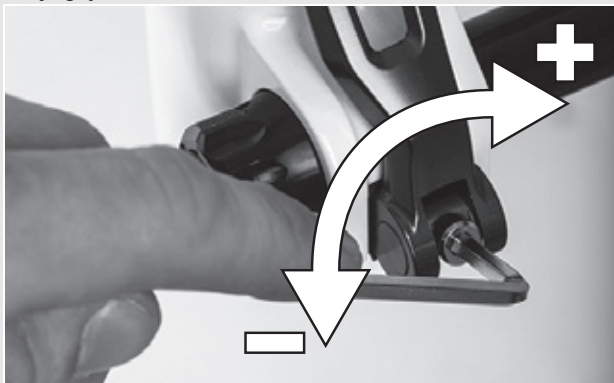
Paveikslėlis 37: Svirties užtvirtinimas

- 5 Patikrinkite ekscentriko padėtį ir įtempimo jėgą. Ekscentrikas turi priglusti vienoje linijoje prie apatinio korpuso. Užtvirtinant ekscentriką delne turi matytis lengvas įspaudas.



Paveikslėlis 38: Tobula įtempimo sverto padėtis

- 6 Esant poreikiui įtempimo sverto įtempimo jėgą nustatykite 4 mm vidiniu šešiabriauniu raktu.
- 7 Patikrinkite ekscentriko padėtį ir įtempimo jėgą.



Paveikslėlis 39: Ekscentriko įtempimo jėgos nustatymas

5.4.1.4 Ekscentrikas

Galioja tik „Suntour“ šakėms su ekscentriku



Griuvimas atsilaisvinus ekscentrikui

Sugedęs ar netinkamai sumontuotas ekscentrikas gali įsipainioti diskiniame stabdyje ir blokuoti ratą. Dėl to galite nugriūti.

- ▶ Niekuomet neįmontuokite sugedusio ekscentriko.

Griuvimas dėl sugedusio arba netinkamai sumontuoto ekscentriko

Ekspluatuojami diskiniai stabdžiai labai įkaista. Dėl to gali būti pažeistos ekscentriko ašies dalys. Ekscentrikas gali atsipalaiduoti. Dėl to galite nugriūti ir susižeisti.

- ▶ Priekinio rato ekscentrikas ir diskiniai stabdžiai turi būti išdėstyti vienas priešais kitą.

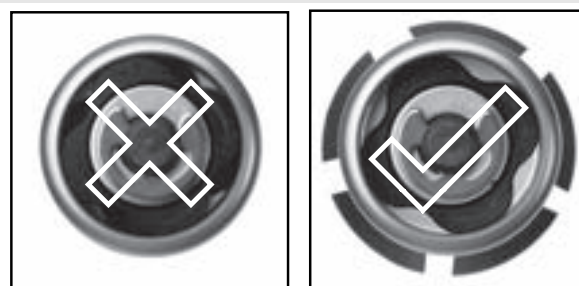
Griuvimas dėl netinkamai nustatytos įtempimo jėgos

Per didelė įtempimo jėga gali pažeisti ekscentriką, todėl jis nebeatliks savo funkcijos.

Nepakankama įtempimo jėga sąlygoja nepalankų jėgos pasiskirstymą. Amortizuojančios šakės arba ekscentrikas gali lūžti. Dėl to galite nugriūti ir susižeisti.

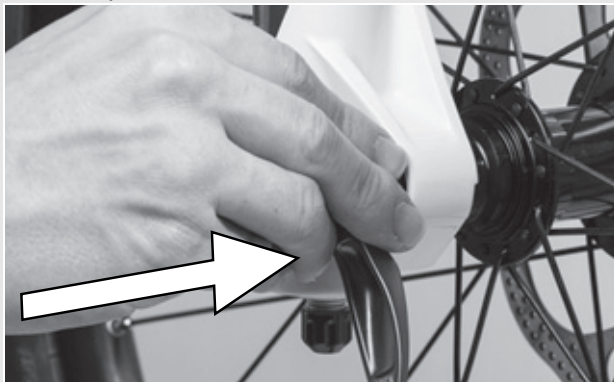
- ▶ Niekada neveržkite ekscentriko įrankiu (pvz., plaktuku ar replėmis).
- ▶ Įtempimo svirtį naudokite tik naudodami tik pagal reikalavimus nustatytą įtempimo jėgą.

- 1 Prieš montavimą atkreipkite dėmesį į tai, kad ekscentriko jungė būtų ištempta. Atsargiai atidarykite svirtį.



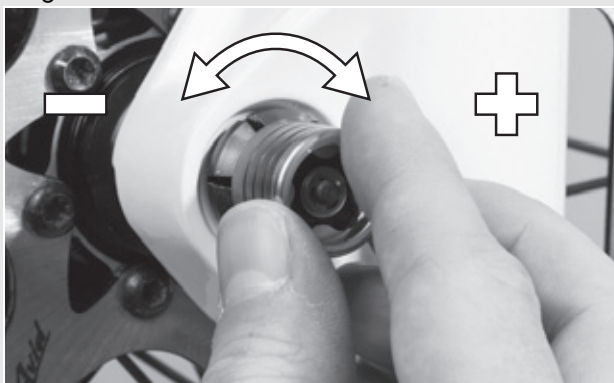
Paveikslėlis 40: Uždaryta ir atidaryta jungė

- 2 Įstumkite ekscentriką į vidų, kol pasigirs spragtelėjimas. Įsitikinkite, kad jungė yra ištempta.



Paveikslėlis 41: Ekscentriko įstūmimas

- 3 Įtempimą nustatykite esant atvirai įtempimo svirčiai, kol jungė prispaus prie rato ašies griovelio.



Paveikslėlis 42: Įtempio nustatymas

- 4 Iki galo uždarykite ekscentriką. Patikrinkite, ar ekscentrikas fiksuotas ir, jeigu reikia, pareguliuokite ties junge.

⇒ Svirtis apsaugota.



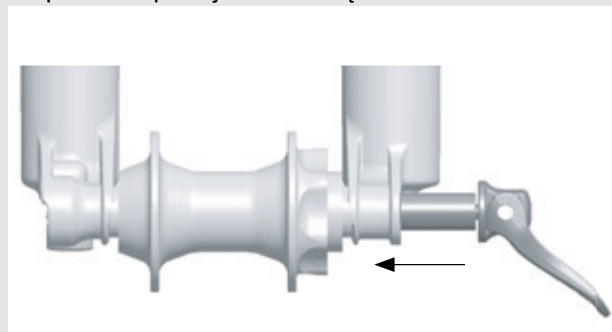
Paveikslėlis 43: Ekscentriko uždarymas

5.4.2 Rato montavimas FOX šakėse

5.4.2.1 Ekscentrikas (15 mm)

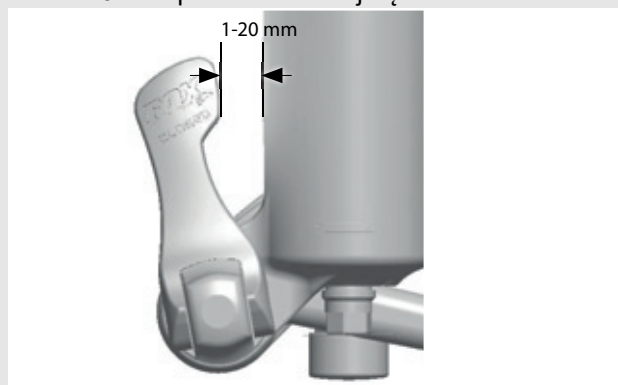
Galioja tik FOX šakėms su prisukama ašimi, 15 mm modelis 15 × 100 mm ir 15 × 110 mm ekscentriko sumontavimo procesai yra analogiški.

- 1 Įstatykite priekinį ratą į šakės rato ašies griovelį. Prakiškite ašį per rato ašies griovelį ne pavaros pusėje ir stebulę.



Paveikslėlis 44: Ekscentriko įstūmimas

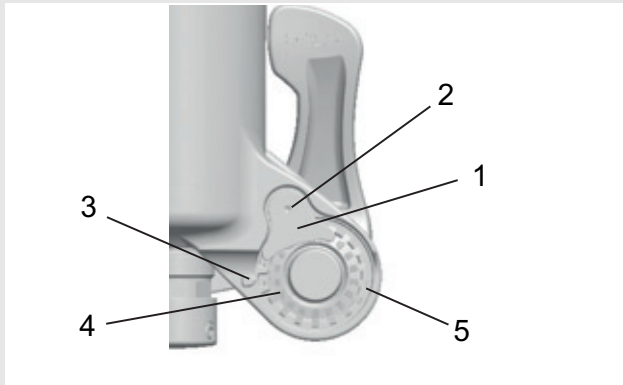
- 2 Atidarykite ašies svirtį.
- 3 Įsukite ašį 5–6 pilnus apsisukimus pagal laikrodžio rodyklę į ašies veržlę.
- 4 Uždarykite ekscentriko svirtį. Svirtyje turi būti pakankamai įtempimo, kad ant jūsų delno pasiliktų įspaudas.
- 5 Uždarytoje padėtyje svirtis turi būti 1–20 mm prieš šakės kojelę.



Paveikslėlis 45: Svirties atstumas iki šakės kojelės

⇒ Jeigu svirties įtempimas yra nepakankamas arba per didelis, tuomet kai ji yra rekomenduojamoje padėtyje (1–20 mm prieš šakės), reikia nustatyti ekscentriką.

Ekscentriko nustatymas



Paveikslėlis 46: Ekscentriko sumontavimas iš galo naudojantis (1) ašies varžlės apsauga ir (5) ašies varžle

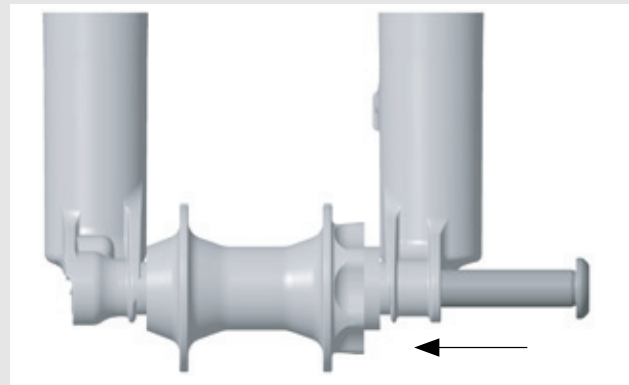
- 1 Pasižymėkite ašių nustatymo reikšmę (4), kuri nurodoma rodykle (3).
- 2 2,5 mm vidiniu šešiabriauniu raktu atlaisvinkite apsauginį ašies varžtą (2) pasukdami maždaug 4 apsisukimus, nenuimdami varžto pilnai.
- 3 Pasukite ekscentriko svirtį į atvirą padėtį ir atlaisvinkite ašį pasukdami maždaug 4 apsisukimus.
- 4 Iš atviros svirties pusės įspauskite ašį į vidų. Taip apsauginis ašies varžtas bus išstumtas, kad jį galėtumėte sukuti.
- 5 Toliau stumkite ašį ir sukite ašies varžlę pagal laikrodžio rodyklę, kad padidintumėte svirties įtempimą, arba sukite prieš laikrodžio rodyklę, jeigu svirties įtempimą norite sumažinti.
- 6 Vėl uždėkite ašies varžlės apsaugą ir priveržkite varžtą 0,9 Nm (8 in/lb) prisukimo momentu.
- 7 Kartokite veiksmus ašiai sumontuoti, kad patikrintumėte ar ši sumontuota ir nustatyta tinkamai.

5.4.2.2 „Kobolt“ ašis

Galioja tik FOX šakėms su „Kobolt“ ašimi

15 × 100 mm ir 15 × 110 mm „Kobolt“ ašies sumontavimo procesai yra analogiški.

- 1 Įstatykite priekinį ratą į šakės rato ašies griovelį. Prakiškite „Kobolt“ ašį per rato ašies griovelį ne pavaros pusėje ir stebulę.



Paveikslėlis 47: „Kobolt“ ašies įstūmimas

- 2 Priveržkite „Kobolt“ ašies varžtą 6 mm vidiniu šešiabriauniu raktu 17 Nm (150 in/lb) sukimo momentu.

5.4.3 Iškyšos ir vairo patikra

5.4.3.1 Jungčių patikra

- 1 Norėdami patikrinti, ar vairas, iškyša ir šakių kotas tvirtai sujungti tarpusavyje, atsistokite priešais „Pedelec“. Suspauskite priekinį ratą tarp kojų. Suimkite už vairo rankenų.
 - 2 Mėginkite vairą apsukti priekinio rato atžvilgiu.
- ⇒ Vairo iškyša turi nesislinkti ir nesisukti.

5.4.3.2 Tvirta padėtis

- 1 Norėdami patikrinti, ar vairo iškyša yra tvirtai sumontuota, esant uždarytai ekscentriko svirtčiai visu kūno svoriu atsiremkite į vairą.
- ⇒ Vairo laikomasis vamzdis neturi judėti ant šakių koto.
- 2 Jeigu vairo laikomasis vamzdis šakių kote juda, padidinkite ekscentriko svirties įtempimą. Norėdami tai padaryti, šiek tiek pasukite pagal laikrodžio rodyklę rievėtą varžlę esant atidarytai ekscentriko svirtčiai.
 - 3 Uždarykite svirtį ir dar kartą patikrinkite vairo iškyšos sumontavimo tvirtumą.

5.4.3.3 Guolių tarpo patikra

- 1 Norėdami patikrinti vairo mechanizmo guolių tarpą, uždarykite vairo iškyšos ekscentriko svirtį.
- 2 Vienos rankos pirštus uždėkite ant viršutinės vairo mechanizmo guolių įdėklo. Kita ranka užtraukite priekinio rato stabdžius ir pamėginkite, „Pedelec“ pastumdyti pirmyn ir atgal.
- 3 Guolio įdėklų pusės neturi pasislinkti viena kitos atžvilgiu. Atkreipkite dėmesį į tai, kad amortizuojančiose šakėse ir diskiniuose stabdžiuose laisvatarpis gali jaustis dėl išmuštų guolių įvorių arba stabdžių trinkelėlių laisvumo.
- 4 Jeigu laisvumas jaučiasi valdymo guolyje, jį reikia nedelsiant sureguliuoti, nes priešingu atveju bus pažeistas guolis. Šį nustatymą turite atlikti pagal vairo iškyšos vadovą.

5.5 „Pedelec“ pardavimas

- ▶ Užpildykite „Pedelec“ pasą *naudojimo instrukcijos* atvarte.
- ▶ Pasižymėkite gamintoją ir akumulatoriaus rakto kodą.
- ▶ Pritaikykite „Pedelec“ pagal vairuotoją, žr. skyrių [6.5](#).
- ▶ *Stovo, perjungimo svirties* nustatymas.
- ▶ Informuokite eksploatuotoją arba vairuotoją apie visas „Pedelec“ funkcijas.

6 Eksploatacija

6.1 Rizika ir pavojai

ĮSPĖJIMAS

Kitų kelių eismo dalyvių keliamo sužeidimo ir mirties rizika

Kiti kelių eismo dalyviai, tokie kaip autobusai, sunkvežimiai, lengvieji automobiliai arba pėstieji dažnai neįvertina „Pedelec“ greičio. Taip pat dažnai „Pedelec“ eismo sąlygomis nepastebimas. Pasekmė gali būti sunkūs ir (arba) mirtini sužalojimai.

- ▶ Dėvėkite išskirtinius, atspindinčius šviesą drabužius ir apsauginį šalną.
- ▶ Visuomet vairuokite stengdamiesi apsiginti.
- ▶ Stebėkite sukančių transporto priemonių mirties tašką. Preventyviai sumažinkite greitį kai transporto priemonės suka į dešinę pusę.

Sužeidimo ir mirties rizika dėl vairavimo klaidų

„Pedelec“ nėra dviratis. Vairavimo klaidos ir neįvertintas greitis greitai sukelia pavojingas situacijas. Pasekmė gali būti griuvimas ir sunkūs ir (arba) mirtini sužalojimai.

- ▶ Ypač, jeigu ilgesnį laiką nevažiavote „Pedelec“, pirmiausiai, prieš važiuodami didesniu nei 12 km/h greičiu, pripraskite prie greičio. Pamažu didinkite pagalbos pakopas.
- ▶ Reguliariai treniruokitės visiškai sustabdyti transporto priemonę.
- ▶ Baikite praktinius saugaus vairavimo kursus.

DĖMESIO

Griuvimas dėl palaidų drabužių

Ratų stipinai ir *grandininė pavara* gali pagauti batų raištelius, šalikus ir kitas palaidas dalis. Dėl to galite nugriūti ir susižeisti.

- ▶ Dėvėkite tvirtą avalynę ir priglundančius drabužius.

DĖMESIO

Griuvimas dėl nenustatytų pažeidimų

Po griuvimo, nelaimingo atsitikimo ar „Pedelec“ nuvirtimo gali atsirasti sunkiai nustatomų, pvz., stabdžių sistemos, ekscentrikų arba *rėmo* pažeidimų. Dėl to galite nugriūti ir susižeisti.

- ▶ Nutraukite „Pedelec“ eksploataciją ir kreipkitės į specializuotą parduotuvę su prašymu patikrinti.

Griuvimas dėl medžiagos susidėvėjimo

Intensyviai naudojant medžiaga gali susidėvėti. Susidėvėjus medžiagai mazgas staiga gali nustoti veikti. Dėl to galite nugriūti ir susižeisti.

- ▶ Pasirodžius medžiagos susidėvėjimo ženklams, nedelsdami nutraukite „Pedelec“ eksploataciją. Kreipkitės į specializuotą parduotuvę dėl padėties patikros.
- ▶ Reguliariai kreipkitės į specializuotą parduotuvę dėl patikrų. Patikros metu specializuotoje parduotuvėje „Pedelec“ tikrinamas dėl medžiagos susidėvėjimo ant rėmo, šakių, amortizuojančių dalių pakabos (jeigu yra) ir mazgų iš kompozicinių medžiagų.

Dėl šilumos spinduliavimo (pvz., šildymo) betarpiškoje aplinkoje karbonas darosi trapus. Dėl to gali lūžti karbono dalis ir galite griūti bei susižeisti.

- ▶ Niekomet neleiskite „Pedelec“ karbono dalių veikti šilumos šaltiniams.

Griuvimas dėl užsiteršimo

Stambūs teršalai gali trikdyti „Pedelec“ funkcijas, pvz., stabdžius. Dėl to galite nugriūti ir susižeisti.

- ▶ Prieš važiuodami nuvalykite stambius nešvarumus.

**DĚMESIO****Griuvimas dėl blogų eismo sąlygų**

Palaidi daiktai, pvz., įvairios šakos, gali įsipainioti į ratus ir sukelti griuvimą bei sužeidimus.

- ▶ Atsižvelkite į eismo sąlygas.
- ▶ Važiukite lėtai ir laiku stabdykite.

Pastaba

Dėl karščio ar tiesioginių saulės spindulių *oro slėgis padangose* gali viršyti maksimaliai leidžiamą. Tai gali sugadinti *padangas*.

- ▶ Niekomet nepalikite „Pedelec“ stovėti ant saulės.
- ▶ Karštomis dienomis reguliariai kontroliuokite *oro slėgį padangose* ir, prireikus, jį koreguokite.

Važiuojat nuokalnėse galimas didelio greičio išvystymas. „Pedelec“ gali tik trumpam viršyti 25 km/h greitį. Esant didesnei apkrovai ypač nukentėti gali *padangos*.

- ▶ Pasiekus didesnę nei 25 km/h greitį, stabdykite „Pedelec“.

Pastaba

Dėl atviros konstrukcijos įsiskverbianti drėgmė esant žemai temperatūrai gali trikdyti tam tikras funkcijas.

- ▶ „Pedelec“ visuomet saugokite sausoje ir apsaugotoje nuo šalčio vietoje.
- ▶ Jeigu „Pedelec“ naudojamas esant žemesnei nei 3 °C temperatūrai, prieš tai specializuotoje parduotuvėje reikia atlikti patikrą ir paruošti transporto priemonę eksploatacijai žiemą.

Važiavimas bekele stipriai apkrauna rankų sąnarius.

- ▶ Priklausomai nuo kelio dangos darykite pertraukas kas 30–90 minučių

6.1.1 Asmeninės saugos priemonės

Rekomenduojama dėvėti tinkamą apsauginį šalną, ilgus, sportiškus, priglundančius ir atspindinčius drabužius bei avėti tvirtą avalynę.

6.2 Patarimai dėl didesnio nuvažiuojamo atstumo

„Pedelec“ nuvažiuojamas atstumas priklauso nuo daugelio įtakančių faktorių. Su viena akumulatoriaus įkrova galima nuvažiuoti mažiau kaip 20 km ir daug daugiau nei 100 km. Yra keli bendri patarimai, kaip galima padidinti nuvažiuojama atstumą.

Minimo dažnis

- ▶ Važiukite 50 sūkių per minutę minimo dažniu. Tai optimizuoja elektrinės pavaros poveikio laipsnį.
- ▶ Venkite labai lėto minimo.

Svoris

- ▶ Sumažinkite bendrą „Pedelec“ ir bagažo svorį.

Pradėjimas važiuoti ir stabdymas

- ▶ Ilgus atstumus važiuokite tolygiu greičiu.
- ▶ Venkite pajudėjimo iš vietos ir stabdymo.

Pavarų perjungimas

- ▶ Pajudant iš vietos ir įkalnėse naudokite žemą pavarą ir žemą pagalbos laipsnį.
- ▶ Į aukštesnę pavarą perjunkite atitinkamai pagal reljefą ir greitį.
- ▶ Sekite ekrane pateikiamas pavaros perjungimo rekomendacijas.

Padangų slėgis

- ▶ Važiukite tik esant maksimaliai leidžiamam padangų slėgiui.

Variklio galios indikatorius

- ▶ Važiavimo būdą priderinkite atitinkamai pagal variklio galios indikatorius. Ilgas stulpelis reiškia didelį elektros energijos suvartojimą.

Akumulatorius ir temperatūra

Krintant temperatūrai didėja elektros varža. Mažėja akumulatoriaus galia. Todėl žiemą tikėtinas įprasto atstumo sumažėjimas.

- ▶ Žiemą naudokite akumulatoriaus termoapsaugą.

6.3 Klaidos pranešimas

6.3.1 Ekranas

Pavaros sistema nuolat save kontroliuoja ir atpažinus klaidą ją parodo koduotai kaip klaidos pranešimą. Priklausomai nuo klaidos pobūdžio, jeigu reikia, sistema automatiškai išsijungia.

Ko-das	Aprašas	Sprendimo būdas
410	Vienas ar keli ekrano mygtukai yra užblokuoti	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Patikrinkite, ar mygtukai stringa, pvz., dėl patekusio purvo. ▶ Prireikus išvalykite mygtukus.
414	Valdymo bloko ryšio problemos	▶ Susisiekite su specializuota parduotuve. Paveskite patikrinti jungtis ir sujungimus.
418	Vienas ar keli valdymo bloko mygtukai yra užblokuoti	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Patikrinkite, ar mygtukai stringa, pvz., dėl patekusio purvo. ▶ Prireikus išvalykite mygtukus.
419	Konfigūravimo klaida	<ol style="list-style-type: none"> 1 Paleiskite sistemą iš naujo. 2 Jeigu problema nedingsta, susisiekite su specialistu.
422	Akumulatoriaus prijungimo problema	▶ Patikrinkite jungtis ir sujungimus.
423	Akumulatoriaus prijungimo problema	▶ Patikrinkite jungtis ir sujungimus.
424	Komponentų tarpusavio ryšio triktis	▶ Patikrinkite jungtis ir sujungimus.
426	Vidinė laiko viršijimo klaida	<p>Esant šiai klaidos būklei yra neįmanoma, pagrindinių nustatymų meniu parodyti padangų apimtį arba ją pritaikyti.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Paleiskite sistemą iš naujo. 2 Jeigu problema nedingsta, susisiekite su specialistu.
430	Ekranu akumulatorius tuščias	▶ Įkraukite ekrano akumuliatorių (laikiklyje arba per USB jungtį).
431	Programinės įrangos versijos klaida	<ol style="list-style-type: none"> 1 Paleiskite sistemą iš naujo. 2 Jeigu problema nedingsta, susisiekite su specialistu.
440	Vidinė akumulatoriaus klaida	<ol style="list-style-type: none"> 1 Paleiskite sistemą iš naujo. 2 Jeigu problema nedingsta, susisiekite su specialistu.
450	Vidinė programinės įrangos klaida	<ol style="list-style-type: none"> 1 Paleiskite sistemą iš naujo. 2 Jeigu problema nedingsta, susisiekite su specialistu.
460	USB jungties klaida	<ol style="list-style-type: none"> 1 Paleiskite sistemą iš naujo. 2 Jeigu problema nedingsta, susisiekite su specialistu.
490	Vidinė ekrano klaida	▶ Paveskite patikrinti ekraną.

Lentelė 47: Ekranu klaidų pranešimų sąrašas

Ko-das	Aprašas	Sprendimo būdas
500	Vidinė akumulatoriaus klaida	<ol style="list-style-type: none"> 1 Paleiskite sistemą iš naujo. 2 Jeigu problema nedingsta, susisiekite su specialistu.
502	Apšvietimo klaida	<ol style="list-style-type: none"> 1 Patikrinkite žibintus ir atitinkamus laidus. 2 Paleiskite sistemą iš naujo. 3 Jeigu problema nedingsta, susisiekite su specialistu.
503	Greičio sensoriaus klaida	<ol style="list-style-type: none"> 1 Paleiskite sistemą iš naujo. 2 Jeigu problema nedingsta, susisiekite su specialistu.
504	Atpažintas greičio manipuliavimo signalas	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Patikrinkite stipinų magnetų padėtį ir, prireikus, nustatykite iš naujo. ▶ Patikrinkite, ar nėra manipuliavimo. ▶ Pavaros pagalba sumažinama.
503	Greičio sensoriaus klaida	<ol style="list-style-type: none"> 1 Paleiskite sistemą iš naujo. 2 Jeigu problema nedingsta, susisiekite su specialistu.
510	Vidinė sensoriaus klaida	<ol style="list-style-type: none"> 1 Paleiskite sistemą iš naujo. 2 Jeigu problema nedingsta, susisiekite su specialistu.
511	Vidinė akumulatoriaus klaida	<ol style="list-style-type: none"> 1 Paleiskite sistemą iš naujo. 2 Jeigu problema nedingsta, susisiekite su specialistu.
530	Akumulatoriaus klaida	<ol style="list-style-type: none"> 1 Išjunkite sistemą. 2 Išimkite akumuliatorių. 3 Vėl įstatykite akumuliatorių. 4 Iš naujo paleiskite elektrinės pavaros sistemą. 5 Jeigu problema nedingsta, susisiekite su specialistu.
531	Konfigūravimo klaida	<ol style="list-style-type: none"> 1 Paleiskite sistemą iš naujo. 2 Jeigu problema nedingsta, susisiekite su specialistu.
540	Temperatūros klaida „Pedelec“ yra už leistinos temperatūros diapazono.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Išjunkite sistemą ir leiskite varikliui ir akumuliatoriui atvėsti arba sušilti iki leistinos temperatūros diapazono. 2 Paleiskite sistemą iš naujo. 3 Jeigu problema nedingsta, susisiekite su specialistu.
550	Atpažintas neleistinas prietaisas	<ol style="list-style-type: none"> 1 Pašalinkite prietaisą. 2 Paleiskite sistemą iš naujo. 3 Jeigu problema nedingsta, susisiekite su specialistu.
580	Programinės įrangos versijos klaida	<ol style="list-style-type: none"> 1 Paleiskite sistemą iš naujo. 2 Jeigu problema nedingsta, susisiekite su specialistu.

Lentelė 47: Ekranu klaidų pranešimų sąrašas

Ko-das	Aprašas	Sprendimo būdas
591	Autentifikavimo klaida	<ol style="list-style-type: none"> 1 Išjunkite sistemą. 2 Išimkite akumuliatorių. 3 Vėl įstatykite akumuliatorių. 4 Paleiskite sistemą iš naujo. 5 Jeigu problema nedingsta, susisiekite su specialistu.
592	Nesuderinami komponentai	<ol style="list-style-type: none"> 1 Įstatykite suderinamą ekraną. 2 Paleiskite sistemą iš naujo. 3 Jeigu problema nedingsta, susisiekite su specialistu.
593	Konfigūravimo klaida	<ol style="list-style-type: none"> 1 Paleiskite sistemą iš naujo. 2 Jeigu problema nedingsta, susisiekite su specialistu.
595, 596	Ryšio triktis	<ol style="list-style-type: none"> 1 Patikrinkite pavaros laidus. 2 Paleiskite sistemą iš naujo. 3 Jeigu problema nedingsta, susisiekite su specialistu.
602	Vidinė klaida įkrovos metu	<ol style="list-style-type: none"> 1 Atjunkite akumuliatorių nuo kroviklio. 2 Paleiskite sistemą iš naujo. 3 Prijunkite akumuliatorių prie kroviklio. 4 Jeigu problema nedingsta, susisiekite su specialistu.
602	Vidinė klaida	<ol style="list-style-type: none"> 1 Paleiskite sistemą iš naujo. 2 Jeigu problema nedingsta, susisiekite su specialistu.
603	Vidinė klaida	<ol style="list-style-type: none"> 1 Paleiskite sistemą iš naujo. 2 Jeigu problema nedingsta, susisiekite su specialistu.
605	Temperatūros klaida „Pedelec“ yra už leistinos temperatūros diapazono.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Išjunkite sistemą ir leiskite varikliui ir akumuliatoriui atvėsti arba sušilti iki leistino temperatūros diapazono. 2 Paleiskite sistemą iš naujo. 3 Jeigu problema nedingsta, susisiekite su specialistu.
605	Temperatūros klaida įkrovimo proceso metu	<ol style="list-style-type: none"> 1 Atjunkite akumuliatorių nuo kroviklio. 2 Leiskite akumuliatoriui atvėsti. 3 Jeigu problema nedingsta, susisiekite su specialistu.
606	Išorinė klaida	<ol style="list-style-type: none"> 1 Patikrinkite laidus. 2 Paleiskite sistemą iš naujo. 3 Jeigu problema nedingsta, susisiekite su specialistu.
610	Įtampos klaida	<ol style="list-style-type: none"> 1 Paleiskite sistemą iš naujo. 2 Jeigu problema nedingsta, susisiekite su specialistu.

Lentelė 47: Ekranų klaidų pranešimų sąrašas

Ko-das	Aprašas	Sprendimo būdas
620	Kroviklio klaida	<ol style="list-style-type: none"> 1 Įstatykite kroviklį. 2 Jeigu problema nedingsta, susisiekite su specialistu.
640	Vidinė klaida	<ol style="list-style-type: none"> 1 Paleiskite sistemą iš naujo. 2 Jeigu problema nedingsta, susisiekite su specialistu.
655	Daugybinė akumuliatoriaus klaida	<ol style="list-style-type: none"> 1 Išjunkite sistemą. 2 Išimkite akumuliatorių. 3 Vėl įstatykite akumuliatorių. 4 Paleiskite sistemą iš naujo. 5 Jeigu problema nedingsta, susisiekite su specialistu.
656	Programinės įrangos versijos klaida	▶ Susisiekite su specialistu, kad jis atliktų programinės įrangos naujinimą.
7xx	Pavaros klaida	▶ Prašome laikytis pavarų gamintojo naudojimo instrukcijos.
800	Vidinė ABS klaida	▶ Susisiekite su specializuota parduotuve
810	Neatitinkantys tikrovės signalai ratų greičio sensoriuje	▶ Susisiekite su specializuota parduotuve
820	Klaida įvade į priekinį ratų greičio sensorių	▶ Susisiekite su specializuota parduotuve
821 ... 826	Neatitinkantys tikrovės signalai priekinio rato greičio sensoriuje. Galimai trūksta sensoriaus disko, jis sugedęs arba netinkamai sumontuotas; ženkliai skirtingi priekinio ir galinio rato padangų skersmenys; ekstremali važiavimo situacija, pvz., važiavimas ant galinio rato	<ol style="list-style-type: none"> 1 Paleiskite sistemą iš naujo. 2 Mažiausiai 2 minutes atlikite bandomąjį važiavimą. Turi užgesti ABS kontrolinė lemputė. 3 Jeigu problema nedingsta, susisiekite su specialistu.
830	Klaida įvade į galinį ratų greičio sensorių	▶ Susisiekite su specializuota parduotuve.
831 ... 835	Neatitinkantys tikrovės signalai galinio rato greičio sensoriuje. Galimai trūksta sensoriaus disko. Jis sugedęs arba netinkamai sumontuotas; ženkliai skirtingi priekinio ir galinio rato padangų skersmenys; ekstremali važiavimo situacija, pvz., važiavimas ant galinio rato	<ol style="list-style-type: none"> 1 Paleiskite sistemą iš naujo. 2 Mažiausiai 2 minutes atlikite bandomąjį važiavimą. Turi užgesti ABS kontrolinė lemputė. 3 Jeigu problema nedingsta, susisiekite su specialistu.
840	Vidinė ABS klaida	▶ Susisiekite su specializuota parduotuve.
850	Vidinė ABS klaida	▶ Susisiekite su specializuota parduotuve.
860, 861	Maitinimo įtampos klaida	<ol style="list-style-type: none"> 1 Paleiskite sistemą iš naujo. 2 Jeigu problema nedingsta, susisiekite su specialistu.

Lentelė 47: Ekranų klaidų pranešimų sąrašas





Ko-das	Aprašas	Sprendimo būdas
870, 871, 880, 883 ... 885	Ryšio triktis	1 Paleiskite sistemą iš naujo. 2 Jeigu problema nedingsta, susisiekite su specialistu.
889	Vidinė ABS klaida	► Susisiekite su specializuota parduotuve.
890	ABS kontrolinė lemputė sugedusi arba jos nėra; ABS galimai neveikia.	► Susisiekite su specializuota parduotuve.
Jokio indikatorius	Vidinė ekrano klaida	► Paleiskite pavaros sistemą iš naujo ją išjungdami ir vėl įjungdami.

Lentelė 47: Ekrano klaidų pranešimų sąrašas

6.3.2 Akumulatorius

Akumulatorius apsaugotas nuo giluminio išsikrovimo, persikrovimo, perkaitimo ir trumpojo jungimo dėl įdiegto „Electronic Cell Protection (ECP)“. Iškilus pavojus akumulatorius išsijungia suveikus apsauginei funkcijai.

Jeigu aptinkamas akumulatoriaus defektas, mirksi LED diodai įkrovos būklės indikatoriuje.

Ko-das	Aprašas	Sprendimo būdas
	Jeigu akumulatorius yra už įkrovos temperatūros diapazono, mirksi trys LED diodai įkrovos būklės indikatoriuje.	1 Atjunkite akumuliatorių nuo kroviklio. 2 Leiskite akumuliatoriui atvėsti. 3 Jeigu problema nedingsta, susisiekite su specialistu.
	Jeigu aptinkamas akumulatoriaus defektas, mirksi du LED diodai įkrovos būklės indikatoriuje.	► Susisiekite su specializuota parduotuve.
	Jeigu yra sugedęs kroviklis ir jis nekrauna, nemirksi nei vienas LED diodas. Priklausomai nuo akumulatoriaus įkrovos būklės nuolat šviečia vienas arba keli LED diodai.	► Susisiekite su specializuota parduotuve.
	Jeigu nėra elektros srovės, nešviečia nei vienas LED diodas.	1 Patikrinkite visas kištukines jungtis. 2 Patikrinkite akumulatoriaus kontaktus, ar jie nėra užsiteršę. Jeigu reikia, kontaktus atsargiai nuvalykite. 3 Jeigu problema nedingsta, susisiekite su specialistu.

Lentelė 48: Akumulatoriaus klaidų pranešimų sąrašas

6.4 Apmokymas ir klientų aptarnavimo tarnyba

Klientų aptarnavimo tarnybą atstovauja jus aptarnaujanti specializuota parduotuvė. Šios naudojimo instrukcijos „Pedelec“ pase yra nurodyti jos kontaktai. Vėliausiai perduodant „Pedelec“ specialistas asmeniškai supažindina jus su visomis „Pedelec“ funkcijomis. Ši naudojimo instrukcija įteikiama jums su kiekvienu „Pedelec“, kad galėtumėte joje rasti reikiamą informaciją.

Nesvarbu, ar techninė priežiūra, modifikacija ar remontas – jūsų specialistas ir ateityje bus jūsų paslaugoms.

6.5 „Pedelec“ pritaikymas



DĖMESIO

Griuvimas dėl netinkamai nustatyto sukimo momento

Jeigu varžtas prisuktas per stipriai, jis gali lūžti. Jeigu varžtas prisuktas per silpnai, jis gali atsipalaiduoti. Dėl to galite nugriūti ir susižeisti.

- ▶ Visuomet atsižvelkite į nurodytus sukimo momentus ant varžtų ir (arba) *naudojimo instrukcijoje*.

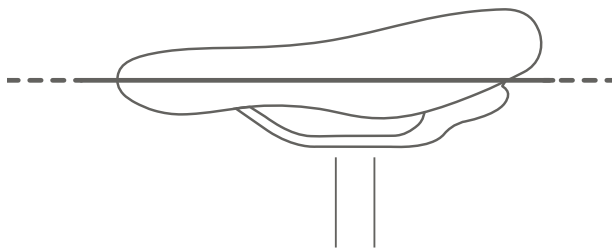
Tik pritaikytas „Pedelec“ užtikrina pageidaujamą važiavimo komfortą ir sveikatą stiprinančią veiklą. Todėl prieš pirmąjį važiavimą pritaikykite *balnelį, vairą ir amortizatorius* pagal savo kūną ir mėgstamą važiavimo būdą.

6.5.1 Balnelio nustatymas

6.5.1.1 Balnelio palinkimo nustatymas

Siekiant užtikrinti optimalią padėtį, balnelio palinkimas turi būti pritaikytas prie sėdėjimo aukščio, balnelio ir vairo padėties bei balnelio formos. Taip, esant poreikiui, galima optimizuoti sėdėjimo padėtį. Pirmiausiai nustatykite vairą ir po to balnelį.

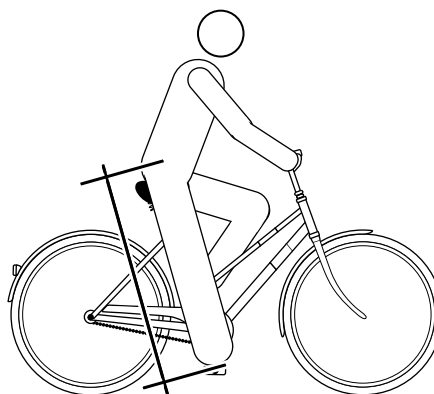
- ▶ Balnelio palinkimą nustatykite horizontaliai.



Paveikslėlis 48: Horizontali balnelio palinkimo padėtis

6.5.1.2 Sėdėjimo aukščio nustatymas

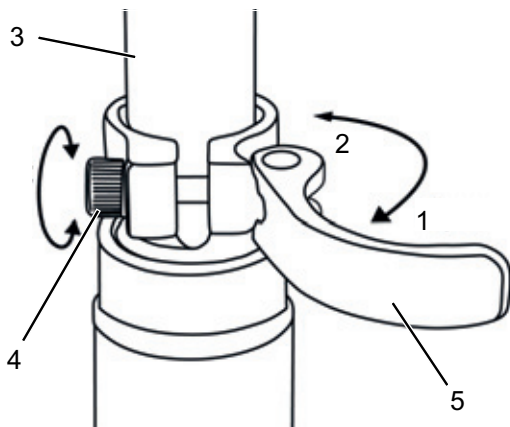
- ✓ Siekiant nustatyti sėdėjimo aukštį
 - ratą pastumkite arčiau sienos, kad vairuotojas galėtų į ją atsiremti arba paprašykite kito asmens palaikyti „Pedelec“.
- 1 Užlipkite ant dviračio.
 - 2 Kulną pastatykite ant pedalo ir ištieskite koją, kad pedalas atsidurtų toliausiame apsisukimo padėties taške.
- ⇒ Esant optimaliam sėdėjimo aukščiui vairuotojas balne sėdi tiesiai. Priešingu atveju pritaikykite balnelio atramos ilgį pagal jo poreikius.



Paveikslėlis 49: Optimalus balnelio aukštis

6.5.1.3 Sėdėjimo aukščio nustatymas naudojantis ekscentrikais

- 1 Norint pakeisti sėdėjimo aukštį, atidarykite balnelio atramos ekscentriką (1). Tam patraukite balnelio atramos (3) įtempimo svirtį.



Paveikslėlis 50: Balnelio atramos ekscentriko atidarymas

- 2 Balnelio atramą nustatykite pageidaujama aukštyje.

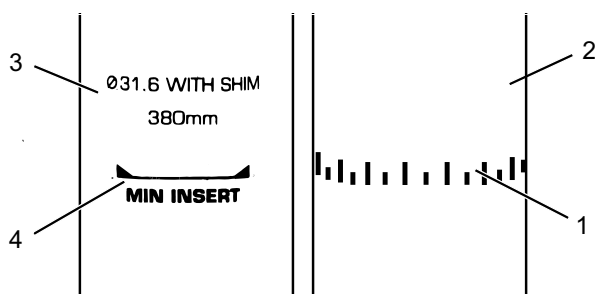


DĖMESIO

Griuvimas dėl per aukštai nustatytos balnelio atramos

Dėl per aukštai nustatytos *balnelio atramos* gali lūžti *balnelio atrama* arba *rėmas*. Dėl to galite nugriūti ir susižeisti.

- Balnelio atramą iš rėmo ištraukite tik iki pažymėto minimalaus įstatymo gylio.



Paveikslėlis 51: Detalaus balnelio atramų vaizdas, minimalaus įstatymo gylio pavyzdžiai

- 3 Norėdami uždaryti, spauskite *balnelio atramos įtempimo svirtį* iki įsirišimo į *balnelio atramą* (2).
- 4 Patikrinkite *įtempimo svirties įtempimą*.

6.5.1.4 Sėdėjimo padėties nustatymas

Balną ant balnelio rėmo galima stumdyti. Tinkama horizontali padėtis užtikrina optimalią kojų pakėlimo padėtį. Tai užkerta kelią kelių skausmui ir netinkamai klubų padėčiai. Jeigu balnelį pastūmėte daugiau kaip 10 mm, galiausiai dar kartą pareguliuokite balnelio aukštį, kadangi abu nustatymai įtakoja vienas kitą.

- ✓ Norėdami tvirtai nustatyti sėdėjimo padėtį, ratą pastumkite arčiau sienos, kad vairuotojas galėtų į ją atsiremti arba paprašykite kito asmens palaikyti „Pedelec“.

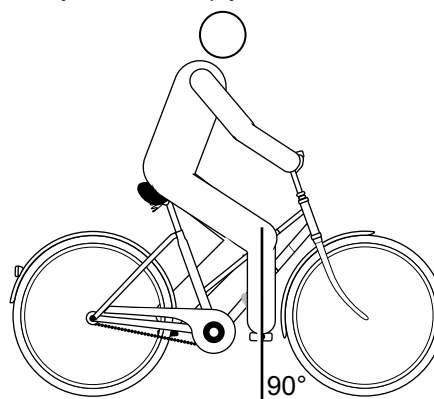
- 1 Užlipkite ant dviračio.
- 2 Pedalus kojomis nustatykite horizontalioje padėtyje.

Vairuotojas sėdi optimalioje padėtyje, jeigu nuo kelio girnelės atsvaras praeina tiksliai per pedalo ašį.

- 3.1 Jeigu atsvaras praeina už pedalo, balną pastumkite į priekį.

- 3.2 Jeigu atsvaras praeina prieš pedalą, balnelį pastumkite atgal.

- 4 Balną nustatykite tik leistinose balnelio nustatymo ribose (žyma ant balnelio atramos).



Paveikslėlis 52: Atsvaras nuo kelio girnelės

- ✓ Vairo nustatymus galima atlikti tik stovint.
- Atlaisvinkite varžtinius sujungimus, sureguliuokite ir pritvirtinkite maksimaliai leidžiamu gnybtiniams vairo varžtam sukimo momentu.

6.5.2 Vairo nustatymas

! DĖMESIO

Griuvimas dėl netinkamai nustatytos įtempimo jėgos

Per didelė įtempimo jėga gali pažeisti ekscentriką, todėl jis nebeatliks savo funkcijos. Nepakankama įtempimo jėga sąlygoja nepalankų jėgos pasiskirstymą. Tai gali sugadinti dalis. Dėl to galite nugriūti ir susižeisti.

- ▶ Niekada neveržkite ekscentriko įrankiu (pvz., plaktuku ar replėmis).
- ▶ Įtempimo svirtį naudokite tik naudodami pagal reikalavimus nustatytą įtempimo jėgą.

6.5.3 Vairo iškyšos nustatymas

! DĖMESIO

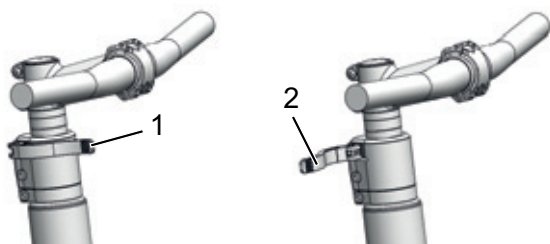
Griuvimas atsilaisvinus vairo iškyšai

Dėl apkrovos gali atsilaisvinti netinkamai priveržti varžtai. Todėl vairo iškyša gali tapti nestabili. Dėl to galite nugriūti ir susižeisti.

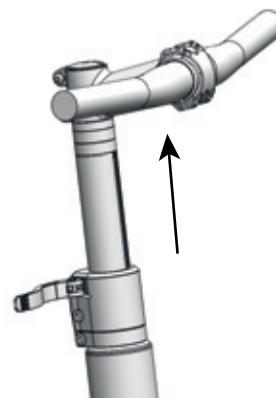
- ▶ Po pirmųjų dviejų valandų važiavimo patikrinti, ar vairo padėtis ir ekscentriko sistema yra tvirtoje padėtyje.

6.5.3.1 Vairo aukščio nustatymas

- 1 Vairo iškyšos įtempimo svirties atidarymas.



Paveikslėlis 53: Uždaryta (1) ir atidaryta (2) vairo iškyšos įtempimo svirtis, pavyzdys „All Up“



Paveikslėlis 54: Apsauginę svirtį patraukite į viršų, pavyzdys „All Up“

- 2 Vairą ištraukite iki reikalingo aukščio. Atsižvelkite į minimalų įstatymo gylį.
- 3 Uždarykite vairo iškyšos įtempimo svirtį.

6.5.3.2 Ekscentriko įtempimo jėgos nustatymas

- ▶ Jeigu *vairo įtempimo svirtis* sustoja prieš savo galinę padėtį, išsukite *rievėtą veržlę*.
- ▶ Jeigu *balnelio atramos įtempimo svirties* įtempimo jėga yra nepakankama, *rievėtą varžtą* įsukite.
- ▶ Jeigu įtempimo jėgos nustatyti negalima, specialistas turi patikrinti ekscentriką.

6.5.4 Stabdžių trinkelį įvažinėjimas

Stabdžių diskams reikia įvažinėjimo. Stabdymas didėja laikui bėgant. Todėl stabdžių įvažinėjimo laikotarpiu turėkite omenyje, kad stabdymo galia gali padidėti. Tas pats atsitinka pakeitus stabdžių trinkeles arba diskus.

- 1 Pagreitinkite „Pedelec“ iki maždaug 25 km/h greičio.
 - 2 „Pedelec“ sustabdykite iki pilno sustojimo.
 - 3 Procesą kartokite 30–50 kartų.
- ⇒ Stabdžių diskai yra įvažinėti ir stabdo optimaliai.

6.5.5 „Suntour“ šakių nustatymas

Galioja tik „Pedelec“ su tokia įranga



Griuvimas dėl netinkamai nustatytų amortizatorių

Netinkamas amortizatorių nustatymas gali pažeisti šakes taip, kad kils problemų vairuojant. Dėl to galite nugriūti ir susižeisti.

- ▶ Niekuomet nevažiuokite su oru amortizuojančiomis šakėmis be oro.
- ▶ Niekuomet nenaudokite „Pedelec“ nenustatę amortizuojančių šalių pagal vairuotojo svorį.

Pastaba

Važioklės nustatymai ženkliai keičia važavimo charakteristiką. Siekiant išvengti griuvimo, būtinas pripratimas ir įvažinėjimas.

Čia parodytas pritaikymas reiškia pagrindinius nustatymus. Vairuotojas priklausomai nuo dangos ir savo pomėgių turi pakeisti pagrindinius nustatymus.

- ▶ Rekomenduojama pasižymėti pagrindinių nustatymų duomenis. Vėliau tai gali būti išieitiniai duomenys optimaliesiems nustatymams ir apsaugai nuo netyčinių pakeitimų.

6.5.5.1 Neigiamos amortizatorių eigos nustatymas

Neigiama amortizatorių eiga priklauso nuo svorio ir vairuotojo sėdėjimo padėties. Neigiama amortizatorių eiga priklausomai pagal pomėgius ir naudojimą turi būti nustatyta tarp 15 % (kieta) ir 30 % (minkšta) atsižvelgiant į šakių *bendrą amortizatorių eigą*.

6.5.5.2 Neigiamos plieninių amortizatorių eigos nustatymas

Galioja tik „Pedelec“ su tokia įranga

Amortizatorių įtempimas šakėse gali būti nustatytas pagal vairuotojo svorį ir važavimo stilių. Tai sumažina šakių neigiamą amortizavimo eigą.



Paveikslėlis 55: Neigiamos amortizatorių eigos nustatymo ratukas ant amortizuojančių šakių karūnėlės

- 1 **Neigiamos amortizatorių eigos nustatymo ratukas** gali būti įrengtas po plastikiniu dangteliu ant **karūnėlės**. Nuimkite plastikinį dangtelį.

Neigiamos amortizatorių eigos nustatymo ratuką pasukite pagal laikrodžio rodyklę, norėdami padidinti amortizatorių įtempimą.

Neigiamos amortizatorių eigos nustatymo ratuką pasukite prieš laikrodžio rodyklę, norėdami sumažinti amortizatorių įtempimą.

- ⇒ Optimalus nustatymas pasiektas, kai amortizacinė pakaba po vairuotojo svoriu nusvyra 3 mm.

- 2 Po nustatymo vėl uždėkite plastikinį dangtelį ant **karūnėlės**.

6.6 Priedai

„Pedelec“ be šoninio stovo rekomenduojamas pastatymo stovas, į kurį galima įstumti arba priekinį, arba galinį ratą. Rekomenduojami šie priedai:

Aprašas	Prekės kodas
Apsauginis dangalas elektrinėms dalims	080-41000 ff
Bagažinės krepšiai sistemos komponentams*	080-40946
Krepšys ant galinio rato sistemos komponentams*	051-20603
Dviračio dėžė sistemos komponentams*	080-40947
Pastatymo stovas, universalus stovas	XX-TWO14B

Lentelė 49: Priedai

*Sistemos komponentai pritaikyti bagažinei ir užtikrina pakankamą stabilumą dėl ypatingo jėgų paskirstymo.

**Sistemos komponentai pritaikyti pavaros sistemai.

6.6.1 Vaikiška kėdutė

ĮSPĖJIMAS

Griuvimas dėl netinkamos vaikiškos kėdutės

Bagažinė ir apatinis vamzdis netinkami vaikiškoms kėdutėms tvirtinti ir gali lūžti. Dėl to kyla pavojus griūti ir sunkiai susižeisti ne tik vairuotojui, bet ir vaikui.

- ▶ Niekuomet netvirtinkite vaikiškos kėdutės ant balnelio, vairo arba apatinio vamzdžio.

DĖMESIO

Griuvimas dėl netinkamo naudojimo

Naudojant vaikišką kėdutę ženkliai pakinta „Pedelec“ važiavimo savybės ir stabilumas. Dėl to galite prarasti kontrolę ir griūti bei susižeisti.

- ▶ Treniruokitės, kaip saugiai vairuoti su vaikiška kėdute, prieš pradėdami naudoti „Pedelec“ viešoje vietoje.

DĖMESIO

Suspaudimo pavojus dėl atvirų spyruoklių

Vaikas gali prispausti pirštus tarp atvirų spyruoklių arba atvirų mechaninių balnelio ir (arba) balnelio atramos dalių.

- ▶ Niekuomet nemontuokite balnelių atviromis spyruoklėmis, jeigu naudojama vaikiška kėdutė.
- ▶ Niekuomet nemontuokite balnelio atramų atviromis mechaninėmis dalimis, jeigu naudojama vaikiška kėdutė.

Pastaba

- ▶ Laikykitės įstatyminių nuostatų dėl vaikiškų kėdučių naudojimo.
- ▶ Atsižvelkite į naudojimo ir saugos nuorodas, taikomas vaikiškų kėdučių sistemai.
- ▶ Niekuomet neviršykite leistino bendrojo svorio.

Specialistas pakonsultuos jus renkantis vaikui ir „Pedelec“ tinkančią vaikiškų kėdučių sistemą.

Siekiant užtikrinti saugą pirmasis vaikiškos kėdutės sumontavimas turi būti atliekamas specialisto.

Montuodamas vaikišką kėdutę specialistas atsižvelgia į tai, kad kėdutė ir kėdutės tvirtinimas tiktų „Pedelec“, kad būtų sumontuotos ir tvirtai pritvirtintos visos dalys, prireikus, būtų pritaikyti pavarų perjungimo ir stabdžių trosai, hidraulinės ir elektrinės linijos, kad vairuotojas turėtų pakankamai laisvos vietos judėti ir kad būtų laikomasi maksimalaus leistino bendrojo „Pedelec“ svorio.

Specialistas apmoko kaip elgtis su „Pedelec“ ir vaikiška kėdute.

6.6.2 Priekaba



Griuvimas dėl stabdžių sutrikimo

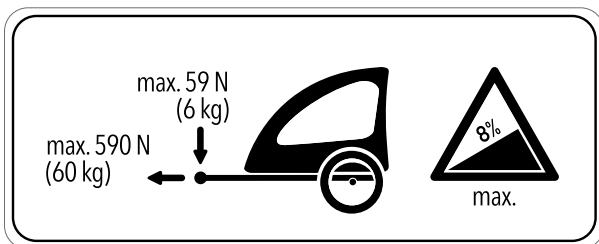
Jeigu viršijamas priekabos svoris stabdymo kelias gali pailgėti. Ilgas stabdymo kelias gali sukelti griuvimą arba nelaimingą atsitikimą su sužeidimais.

- ▶ Niekuomet neviršykite nurodyto priekabos svorio.

Pastaba

- ▶ Atsižvelkite į naudojimo ir saugos nuorodas, taikomas priekabos sistemai.
- ▶ Laikykitės įstatyminių nuostatų dėl dviračių priekabų naudojimo.
- ▶ Naudokite tik patvirtino tipinio pavyzdžio priekabų tvirtinimo sistemas.

„Pedelec“, su kuriuo leidžiama naudoti priekabas, paženklintas atitinkamu ženklu su nuoroda. Leidžiama naudoti tik tas priekabas, kurių atraminė apkrova ir svoris neviršija leistinų reikšmių.



Paveikslėlis 56: Priekabos ženklas su nuoroda

Specialistas pakonsultuos jus renkantis „Pedelec“ tinkančią priekabos sistemą. Siekiant užtikrinti saugą pirmasis priekabos sumontavimas turi būti atliekamas specialisto.

6.6.3 Bagažinė

Specialistas pakonsultuos jus renkantis tinkančią bagažinę.

Siekiant užtikrinti saugą pirmasis bagažinės sumontavimas turi būti atliekamas specialisto.

Montuodamas bagažinę specialistas atsižvelgia į tai, kad tvirtinimas tiktų „Pedelec“, kad būtų sumontuotos ir tvirtai pritvirtintos visos dalys, prireikus, būtų pritaikyti pavarų perjungimo ir stabdžių trosai, hidraulinės ir elektrinės linijos, kad vairuotojas turėtų pakankamai laisvos vietos judėti ir kad nebūtų viršijamas maksimalus leistinas bendrasis „Pedelec“ svoris.

Specialistas apmoko kaip elgtis su „Pedelec“ ir bagažine.

6.7 Kontrolinis darbų sąrašas prieš kiekvieną važiavimą

- ▶ Prieš kiekvieną važiavimą patikrinkite „Pedelec“.
- ⇒ Esant nukrypimams nutraukite „Pedelec“ eksploataciją.

<input type="checkbox"/>	Patikrinkite, ar „Pedelec“ komplektacija yra pilna.
<input type="checkbox"/>	Patikrinkite, ar akumulatoriaus padėtis yra tvirta.
<input type="checkbox"/>	Patikrinkite, ar pvz., žibintai, reflektoriai ir stabdžiai yra pakankamai švarūs.
<input type="checkbox"/>	Patikrinkite, ar ratų apsaugos, bagažinė ir grandinės apsauga yra tvirtai sumontuoti.
<input type="checkbox"/>	Patikrinkite, ar priekinis ir galinis ratai sukasi tinkamai. Tai ypač svarbu, jeigu „Pedelec“ reikia transportuoti arba apsaugoti spyna.
<input type="checkbox"/>	Patikrinkite vožtuvus ir oro slėgį padangose. Jeigu reikia, sureguliuokite prieš važiavimą.
<input type="checkbox"/>	Jeigu yra įrengti hidrauliniai ratlankių stabdžiai, ar blokavimo svirtis visiškai užsidaro ir yra galinėje padėtyje.
<input type="checkbox"/>	Patikrinkite priekinius ir galinius stabdžius, ar jie veikia tinkamai. Tam paspauskite stovė stabdymo svirtį, kad patikrintumėte įprastoje stabdymo padėtyje susidaro priešslėgis. Stabdžių skystis neturi ištekėti.
<input type="checkbox"/>	Patikrinkite, ar veikia apšvietimas.
<input type="checkbox"/>	Patikrinkite, ar nėra neįprasto triukšmo, vibracijų, kvapų, nusidažymų, deformacijų, įtrūkimų, griovelių, nutrynimų ar susidėvėjimo. Tai liudija apie medžiagos susidėvėjimą.
<input type="checkbox"/>	Patikrinkite ar amortizatorių sistemoje nėra įtrūkimų, duobučių, įlenkimų, apneštų dalių ar ištekėjusios alyvos. Pažiūrėkite paslėptose „Pedelec“ zonose apatinėje dalyje.
<input type="checkbox"/>	Jeigu naudojami ekscentrikai, juos patikrinkite, ar jie iki galo užsidaro ir yra galinėje padėtyje.
<input type="checkbox"/>	Atkreipkite dėmesį į neįprastus pojūčius stabdant, minant ar vairuojant.

6.8 Pastatymo kojelės naudojimas



DĖMESIO

Griuvimas dėl nuleistos pastatymo kojelės

Važiuojant su nuleista pastatymo kojele griuvimo rizika.

- ▶ Prieš važiuodami užlenkite pastatymo kojelę.

Pastaba

Dėl didelio „Pedelec“ svorio pastatymo kojelė ant minkšto pagrindo gali įsmigti. „Pedelec“ gali pavirsti ir nukristi.

- ▶ „Pedelec“ statykite tik ant lygių ir tvirtų pagrindų.
- ▶ Stabilumą tikrinkite ypač tuomet, jeigu „Pedelec“ yra įrengti priedai arba ant jo yra bagažas.

6.8.1 Pastatymo kojelės užlenkimas

- ▶ Prieš važiuodami visiškai užlenkite pastatymo kojelę koja.

6.8.1.1 „Pedelec“ pastatymas

- ▶ Prieš pastatymą visiškai atlenkite pastatymo kojelę koja.
- ▶ Atsargiai pastatykite „Pedelec“ ir aptikrinkite jo stabilumą.

6.9 Bagažinės naudojimas



DĖMESIO

Griuvimas dėl apkrautos bagažinės

Esant apkrautai *bagažinei* keičiasi „Pedelec“ važiavimo charakteristikos, ypač vairuojant ir stabdant. Dėl to galite prarasti kontrolę. Dėl to galite nugriūti ir susižeisti.

- ▶ Treniruokitės, kaip saugiai vairuoti su apkrauta *bagažine*, prieš pradėdami naudoti „Pedelec“ viešoje vietoje.



DĖMESIO

Griuvimas dėl nepritvirtintos bagažinės

Palaidi ar nepritvirtinti daiktai ant *bagažinės*, pvz., diržai, gali įsipainioti galiniame rate. Dėl to galite nugriūti ir susižeisti.

Ant bagažinės pritvirtinti daiktai gali uždengti *reflektorius* ir *žibintus*. „Pedelec“ gali tapti blogai matomu kelių eismo sąlygomis. Dėl to galite nugriūti ir susižeisti.

- ▶ Ant *bagažinės* esančius daiktus pakankamai gerai pritvirtinkite.
- ▶ Niekomet ant *bagažinės* pritvirtinti daiktai neturi uždengti *reflektorių*, *žibintų* arba *galinio žibinto*.

Pirštų suspaudimo pavojus dėl spyruoklinio daiktų laikiklio

Bagažinės spyruoklinis daiktų laikiklis veikia su didele įtempimo jėga. Kyla pavojus prispausti pirštus.

- ▶ Niekomet neleiskite daiktų laikikliui užsidaryti nekontroliuojamai.
- ▶ Uždarydami daiktų laikiklį stebėkite pirštų padėtį.

Pastaba

Ant *bagažinės nurodyta* maksimali keliamoji galia.

- ▶ Ruošdamiesi vežti bagažą niekuomet neviršykite leistino maksimalaus *bendrojo svorio*.
- ▶ Niekomet neviršykite maksimalios bagažinės keliamosios galios.
- ▶ Niekomet nemodifikuokite *bagažinės*.
- ▶ Bagažą paskirstykite kuo tolygiau kairėje ir dešinėje pusėse.
- ▶ Rekomenduojama naudoti bagažinės krepšius ir krepšelius.

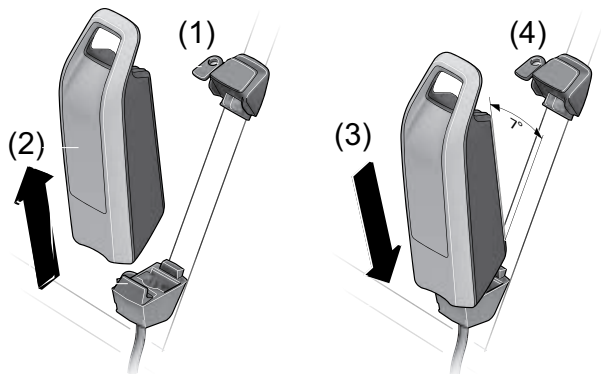
6.10 Akumulatorius

- ✓ Prieš išimdami ar įstatydami akumuliatorių, išjunkite jį ir pavaros sistemą.

6.10.1 Rėmo akumuliatorius

Galioja tik „Pedelec“ su tokia įranga

6.10.1.1 Rėmo akumulatoriaus ištraukimas



Paveikslėlis 57: Rėmo akumulatoriaus ištraukimas ir įstatymas

- 1 Akumulatoriaus užraktą atidarykite akumulatoriaus raktu (žr. (1)).
- 2 Akumuliatorių paverskite iš viršutinės **rėmo akumulatoriaus laikiklio**.
- 3 Ištraukite akumuliatorių iš **rėmo akumulatoriaus laikiklio** (žr. (2)).

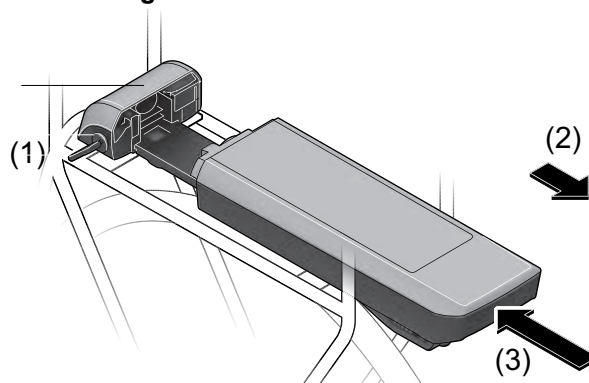
6.10.1.2 Rėmo akumulatoriaus įstatymas

- 1 Akumuliatorių įstatykite į kontaktus apatinėje **rėmo akumulatoriaus laikiklio** dalyje (žr. (3)).
 - 2 Ištraukite akumulatoriaus raktą iš akumulatoriaus užrakto (žr. (4)).
 - 3 Iki galo įstumkite viršutinę **rėmo akumulatoriaus laikiklio** dalį.
- ⇒ Pasigirsta spragtelėjimas.
- 4 Patikrinkite, ar akumulatoriaus padėtis yra tvirta.

6.10.2 Bagažinės akumulatorius

Galioja tik „Pedelec“ su tokia įranga

6.10.2.1 Bagažinės akumulatoriaus ištraukimas



Paveikslėlis 58: Bagažinės akumulatoriaus ištraukimas (2) ir įstatymas (3)

- 1 Akumulatoriaus užraktą atidarykite akumulatoriaus raktu (žr. (1)).
- 2 Ištraukite akumuliatorių iš **bagažinės akumulatoriaus laikiklio** traukdami atgal (žr. (2)).
- 3 Ištraukite akumulatoriaus raktą iš akumulatoriaus užrakto (žr. (1)).

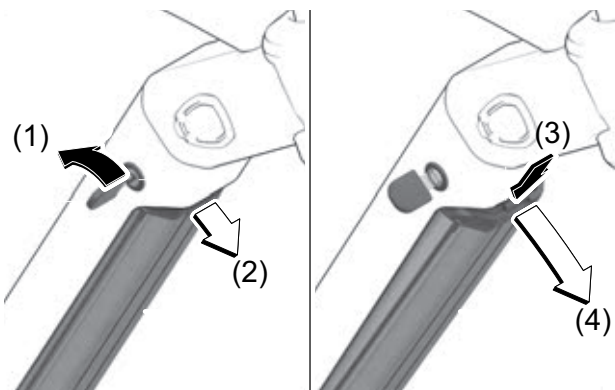
6.10.2.2 Bagažinės akumulatoriaus įstatymas

- 1 Akumuliatorių kontaktais iki užsifiksavimo įstumkite į **bagažinės akumulatoriaus laikiklį** (žr. (3)).
- 2 Patikrinkite, ar akumulatoriaus padėtis yra tvirta.

6.10.3 Integruotas akumulatorius

Galioja tik „Pedelec“ su tokia įranga

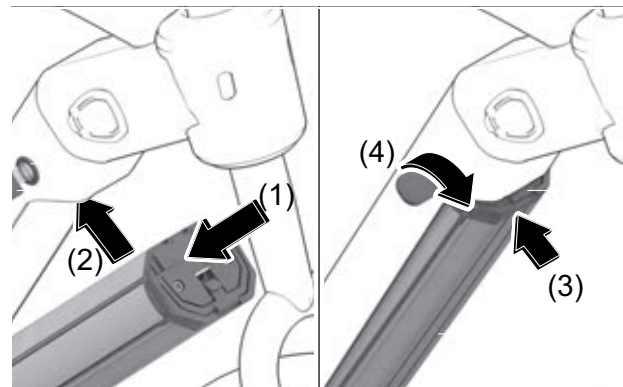
6.10.3.1 Integruoto akumulatoriaus ištraukimas



Paveikslėlis 59: Integruoto akumulatoriaus ištraukimas

- 1 Akumulatoriaus užraktą atidarykite akumulatoriaus raktu (žr. (1)).
- ⇒ Akumulatorius yra išblokuotas ir įkrenta į laikiklį (žr. (2)).
- 2 Iš apačios paremkite akumuliatorių ranka. Iš viršaus kita ranka spauskite laikiklį (3).
- ⇒ Akumulatorius yra visiškai išblokuotas ir įkrenta į rankas (žr. (4)).
- 3 Ištraukite akumuliatorių iš rėmo.
- 4 Ištraukite akumulatoriaus raktą iš akumulatoriaus užakto.

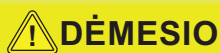
6.10.3.2 Integruoto akumulatoriaus įstatymas



Paveikslėlis 60: Integruoto akumulatoriaus įstatymas

- 1 Akumuliatorių kontaktais į priekį įstatykite į apatinį integruoto akumulatoriaus laikiklį (žr. (1)).
- 2 Akumuliatorių atverskite į viršų, kol akumuliatorių laiko laikiklis (žr. (2)).
- 3 Akumuliatorių spauskite aukštyn (žr. (3)).
- ⇒ Pasigirsta spragtelėjimas.
- 4 Patikrinkite, ar akumulatoriaus padėtis yra tvirta.
- 5 Akumuliatorių užrakinkite akumulatoriaus raktu, kadangi priešingu atveju užraktas atsidarys ir akumulatorius gali iškristi iš laikiklio (žr. (4)).
- 6 Ištraukite akumulatoriaus raktą iš akumulatoriaus užakto.
- 7 Prieš kiekvieną važiavimą patikrinkite, ar akumulatoriaus padėtis yra tvirta.

6.10.4 Akumulatoriaus įkrovimas



Gaisras dėl perkaitusio kroviklio

Akumulatoriaus įkrovimo metu kroviklis įkaista. Esant nepakankamam aušinimui gali kilti gaisras arba nudegti rankos.

- ▶ Niekomet nenaudokite kroviklio ant lengvai užsiliepsnojančių pagrindų (pvz., popieriaus, kilimo ir t. t.).
- ▶ Niekomet neuždenkite kroviklio krovimo proceso metu.
- ▶ Niekomet nepalikite kroviklio be priežiūros krovimo proceso metu.

Elektros smūgis dėl vandens įsiskverbimo

Įsiskverbus vandeniui į kroviklį kyla elektros smūgio pavojus.

- ▶ Niekomet nekraukite akumulatoriaus po atviru dangumi.

Elektros smūgis dėl pažeidimo

Pažeisti krovikliai, kabeliai ir kištukai didina elektros smūgio pavojaus riziką.

- ▶ Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite kroviklį, kabelį ir kištuką. Niekomet nenaudokite pažeisto kroviklio.

Pastaba

Jeigu krovimo metu įvyksta klaida, parodomas sisteminis pranešimas.

- ▶ Nedelsdami nutraukite kroviklio ir akumulatoriaus eksploataciją ir sekite nurodymus.
- ✓ Aplinkos temperatūra krovimo metu turi siekti nuo 0 iki 40 °C.
 - ✓ Akumulatorius krovimo metu gali likti „Pedelec“ arba jį galima ištraukti.
 - ✓ Krovimo proceso nutraukimas nekenkia akumulatoriui.
- 1 Jeigu reikia, nuimkite kabelio jungties dangtelį.
 - 2 Kroviklio kištuką kiškite į įprastą buitinį įžemintą kištukinį lizdą.

Prijungimo duomenys

230 V, 50 Hz

Pastaba

- ▶ Atsižvelkite į tinklo įtampą! Srovės šaltinio įtampa turi atitikti duomenis kroviklio gamyklinių duomenų lentelėje. 230 V žyma paženklininti krovikliai gali būti naudojami su 220 V.

3 Įkiškite kroviklio laidą į akumulatoriaus krovimo lizdą.

⇒ Krovimo procesas bus paleistas automatiškai.

⇒ Krovimo metu įkrovos būklės indikatorius rodo įkrovos būklę. Esant įjungtai pavaros sistemai *ekranas* rodo krovimo procesą.

⇒ Krovimo procesas yra baigtas, kai užžęsta Darbinės ir įkrovos būklės indikatoriaus LED diodai.

4 Pakrovus akumuliatorių atjunkite jį nuo kroviklio.

5 Išjunkite kroviklį iš tinklo.

6.10.5 Dvigubo akumulatoriaus krovimas

Galioja tik „Pedelec“ su tokia įranga.

Pastaba

- ▶ Akumuliatorių kraukite per prieinamą krovimo įvorę.
- ▶ Niekomet neatidarykite uždarytos krovimo įvorės. Krovimas naudojantis prieš tai uždarytas krovimo įvore gali tapti nepataisomo gedimo priežastimi.

6.10.5.1 Krovimas dviejų naudojamų akumuliatorių

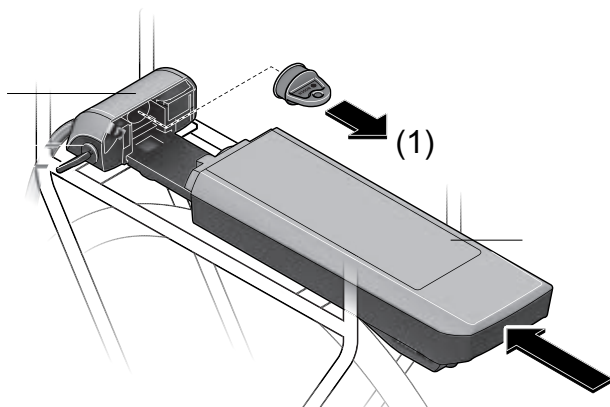
- ▶ Jeigu „Pedelec“ yra įrengti du akumulatoriai, abu akumulatorius kraukite per atviras jungtis.
- ⇒ Krovimo metu apsikeisdami kraunami abu akumulatoriai. Tuo metu daug kartų vyksta persijungimas tarp abiejų akumuliatorių. Krovimo trukmė padvigubėja.
- ⇒ Eksploatacijos metu apsikeisdami iškraunami abu akumulatoriai.

6.10.5.2 Krovimas vieno iš naudojamų akumuliatorių

- ▶ Ištraukite akumuliatorius iš laikiklių, kad pakrautumėte kiekvieną atskirai.
- ▶ Jeigu naudojamas tik vienas akumuliatorius, kraukite tik tą akumuliatorių naudodamiesi prieinama krovimo įvore. Akumuliatorių su uždaryta krovimo įvore galima krauti tik ištraukus iš laikiklio.

6.10.6 Dvigubo akumuliatoriaus naudojimas su vienu akumuliatoriumi

„Pedelec“ su dviem akumuliatoriais viena iš krovimo įvorių yra neprieinama arba uždaryta dangteliu.



Paveikslėlis 61: Atvirus kontaktus uždenkite dangteliu, pavyzdys bagažinė

- ▶ Jeigu „Pedelec“, kuris numatytas veikti su dviem akumuliatoriais, bet veikia tik su vienu akumuliatoriumi, laisvos kištukinės vietos kontaktus uždenkite komplekte esančiu dangteliu (žr. (1)). Priešingu atveju dėl atvirų kontaktų kyla trumpojo jungimo pavojus.

6.10.7 Akumuliatoriaus „prižadinimas“

- ✓ Ilgai nenaudojant akumuliatoriai dėl savisaugos „užmiega“. Darbinės ir įkrovos būklės indikatorius LED diodai nešviečia.
- ▶ Paspauskite **įjungimo ir išjungimo mygtuką (akumuliatoriaus)**.
- ⇒ Darbinės ir įkrovos būklės indikatorius rodo krovimo būklę.

6.11 Elektrinė pavaros sistema

6.11.1 Elektrinės pavaros sistemos įjungimas



DĖMESIO

Griuvimas dėl stabdžių nebuvimo

Įjungta pavaros sistema gali būti suaktyvinama jėgos poveikiu į pedalus. Jeigu pavaros sistema suaktyvinama netyčia ir stabdžiai nepasiekiami, galite nugriūti ir susižeisti.

- ▶ Niekomet nepaleiskite elektros pavaros sistemos ir (arba) staiga neišjunkite, jeigu negalite pasiekti stabdžių.

- ✓ Į „Pedelec“ yra įstatytas pakankamai įkrautas akumulatorius.
- ✓ Akumulatorius yra tvirtai pritvirtintas. Akumulatoriaus raktas yra pašalintas.

Yra trys galimybės įjungti pavaros sistemą.

Įjungimo / išjungimo mygtukas (akumulatorius)

- ▶ Trumpai paspauskite **įjungimo ir išjungimo mygtuką (akumulatoriaus)**.

Įjungimo / išjungimo mygtukas (ekranas)

- ▶ Trumpai paspauskite **įjungimo ir išjungimo mygtuką (ekranas)**.

Įjungtas ekranas

- ▶ Jeigu ekranas jau buvo įjungtas prieš įstatant į laikiklį, elektrinė pavaros sistema įjungiamą automatiškai.
- ⇒ Po įjungimo *ekrane* rodomas 0 KM/H greitis. Jeigu taip nėra, patikrinkite, ar *ekranas* pilnai užsifiksavo.
- ⇒ Jeigu pavaros sistema įjungta, pavara suaktyvinama, kai tik pedalai minami pakankama jėga (išskyrus veikiant stūmimo pagalbos funkcijai arba veikiant pagalbos lygiui („OFF“).
- ⇒ Variklio galia priklauso nuo ekrane nustatyto pagalbos lygio.
- ⇒ Kai tik sistema suaktyvinama, *ekrane* trumpam pasirodo ACTIVE LINE/PERFORMANCE LINE.

6.11.2 Pavaros sistemos išjungimas

Kai tik veikiant įprastu režimu nustoja minti pedalus, ir kai tik pasiekiate 25 km/h greitį, pavaros sistema išjungia pagalbą. Pagalba vėl įsijungia, kai tik minate pedalus ir greitis nesiekia 25 km/h.

Dešimt minučių po paskutinės komandos sistema automatiškai išsijungia. Yra trys galimybės įjungti pavaros sistemą rankiniu būdu.

Įjungimo / išjungimo mygtukas (ekranas)

- ▶ Trumpai paspauskite **įjungimo ir išjungimo mygtuką (ekranas)**.

Įjungimo / išjungimo mygtukas (akumulatorius)

- ▶ Paspauskite **įjungimo ir išjungimo mygtuką (akumulatoriaus)**.

Ekranas ištraukimas

- ▶ Ištraukite *ekraną* iš laikiklio.
- ⇒ Darbinės ir įkrovos būklės indikatorius LED diodai užgesa.

6.12 Valdymo blokas su indikatoriumi



Griuvimas dėl dėmesio nukrypimo

Nesusikoncentravimas kelių eisme didina nelaimingo atsitikimo riziką. Tai gali sukelti griuvimą su stipriais sužeidimais.

- ▶ Niekuomet nenukreipkite dėmesio nuo ekrano.
- ▶ Jeigu ekrane norite ne tik pakeisti pagalbos lygį, sustokite. Duomenis įveskite tik dviračiui stovint.

Pastaba

- ▶ Ekraną nenaudokite kaip rankenos.
- ▶ Jeigu savo dviračio nenaudojate kelias savaites, išimkite ekraną iš laikiklio. Saugokite ekraną sausoje vietoje kambario temperatūroje.

Vidinė ekrano baterija nenaudojant išsikrauna. Dėl to galite nepataisomai sugadinti ekrano bateriją.

- ▶ Vidinę ekrano bateriją kraukite mažiausiai 1 valandą kas 3 mėnesius.

6.12.1 Ekraną nuėmimas ir uždėjimas

Pastaba

Jeigu vairuotojo nėra, ekraną gali panaudoti pašaliniai asmenys, pvz., pavogti, išreguliuoti sistemos nustatymus arba nuskaityti kelionės informaciją.

- ▶ Nuimkite ekraną kelionės pabaigoje.

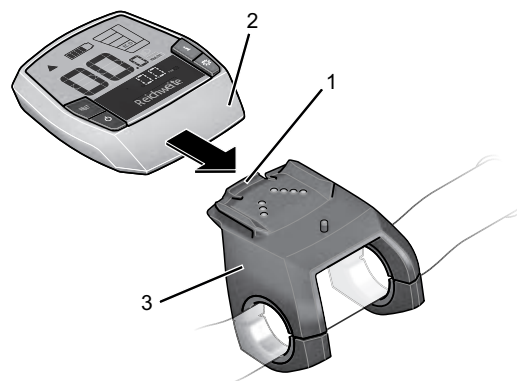
Sistema išjungžiama nuimant ekraną.

6.12.1.1 Ekraną nuėmimas

- ▶ **Ekraną fiksuojant** spauskite žemyn ir tuo pačiu metu ekraną stumkite į priekį iš laikiklio.

6.12.1.2 Ekraną uždėjimas

- 1 Įstatykite ekraną į laikiklį.
- 2 Ekraną iki galo stumkite atgal.



Paveikslėlis 62: Ekraną (2) ekrano fiksuojant (1) stumkite iki laikiklio galo (3)

6.12.2 Ekraną apsauga nuo išėmimo

- 1 Nuimkite ekrano laikiklį nuo vairo.
 - 2 Įstatykite ekraną į laikiklį.
 - 3 Blokavimo varžtą (sriegis M3, 8 mm ilgio) iš apačios įsukite į tam skirtą sriegį laikiklyje.
 - 4 Sumontuokite laikiklį ant vairo.
- ⇒ Ekranas yra apsaugotas nuo išėmimo.

6.12.3 Ekraną akumuliatoriaus krovimas

Pastaba

Nenaudojamas ekrano akumuliatorius išsikrauna. Dėl to galite nepataisomai sugadinti ekrano akumuliatorių.

- ▶ Kraukite ekrano akumuliatorių kas 3 mėnesius mažiausiai 1 valandą.

- ✓ Jeigu ekrano akumuliatorius ekrano įjungimo metu yra silpnai įkrautas, trims sekundėms indikatoriuje pasirodo ATTACH TO PEDELEC (SUJUNGTI SU „PEDELEC“). Po to ekranas vėl išsijungia.

Yra dvi galimybės įkrauti bateriją.

6.12.3.1 Krovimas ant „Pedelec“

- 1 Jeigu „Pedelec“ naudojamas akumuliatorius, įstatykite ekraną į ekrano laikiklį. Paspauskite **įjungimo ir išjungimo mygtuką (akumuliatoriaus)**.
- 2 Naudokite „Pedelec“.

6.12.3.2 Įkrovimas per USB jungtį

- 1 Atidarykite USB jungties dangtelį.
 - 2 USB jungtis sujunkite tinkamu USB kabeliu su įprastu USB krovikliu arba kompiuterio USB jungtimi (5 V krovimo įtampa; maks. 500 mA krovimo srovė).
- ✓ Ekране rodoma USB CONNECTED (SUJUNGTA SU USB)..

6.12.4 USB jungties naudojimas

Pastaba

Įsiskverbianti drėgmė per USB jungtį gali ekrane sukelti trumpąjį jungimą.

- ▶ Guminio USB jungties dangtelio padėtį tikrinkite reguliariai ir, jeigu reikia, pataisykite.

USB jungtį galima naudoti išorinių prietaisų eksploatacijai, jeigu jie prijungti standartus atitinkančiu „Micro-A-/ Micro-B-USB-2.0“ kabeliu.

- 1 Atidarykite USB jungties dangtelį.
- 2 Pasinaudoję USB jungtimi vėl uždėkite apsauginį dangtelį.

6.12.5 Ekranų įjungimas

- ▶ Trumpai paspauskite **įjungimo ir išjungimo mygtuką (ekranas)**.
- ⇒ Elektrinė pavaros sistema įjungta.

6.12.6 Ekranų išjungimas

Jeigu ekranas neįstatytas į laikiklį, jis automatiškai išsijungia po 1 minutės energijos taupymo sumetimais, jeigu nepaspaudžiamas joks mygtukas.

- ▶ Trumpai paspauskite **įjungimo ir išjungimo mygtuką (ekranas)**.
- ⇒ Elektrinė pavaros sistema išjungta.

6.12.7 Stūmimo pagalbos naudojimas



DĖMESIO

Susižeidimas į pedalus ir ratus

Naudojant pagalbą stumiant sukasi pedalai ir varomasis ratas. Jeigu pagalbą stumiant metu ratai neliečia žemės (pvz., nešant laiptais aukštyn arba uždedant ant dviračių laikiklių sistemos) kyla susižeidimo pavojus.

- ▶ Naudokite pagalbą stumiant funkciją tik „Pedelec“ stumti.
- ▶ Naudodami pagalbą stumiant „Pedelec“ stumkite abiem rankomis.
- ▶ Pedalamis palikite pakankamai laisvos vietos judėti.

Pagalba stumiant padeda vairuotojui stumti. Greitis gali siekti daugiausiai 6km/h.

- ✓ Pagalbos stumiant traukos galia ir jos greitis įtakojamas pavaros pasirinkimu. Pavarai tausoti įkalnėse rekomenduojama naudoti pirmąją pavarą.
- ✓ Pagalbos laipsnio OFF rinktis negalima.

- 1 Trumpai paspauskite **Pagalbos stumiant mygtuką**.
- 2 Norėdami įjungti pagalbą stumiant per 3 sekundes paspauskite **pliuso mygtuką** ir laikykite jį paspaustą.
- 3 **Pliuso mygtuką** atleiskite, kad pagalbą stumiant išjunkite. Pagalba stumiant automatiškai išsijungia automatiškai, kai tik ratai blokuojami arba greitis viršija 6 km/h.

6.12.8 Apšvietimo naudojimas

- ✓ Norint įjungti *apšvietimą*, pavaros sistema turi būti įjungta.
 - ▶ Paspauskite **apšvietimo mygtuką**.
- ⇒ *Apšvietimas* įjungtas (*apšvietimo simbolis* rodomas), ir (arba) išjungtas (*apšvietimo simbolis* nerodomas).

6.12.9 Pagalbos laipsnio pasirinkimas

- ▶ Norėdami padidinti pagalbos laipsnį, paspauskite **pliuso mygtuką**.
- ▶ Norėdami sumažinti pagalbos laipsnį, paspauskite **minuso mygtuką**.

6.12.10 Kelionės informacija

Rodomą **kelionės informaciją** galima pakeisti ir dalinai atstatyti.

Jeigu ekranas ištraukiamas iš laikiklio, visos funkcijų reikšmės išsaugomos ir gali būti rodomos toliau.

6.12.10.1 Rodomos kelionės informacijos keitimas

- ▶ Dar kartą paspauskite **informacijos mygtuką (ekranas)** arba **informacijos mygtuką (valdymo elementas)**, kol bus parodyta *kelionės informacija*.

6.12.10.2 Kelionės informacijos atstatymas

- ▶ Norėdami atstatyti kelionės informaciją pereikite prie vienos iš šių funkcijų **Trip distance (Atstumas)**, **Trip time (Važiavimo laikas)** ir **Avg. speed (Vidutinis greitis)**. **ATSTATOS mygtuką** spauskite tol, kol rodmenys atsistatys iki nulio. Taip bus atstatytos ir kitų abiejų funkcijų reikšmės.
- ▶ Norėdami atstatyti kelionės informaciją **Max. speed (Maks. ātrums)** pereikite prie funkcijos. **ATSTATOS mygtuką** spauskite tol, kol rodmenys atsistatys iki nulio.
- ▶ Norėdami atstatyti kelionės informaciją **atstumas** pereikite prie funkcijos. **ATSTATOS mygtuką** spauskite tol, kol rodmenys bus atstatyti iki gamyklinių nustatymų.

6.12.11 Sistemos nustatymų keitimas

Nepriklausomai nuo to, ar ekranas įstatytas į laikiklį, ar ne, *sistemos nustatymai* gali būti rodomi ir keičiami. Kai kurie nustatymai matomi ir keičiami tik esant įstatytam ekranui. Priklausomai nuo įrangos kai kurių meniu punktų gali nebūti.

- ▶ Kartu paspauskite **informacijos mygtuką (ekranas)** ir **ATSTATOS mygtuką**.
 - ⇒ Ekране rodomi SETTINGS (NUSTATYMAI). Meniu *Sistemos nustatymai* atidarytas.
- ▶ Pakartotinai spauskite mygtuką **informacijos mygtuką (ekranas)**, kol bus parodyti sistemos nustatymai, kuriuos reikia pakeisti.
- ▶ **Pliuso mygtuką** arba **minuso mygtuką** spauskite, kad pakeistumėte parodytus nustatymus.
- ▶ 3 sekundes spauskite **ATSTATOS mygtuką**, kad išsaugokite pakeistus **sistemos nustatymus** ir grįžtumėte prie **kelionės informacijos**.

Indikatorius	Pakeitimas
- CLOCK + (PAROS LAIKAS)	Galite nustatyti esamą laiką. Ilgesnis nustatymo mygtuko spaudimas pagreitina laiko keitimą.
- WHEEL CIRCUM. + (RATO APIMTIS)	Čia galite pakeisti gamintojo iš anksto nustatytą reikšmę $\pm 5\%$. Šis meniu punktas rodomas tik tuomet, kai ekranas yra laikiklyje.
- ENGLISH + (ANGLŲ K.)	Čia galite pakeisti tekstinių rodmenų kalbą. Galite rinktis iš vokiečių, anglų, prancūzų, ispanų, italų, portugalų, švedų, olandų ir danų kalbų.
- UNIT KM/MI + (VIENETAI KM/MI)	Čia galite pasirinkti, ar greitis ir atstumas bus rodomi kilometrais ar myliomis.
- TIME FORMAT + (LAIKO FORMATAS)	Laiką galite rodyti 12 valandų arba 24 valandų formatu.
- SHIFT RECOM. OFF + (PERJUNGIMO REKOM. IŠJ.)	Pavaros perjungimo rekomendaciją galite įjungti ir (arba) išjungti.

Lentelė 50: Sistemos nustatymų keitimas

6.13 Stabdis

ĮSPĖJIMAS

Griuvimas dėl stabdžių sutrikimo

Alyva ar tepalai ant diskinių stabdžių disko ir (arba) ratlankių stabdžių ratlankio gali tapti stabdžių nesuveikimo priežastimi. Tai gali sukelti griuvimą su stipriais sužeidimais.

- ▶ Niekomet neleiskite alyvos ar tepalų patekti ant stabdžių disko ir (arba) stabdžių trinkelėlių ir ratlankio.
- ▶ Jeigu ant stabdžių trinkelėlių pateko alyvos ar tepalų, kreipkitės į prekybininką arba dirbtuves dėl komponentų išvalymo ir (arba) pakeitimo.

Ilgai, nuolat spaudžiant stabdžius (pvz., ilgai važiuojant nuokalnėje), alyva stabdžių sistemoje gali įkaisti. Dėl to gali susidaryti garų burbulas. Dėl to vyksta galimai stabdžių sistemoje esančių vandens ir oro burbuliukų plitimas. Dėl to staiga gali padidėti svirties kelias. Dėl to galite nugriūti ir stipriai susižeisti.

- ▶ Ilgai važiuodami nuokalnėse reguliariai atleiskite stabdžius.

Amputacija dėl besisukančių stabdžių diskų

Diskinių stabdžių diskas yra toks aštrus, kad jis gali sukelti sunkius pirštų sužeidimus, kai jie patenka į stabdžių disko angas.

- ▶ Niekomet neikiškite pirštų į besisukančius stabdžių diskus.

DĖMESIO

Nudegimai į įkaitusius stabdžius

Eksploatuojami stabdžiai gali labai įkaisti. Prisilietus galite nudegti arba kilti gaisras.

- ▶ Niekomet nelieskite stabdžių dalių nedelsiant po važiavimo.

DĖMESIO

Griuvimas dėl šlapios dangos

Ant šlapios kelio dangos *padangos* gali pradėti slysti. Taip pat ant šlapios dangos reikia atsižvelgti į pailgėjusį stabdymo kelią. Stabdymo jausmas skiriasi nuo įprasto. Dėl to galima prarasti kontrolę arba griūti bei susižeisti.

- ▶ Važiukite lėtai ir laiku stabdykite.

Griuvimas dėl netinkamo naudojimo

Netinkamai naudojant stabdžius galima prarasti kontrolę arba griūti bei susižeisti.

- ▶ Kūno svorį perkelti kaip galima daugiau į galą.
- ▶ Treniruokitės, kaip saugiai stabdyti ir stabdyti avariniu būdu, prieš pradėdami naudoti „Pedelec“ viešojoje vietoje.
- ▶ Niekomet nenaudokite „Pedelec“, jeigu spaudžiant stabdžių rankeną nejaučiate jokio pasipriešinimo. Susisiekite su specialistu.

Griuvimas po valymo arba sandėliavimo

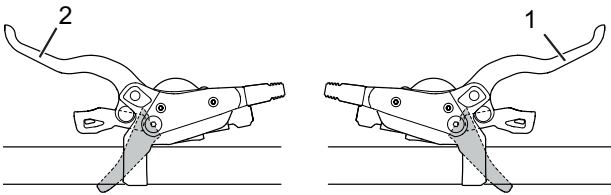
Stabdžių sistema nesukurta naudoti ant apversto arba paguldyto „Pedelec“. Dėl to esant tam tikroms aplinkybėms stabdžiai gali suveikti netinkamai. Dėl to galima griūti bei susižeisti.

- ▶ Jeigu „Pedelec“ apverčiamas arba paguldomas, prieš važiavimą kelis kartus paspauskite stabdžius, kad užtikrintumėte tinkamą stabdžių veikimą.
- ▶ Niekomet nenaudokite „Pedelec“, jeigu stabdžiai veikia netinkamai. Susisiekite su specialistu.

Važiuojant variklio pavaros galia išjungžiama, kai tik vairuotojas nebemina pedalų. Stabdant pavaros sistema neatsijungia.

- ▶ Siekiant optimalaus stabdžių rezultato, stabdydami neminkite pedalų.

6.13.1 Stabdžių svirties naudojimas



Paveikslėlis 63: Stabdžių svirtis gale (1) ir priekyje (2), „Shimano“ stabdžių pavyzdys

- ▶ Spauskite kairiąją *stabdžių svirtį norėdami stabdyti priekinio rato stabdžius.*
- ▶ Spauskite dešiniąją *stabdžių svirtį norėdami stabdyti galinio rato stabdžius.*
- ▶ Siekiant padidinti amortizatorių galinės eigos greitį, nustatymo ratuką pasukite prieš laikrodžio rodyklę.
- ▶ Siekiant sumažinti amortizatorių galinės eigos greitį, nustatymo ratuką pasukite pagal laikrodžio rodyklę.

6.14 Amortizavimas ir slopinimas

6.14.1 „Suntour“ šakių kompresijos nustatymas

Galioja tik „Pedelec“ su tokia įranga

Kompresijos nustatymo reguliatorius suteikia galimybę atlikti greitą pritaikymą, kad galima būtų pritaikyti šakių amortizavimo charakteristikas pagal reljefo pakitimus. Jis skirtas nustatymams važiavimo metu.



Paveikslėlis 64: „Suntour“ slėgio pakopų nustatymo reguliatorius su padėtimis OPEN (1) ir LOCK (2)

- ▶ Padėtyje OPEN kompresija yra mažiausia, kad šakės jaustųsi minkščiau.
- ▶ Padėtį LOCK naudokite, kai šakės turi jaustis kietiau važiuojant minkštu pagrindu arba kalnuose.
- ▶ Padėtys tarp OPEN ir LOCK suteikia galimybę tiksliai nustatyti kompresiją.

Rekomenduojama kompresijos nustatymo reguliatorių pirmiausiai nustatyti į OPEN padėtį.

Kompresija reguliuoja greitį, kuriuo galinis amortizatorius susispaudžia lėto smūgio metu, pvz., vairuotojui keičiant svorį, esant lengvesniems smūgiams ir posūkiuose. Kompresija gerina kontrolę ir veiksmingumą.

Esant nustatytai per didelei kompresijai amortizatoriai jaučiasi smūgio metu per kietai. Kompresija nustatoma amortizatoriaus svirtimi.

- ▶ Siekiant sumažinti amortizatorių suspaudimo greitį, nustatymo ratuką pasukite pagal laikrodžio rodyklę (+).

6.15 Pavarų perjungimas

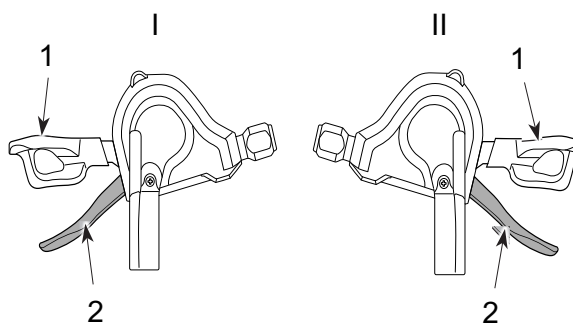
Tinkamos pavaros pasirinkimas yra sąlyga kūną tausojančiam važiavimui ir nepriekaištingai veikiančiai elektrinei pavaros sistemai. Optimalus minimo dažnis siekia 70–80 sūkių per minutę.

- ▶ Pavaros perjungimo metu trumpam neminkite. Taip palengvinsite perjungimą ir sumažinsite pavaros mechanizmo dėvėjimąsi.

6.15.1 Grandininės pavaros naudojimas

Galioja tik „Pedelec“ su tokia įranga

Pasirinkus tinkamą pavarą esant tokiam pačiam jėgos panaudojimui galima padidinti greitį ir nuotolį. Grandininės pavaros naudojimas.



Paveikslėlis 65: Perjungimo į žemesnę pavarą svirtis (1) ir perjungimo į aukštesnę pavarą svirtis (2) kairiojo (I) ir dešiniojo (II) pavarų perjungimo mechanizmo

- ▶ Tinkamos pavaros įjungimas *perjungimo svirtimis*.
- ⇒ Pavaros perjungimas keičia pavarą.
- ⇒ Perjungimo svirtis grįžta į pradinę padėtį.
- ▶ Blokuokite pavarų perjungimą, išvalykite perjungimo mechanizmą ir sutepkite.

7 Valymas ir priežiūra

Valymo kontrolinis sąrašas

<input type="checkbox"/>	Nuvalykite pedala	po kiekvieno važiavimo
<input type="checkbox"/>	Amortizuojančios šakės	po kiekvieno važiavimo
<input type="checkbox"/>	Akumuliatoriaus valymas	kartą į mėnesį
<input type="checkbox"/>	Grandinė	kas 250–300 km
<input type="checkbox"/>	Bazinis visų elementų valymas ir konservavimas	ne rečiau kaip kartą per šešis mėnesius
<input type="checkbox"/>	Nuvalykite kroviklį	ne rečiau kaip kartą per šešis mėnesius

Techninės priežiūros kontrolinis sąrašas

<input type="checkbox"/>	Patikrinkite USB guminio dangtelio padėtį	prieš kiekvieną kelionę
<input type="checkbox"/>	Patikrinkite padangų nusidėvėjimą	kas savaitę
<input type="checkbox"/>	Patikrinkite ratlankio nusidėvėjimą	kas savaitę
<input type="checkbox"/>	Patikrinkite oro slėgį padangose	kas savaitę
<input type="checkbox"/>	Patikrinkite stabdžių nusidėvėjimą	kartą į mėnesį
<input type="checkbox"/>	Patikrinkite, ar nepažeisti elektros ir Boudeno lynai	kartą į mėnesį
<input type="checkbox"/>	Patikrinkite grandinės įtempimą	kartą į mėnesį
<input type="checkbox"/>	Patikrinkite stipinių įtempimą	kas ketvirtį
<input type="checkbox"/>	Patikrinkite pavarų perjungimą	kas ketvirtį
<input type="checkbox"/>	Patikrinkite amortizuojančios šakės veikimą ir nusidėvėjimą	kas ketvirtį
<input type="checkbox"/>	Patikrinkite stabdžių diskų nusidėvėjimą	ne rečiau kaip kartą per šešis mėnesius



DĖMESIO

Netinkamai suaktyvinus kyla kritimo ir apvirtimo pavojus

Netyčia suaktyvinus pavaros sistemą kyla susižeidimo pavojus.

- ▶ Prieš valydami išimkite akumuliatorių.

Priežiūros priemonės turi būti taikomos reguliariai. Jei kyla abejonių, susisiekite su specialistu.

7.1 Valymas po kiekvieno pasivažinėjimo

Reikalingi įrankiai ir valymo priemonės:

- skudurėlis
- oro siurblys
- šepetys
- vanduo
- ploviklis
- kibiras

7.1.1 Amortizuojančios šakės valymas

- ▶ Drėgnu skudurėliu pašalinkite nešvarumus ir šiukšles nuo viršutinių šakės vamzdžių kojelių ir tarpiklių.
- ▶ Patikrinkite, ar ant viršutinių šakės vamzdžių nėra įlenkimų, įbrėžimų, spalvos pasikeitimo ar tepalo nutekėjimo.
- ▶ Sutepkite dulkių tarpiklius ir viršutinius šakės vamzdžius.

7.1.2 Pedalų valymas

- ▶ Po važiavimo lietuje ir per purvą, nuvalykite nešvarumus šepetiu ir muiluotu vandeniu.
- ⇒ Po valymo užtikrinkite pedalų priežiūrą.

7.2 Pagrindinis valymas



DĖMESIO

Griuvimas dėl stabdžių sutrikimo

Po valymo, priežiūros ar remonto darbų stabdymo efektas gali laikinai būti silpnas. Dėl to galite nugriūti ir susižeisti.

- ▶ Niekada netepkite priežiūros priemonių ar tepalų ant stabdžių diskų ar stabdžių trinkelėlių bei ratlankių stabdymo paviršių.
- ▶ Po valymo, priežiūros ar remonto darbų atlikite bandomąjį stabdymą.

Pastaba

Naudojant slėginį plovimo įrenginį, į guolių vidų gali patekti vanduo. Juose esantys tepalai praskiedžiami, padidėja trintis ir ilgai neišsivalo guoliai sugadinami.

- ▶ Niekada nevalykite „Pedelec“ naudodami slėginį plovimo įrenginį.

Suteptų dalių, pvz., balnelio atramos, vairo ar vairo iškyšos nebegalima patikimai pritvirtinti.

- ▶ Niekada netepkite tepalų ar alyvos užveržimo vietoje

Reikalingi įrankiai ir valymo priemonės:

- audinys
- kempinė
- oro siurblys
- šepetys
- dantų šepetėlis
- teptukas
- laistytuvai
- kibiras
- vanduo
- ploviklis
- riebalų šalinimo priemonė
- sutepimo priemonė
- stabdžių valiklis arba spiritas

- ✓ Prieš atlikdami pagrindinį valymą, nuimkite akumuliatorių ir ekraną.

7.2.1 Rėmo valymas

- 1 Atsižvelgdami į nešvarumų kiekį ir atsparumą, visą rėmą sumirkykite plovikliu.
- 2 Šiek tiek palaukę nuvalykite nešvarumus ir purvą kempine, šepetėliu ir dantų šepetėliu.
- 3 Nuplaukite rėmą laistytuvu arba rankomis.
- 4 Po valymo užtikrinkite rėmo priežiūrą.

7.2.2 Vairo iškyšos valymas

- 1 Nuvalykite vairo iškyšą šluoste ir muiluotu vandeniu.
- 2 Po valymo užtikrinkite vairo iškyšos priežiūrą.

7.2.3 Ratų valymas



ISPĖJIMAS

Kritimas dėl ratlankio susidėvėjimo dėl stabdymo

Susidėvėjęs dėl stabdymo ratlankis gali lūžti ir užblokuoti ratą. Dėl to galite nugriūti ir sunkiai susižeisti.

Reguliariai tikrinkite ratlankio *nusidėvėjimą*.

- 1 Valydami ratą, patikrinkite, ar nepažeista padanga, ratlankis, stipinai ir stipinų galvutės.
- 2 Valykite stebulę ir stipinus iš vidaus kempine ir šepetėliu.
- 3 Nuvalykite ratlankį kempine.

7.2.4 Pavaros elementų valymas

- 1 Nupurškite kasetę, žvaigždes ir pavarų perjungiklį riebalų šalinimo priemone.
- 2 Šiek tiek palaukę kol įmirks, šepetėliu pašalinkite stambius nešvarumus.
- 3 Nuplaukite visas dalis plovikliu ir dantų šepetėliu.
- 4 Po valymo užtikrinkite pavaros elementų priežiūrą.

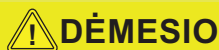
7.2.5 Grandinės valymas

Pastaba

- ▶ Valydami grandinę, niekada nenaudokite ėsdinančių (rūgščių) valiklių, rūdžių šalinimo priemonių arba riebalų šalinimo priemonių.
- ▶ Niekada nenaudokite grandinių valymo įrenginių ir nemirkykite grandinių plovimo vonelėse.

- 1 Sudrėkinkite šepetėlį nedideliu kiekiu ploviklio. Šepetėliu nuvalykite abi grandinės puses.
- 2 Sudrėkinkite skudurėlį muiluotu vandeniu. Uždėkite audinį ant grandinės.
- 3 Sukdami galinį ratą laikykite nestipriai spausdami, kol grandinė lėtai juda per audinį.
- 4 Jei grandinė vis dar nešvari, išvalykite ją tepalu.
- 5 Po valymo užtikrinkite grandinės priežiūrą.

7.2.6 Akumulatoriaus valymas



DĖMESIO

Gaisras ir sprogimas patekus vandens

Akumulatorius yra apsaugotas tik nuo paprasto tykštančio vandens. Prasiskverbęs vanduo gali sukelti trumpąjį jungimą. Akumulatorius gali savaime užsidegti ir sprogti.

- ▶ Niekada nevalykite akumulatoriaus aukšto slėgio plovimo įrenginiu, vandens srove ar suslėgtuoju oru.
- ▶ Užtikrinkite, kad kontaktai būtų švarūs ir sausi.
- ▶ Niekada nenardinkite akumulatoriaus į vandenį.
- ▶ Niekada nenaudokite valymo priemonių.
- ▶ Prieš valydami išimkite akumuliatorių iš „Pedelec“.

Pastaba

- ▶ Niekada nevalykite akumulatoriaus tirpikliais (pvz., skiedikliais, spiritu, alyva ar nuo korozijos saugančia priemone) ar valikliais.

- ▶ Akumulatoriaus elektros jungtis valykite sausu skudurėliu ar šepetėliu.
- ▶ Dekoratyvinius šonus nuvalykite drėgnu skudurėliu.

7.2.7 Ekranų valymas

Pastaba

Jei vanduo pateks į ekraną, jis bus sugadintas.

- ▶ Niekada nenardinkite ekranų į vandenį.
- ▶ Niekada nevalykite jo aukšto slėgio plovimo įrenginiu, vandens srove ar suslėgtuoju oru.
- ▶ Niekada nenaudokite valymo priemonių.
- ▶ Prieš valydami, nuimkite ekraną nuo „Pedelec“.

- ▶ Atsargiai nuvalykite ekraną drėgnu, minkštu skudurėliu.

7.2.8 Variklio valymas



DĖMESIO

Nudegimas į karštą variklį

Naudojimo metu variklio aušintuvas gali itin stipriai įkaisti. Prisilietus galima nudegti.

- ▶ Prieš valydami leiskite varikliui atvėsti.

Pastaba

Jei vanduo pateks į variklį, jis bus sugadintas.

- ▶ Niekada nenardinkite variklio į vandenį.
- ▶ Niekada nevalykite jo aukšto slėgio plovimo įrenginiu, vandens srove ar suslėgtuoju oru.
- ▶ Niekada nenaudokite valymo priemonių.
- ▶ Atsargiai nuvalykite variklį drėgnu, minkštu skudurėliu.

7.2.9 Stabdžių valymas



ISPĖJIMAS

Stabdžių gedimas patekus vandens

Stabdžių tarpinės neatlaiko aukšto slėgio. Dėl pažeistų stabdžių gali sugesti stabdžiai ir galima susižaloti.

- ▶ Niekada nevalykite „Pedelec“ aukšto slėgio plovimo įrenginiu, vandens srove ar suslėgtuoju oru.
 - ▶ Atsargiai elkitės su vandens žarna. Niekada nelaikykite vandens srovės nukreipę tiesiai į sandarinimo vietas.
-
- ▶ Stabdžius ir stabdžių diskus valykite vandeniu, plovikliu ir šepetėliu.
 - ▶ Kruopščiai nuriebalinkite stabdžių diskus naudodami stabdžių valiklį arba spiritą.

7.3 Priežiūra

Reikalingi įrankiai ir valymo priemonės:

- audinys
- dantų šepetėlis
- ploviklis
- rėmo priežiūros alyva
- silikono arba teflono alyva
- tepalas, kurio sudėtyje nėra rūgščių
- šakių alyva
- grandinės alyva
- riebalų šalinimo priemonė
- purškiamą alyvą
- teflono purškiklis

7.3.1 Rėmo priežiūra

- ▶ Nusausinkite rėmą.
- ▶ Apipurškite priežiūros alyva.
- ▶ Šiek tiek palaukite ir dar kartą nuvalykite priežiūros alyvą.

7.3.2 Vairo iškyšos priežiūra

- ▶ Sutepkite vairo iškyšos veleną ir ekscentriką silikonine arba teflonine alyva.
- ▶ „Speedlifer Twist“ papildomai sutepkite išblokavimo varžtą per „Speedlifter“ korpuso griovelį.
- ▶ Norėdami sumažinti ekscentriko veikimo jėgą, tarp vairo iškyšos ekscentriko ir šliaužiklio įpilkite šiek tiek tepalo, kurio sudėtyje nėra rūgščių.

7.3.3 Šakės priežiūra

- ▶ Apdorokite dulkių tarpiklius šakių alyva.

7.3.4 Pavaros elementų priežiūra

- 1 Nupurškite kasetę, žvaigždes ir pavarų perjungiklį riebalų šalinimo priemone.
- 2 Šiek tiek palaukę kol įmirks, šepetėliu pašalinkite stambius nešvarumus.
- 3 Nuplaukite visas dalis plovikliu ir dantų šepetėliu.
- 4 Apipurškite kardaninį veleną ir pavarų perjungiklio velenus ir pavarų perjungimo velenus teflono purkštuvu.

7.3.5 Pedalo priežiūra

- ▶ Apdorokite pedalus purškiamą alyva.

7.3.6 Grandinės priežiūra

- ▶ Kruopščiai sutepkite grandinę grandinės alyva.

7.4 Techninė priežiūra



DĖMESIO

Netinkamai suaktyvinus kyla kritimo ir apvirtimo pavojus

Netyčia suaktyvinus pavaros sistemą kyla susižeidimo pavojus.

- ▶ Prieš atlikdami techninę priežiūrą išimkite akumuliatorių.

Toliau nurodytus priežiūros darbus reikia atlikti reguliariai.

7.4.1 Ratas



ĮSPĖJIMAS

Kritimas dėl ratlankio susidėvėjimo dėl stabdymo

Susidėvėjęs dėl stabdymo ratlankis gali lūžti ir užblokuoti ratą. Dėl to galite nugriūti ir sunkiai susižeisti.

- ▶ Reguliariai tikrinkite ratlankio *nusidėvėjimą*.

Pastaba

Jei oro slėgis padangoje per mažas, nebus pasiekta padangos keliamoji galia. Padanga bus nestabili ir gali iškristi iš ratlankio.

Jei oro slėgis per didelis, padanga gali sprogti.

- ▶ Remdamiesi pateikta informacija patikrinkite pripūtimo slėgį
- ▶ Jei reikia, *pakoreguokite užpildymo slėgį*.

1 Patikrinkite *padangų* nusidėvėjimą.

2 Patikrinkite *oro slėgį padangose*.

3 Patikrinkite *ratlankių* nusidėvėjimą.

⇒ Ratlankio stabdžio ratlankiai su nematomu nusidėvėjimo indikatoriumi susidėvi, kai tik nusidėvėjimo indikatorius ratlankio jungties srityje tampa matomas.

⇒ Ratlankiai su matomu nusidėvėjimo indikatoriumi yra susidėvėję, kai tik juodas žiedinis pado trinties paviršiaus griovelis tampa nematomas. *Ratlankius* rekomenduojama pakeisti kas antrą kartą keičiant stabdžių kaladėles.

4 Patikrinkite stipinų įtempimą.

7.4.1.1 Padangų patikra

- ▶ Patikrinkite padangų nusidėvėjimą. Padanga laikoma susidėvėjusia, kai ant protektoriaus matosi apsaugos nuo pradūrimo įdėklas arba karkaso gija.

⇒ Jei padangos susidėvėjo, jas turi pakeisti specializuotas prekybos atstovas.

7.4.1.2 Ratlankių patikra

- ▶ Patikrinkite *ratlankių* nusidėvėjimą. Ratlankiai yra susidėvėję, kai tik juodas žiedinis pado trinties paviršiaus griovelis tampa nematomas.

⇒ Dėl ratų ratlankių kreipkitės į specializuotą prekybos atstovą. *Ratlankius* rekomenduojama pakeisti kas antrą kartą keičiant stabdžių kaladėles.

7.4.1.3 Užpildymo slėgio, slėgio sumažinimo vožtuvo patikra ir reguliavimas

Galioja tik „Pedelec“ su tokia įranga



Pripildymo slėgio negalima išmatuoti paprastu slėgio sumažinimo vožtuvu. Dėl šios priežasties pildymo žarnoje esantis pripildymo slėgis matuojamas dviračių oro pompa, skirta lėtoms pompoms.

Rekomenduojama naudoti dviračio oro pompą su manometru. Turi būti laikomasi dviračio oro pompos naudojimo instrukcijos.

1 Atsukite vožtuvo dangtelį.

2 Prijunkite dviračio oro pompą.

3 Lėtai pripūskite padangą, stebėdami oro slėgį.

4 Užpildymo slėgį koreguokite pagal „Pedelec Pass“ informaciją.

5 Jei pripildymo slėgis yra per didelis, atlaisvinkite veržlę, išleiskite orą ir prisukite veržlę atgal į vietą.

6 Atjunkite dviračio oro pompą.

7 Sandariai užsukite vožtuvo dangtelį.

8 Pirštų galais lengvai prisukite ratlankio veržlę prie ratlankio.

7.4.1.4 Užpildymo slėgio, prancūziškojo vožtuvo patikra ir reguliavimas

Galioja tik „Pedelec“ su tokia įranga



- ✓ Rekomenduojama naudoti dviračio oro pompą su manometru. Turi būti laikomasi dviračio oro pompos naudojimo instrukcijos.

- 1 Atsukite vožtuvo dangtelį.
- 2 Maždaug keturiais pasukimais atsukite rievėtą veržlę.
- 3 Atsargiai prijunkite dviračio oro pompą, kad

vožtuvo įdėklas nebūtų sulenktas.

- 4 Pripūskite padangą, stebėdami oro slėgį.
- 5 Pripūtimo slėgį koreguokite laikydamiesi padangos informacijos.
- 6 Atjunkite dviračio oro pompą.
- 7 Pirštų galais paspauskite rievėtą veržlę.
- 8 Sandariai užsukite vožtuvo dangtelį.
- 9 Pirštų galais lengvai prisukite ratlankio veržlę prie ratlankio.

7.4.1.5 Užpildymo slėgio, autom. vožtuvo patikra ir reguliavimas

Galioja tik „Pedelec“ su tokia įranga

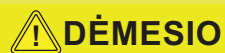


- ✓ Rekomenduojama naudoti dviračio oro pompą su manometru. Turi būti laikomasi dviračio oro pompos naudojimo instrukcijos.

- 1 Atsukite vožtuvo dangtelį.
- 2 Pritvirtinkite dviračio oro pompą.

- 3 Pripūskite padangą, stebėdami oro slėgį.
- ⇒ Pripildymo slėgis koreguojamas atsižvelgiant į informaciją.
- 4 Atjunkite dviračio oro pompą.
 - 5 Sandariai užsukite vožtuvo dangtelį.
 - 6 Pirštų galais lengvai prisukite ratlankio veržlę (1) prie ratlankio.

7.4.2 Stabdžių sistema



Kritimas dėl stabdžių gedimo

Stabdžių diskų ir stabdžių trinkelėlių susidėvėjimas, taip pat hidraulinės alyvos trūkumas stabdžių linijoje sumažina stabdymo efektyvumą. Dėl to galite nugriūti ir susižeisti.

- ▶ Reguliariai tikrinkite stabdžių diską, stabdžių kaladėles ir hidraulinę stabdžių sistemą. Jei jos susidėvėjo, susisiekite su pardavėju.

Reguliarią stabdžių priežiūrą lemia tiek naudojimo dažnis, tiek oro sąlygos. Jei pedalas naudojamas ekstremaliois sąlygomis (tokiomis kaip lietus, purvas ar didelė rida), techninė priežiūra turi būti atliekama dažniau.

7.4.3 Stabdžių trinkelėlių nusidėvėjimo patikra

PPatikrinkite stabdžių trinkelėles po 1000 stabdymų.

- 1 Patikrinkite stabdžių kaladėlių storį, jis niekada neturi būti mažesnis kaip 1,8 mm, o stabdžių kaladėlių ir laikančiosios plokštelės storis – ne mažesnis kaip 2,5 mm.
 - 2 Patraukite ir laikykite stabdžių svirtį. Patikrinkite, ar transportavimo spynos nusidėvėjimo matuoklis telpa tarp stabdžių trinkelėlių laikančiųjų plokštelėlių.
- ⇒ Stabdžių kaladėlės nepasiekė nusidėvėjimo ribos. Jei jos susidėvėjo, susisiekite su pardavėju.

7.4.4 Spaudimo taško patikra

- ▶ Kelis kartus patraukite ir palaikykite stabdžių svirtį.
- ⇒ Jei spaudimo taškas nėra aiškiai matomas ir keičiasi, stabdį reikia išleisti. Susisiekite su specialistu.

7.4.5 Stabdžių diskų nusidėvėjimo patikra

- ▶ Patikrinkite, ar stabdžių diskas nė vienoje vietoje nėra plonesnis nei 1,8 mm.
- ⇒ Stabdžių diskai nepasiekė nusidėvėjimo ribos. Priešingu atveju stabdžių diską reikia pakeisti. Susisiekite su specialistu.

7.4.6 Elektros linijų ir stabdžių trosų patikra

- ▶ Patikrinkite visus matomus elektros laidus ir trosus, ar nėra pažeidimų. Jeigu, pvz., apvalkalas yra suspaustas, sugedęs stabdis arba neveikia lemputė, „Pedelec“ reikia išjungti, kol laidai ar trosai nebus suremontuoti. Susisiekite su specialistu.

7.4.7 Pavarų perjungimo patikra

- ▶ Patikrinkite pavarų perjungimą ir *perjungimo svirties* arba *sukamojo pavarų perjungiklio nustatymus* ir, jei reikia, pataisykite.

7.4.8 Vairo iškyšos patikra

- ▶ Vairo iškyša ir ekscentriko sistema turi būti reguliariai tikrinami ir, jei reikia, sureguliuoti specializuoto atstovo.
- ▶ Jei tuo tikslu atlaisvinamas vidinio šešiakampio raktų varžtas, guolio laisvumą reikia sureguliuoti naudojant atlaisvintą varžtą. Po to atlaisvinti varžtai turi būti pritvirtinti vidutinio stiprumo varžtų spyna (pvz., mėlyna „Loctite“) ir priveržti, kaip nurodyta.
- ▶ Atsiradus susidėvėjimo ir korozijos požymiams, susisiekite su specialistu.

7.4.9 USB jungties patikra

Pastaba

Įsiskverbianti drėgmė per USB jungtį gali *ekrane* sukelti trumpąjį jungimą.

- ▶ Reguliariai tikrinkite *USB jungties dangtelio* padėtį ir, jei reikia, pataisykite.

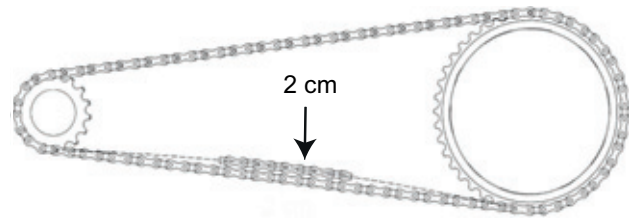
7.4.10 Grandinės įtempimo patikra

Pastaba

Per didelis grandinės įtempimas padidina dėvėjimąsi. Esant per mažam grandinės įtempimui, *grandinė* gali nukristi nuo *žvaigždžių*.

- ▶ Tikrinkite grandinės įtempimą kas mėnesį.

- 1 Patikrinkite grandinės įtempimą per vieną pilną švaistiklio pasukimą trijuose keturiuose taškuose.



Paveikslėlis 66: Grandinės įtempimo patikra

- 2 Jei *grandinę* galima įspausti daugiau nei 2 cm, specializuotas atstovas *grandinę* turi vėl pritvirtinti.
- 3 Jei *grandinę* galima pastumti aukštyn ir žemyn mažiau nei 1 cm, *grandinę* reikia atitinkamai atpalaiduoti.
- ⇒ Optimalus grandinės įtempis pasiekiamas, kai *grandinę* galima spausti viduryje tarp žvaigždės ir krumpliaračio ne daugiau kaip 2 cm. Švaistiklis taip pat turi sukstis be pasipriešinimo.
- 4 Stebulės pavaros atveju, norint įtempti *grandinę*, užpakalinis ratas turi būti judinamas pirmyn arba atgal. Susisiekite su specialistu.
- 5 Patikrinkite, ar vairo rankenos laikosi tvirtai.



8 Priežiūra

ĮSPĖJIMAS

Sužalojimas dėl pažeistų stabdžių

Stabdžiams remontuoti reikalingos specialios žinios ir specialūs įrankiai. Neteisingai ar neleistina atlikus surinkimo darbus stabdis gali būti sugadintas. Tai gali sukelti avariją, kurios metu bus sužaloti žmonės.

- ▶ Stabdžius remontuoti gali tik prekybos atstovo specialistas.
- ▶ Atlikite tik tuos stabdžių keitimo ir remonto darbus (pvz., ardymo, šlifavimo ar dažymo), kuriuos atlikti leidžiama ir kurie yra aprašyti stabdžio naudojimo instrukcijoje.

Akių sužalojimas

Jei nustatymai nebus atlikti tinkamai, gali kilti problemų, kurios gali sukelti rimtų sužalojimų.

- ▶ Atlikdami priežiūros darbus, visada dėvėkite apsauginius akinius.

DĖMESIO

Netinkamai suaktyvinus kyla kritimo ir apvirtimo pavojus

Netyčia suaktyvinus pavaros sistemą kyla susižeidimo pavojus.

- ▶ Prieš apžiūrą išimkite akumuliatorių.

Griuvimas dėl medžiagos nusidėvėjimo

Jei viršijama dalies eksploatavimo trukmė, ji gali staiga sugesti. Dėl to galite nugriūti ir susižeisti.

- ▶ Šešių mėnesių pagrindinį „Pedelec“ valymą užsako specialistas – geriausia tai atlikti nurodytą techninės priežiūros darbų metu.

DĖMESIO

Toksinų keliamas pavojus aplinkai

Stabdžių sistemoje yra toksiškų ir aplinkai kenksmingų tepalų ir alyvų. Patekę į kanalizaciją ar požeminius vandenis, jie juos užnuodys.

- ▶ Remonto metu atsiradusius tepalus ir alyvas utilizuokite aplinkai nekenksmingu būdu ir šalinkite
- ▶ Laikydami atitinkamų taisyklių.

Pastaba

Variklis nereikalauja priežiūros ir jį atidaryti gali tik kvalifikuoti specialistai.

- ▶ Niekada neatidarykite variklio.

Specializuotas atstovas techninę priežiūrą turi atlikti ne rečiau, kaip kas šešis mėnesius. Tai yra vienintelis būdas užtikrinti „Pedelec“ saugumą ir veikimą. Nesvarbu, ar keičiate diskinį stabdį, ar išleidžiate stabdžio sistemą, ar keičiate ratą. Daugeliui priežiūros darbų reikia tam tikrų žinių, taip pat specialių įrankių ir tepalų. Neatlikus numatytos techninės priežiūros darbų ir procedūrų, „Pedelec“ gali būti sugadintas. Todėl techninę priežiūrą gali atlikti tik prekybos atstovo specialistas.

- ▶ Pardavėjas patikrina „Pedelec“ naudodamas priežiūros instrukcijas, pateiktas skyriuje 11.3.
- ▶ Pagrindinio valymo metu specializuotas prekybos atstovas patikrina, ar nėra pedalo medžiagos nusidėvėjimo požymių.
- ▶ Specializuotas prekybos atstovas patikrina pavaros sistemos programinės įrangos būseną ir ją atnaujina. Tikrinamos, valomos ir išsaugomos elektros jungtys. Ieškoma elektros linijų pažeidimų.
- ▶ Specializuotas prekybos atstovas išardo ir nuvalo visą amortizuojančių šakių vidų ir išorę. Išvalo ir sutepa tarpines nuo dulkių ir slankiojančias įvoves, patikrina sukimo momentą, sureguliuoja šakę pagal vairuotojo pageidavimus ir atnaujina slankiąsias įvoves, jei tarpas yra per didelis (daugiau nei 1 mm ant šakės tilto).

- Specializuotas prekybos atstovas pilnai apžiūri galinių amortizatorių vidų ir išorę, apžiūri galinį amortizatorių, pakeičia visas pneumatinių šakių tarpines, suremontuoja oro spyruoklę, pakeičia alyvą ir atnaujina dulkių valytuvus
- Ypatingas dėmesys skiriamas ratlankio ir stabdžių susidėvimui. Pagal gautus duomenis įtempiami stipinai.

8.1 Spyruoklių sistemos

Tinkama spyruoklių sistemų priežiūra ne tik užtikrina ilgaamžiškumą, bet ir palaiko optimalų veikimo efektyvumą. Techninės priežiūros intervalas rodo maksimalias važiavimo valandas atitinkamam rekomenduojamos techninės priežiūros tipui. Priklausomai nuo reljefo ir aplinkos sąlygų, eksploatacines savybes galima optimizuoti sutrumpinant priežiūros intervalus.

8.1.1 Galinis amortizatorius

Galioja tik „Pedelec“ su tokia įranga

Techninės priežiūros intervalai

Galinis amortizatorius „RockShox“		
<input type="checkbox"/>	Aptarnavimo oro kameros remontas	Kas 50 val.
<input type="checkbox"/>	Amortizatoriaus ir spyruoklės remontas	Kas 200 val.
Galinis amortizatorius „FOX“		
<input type="checkbox"/>	Pilna techninė priežiūra (visiška vidaus ir išorės apžiūra, amortizatoriaus kapitalinis remontas, oro spyruoklių kapitalinis remontas, alyvos keitimas ir dulkių valytuvų keitimas)	Kas 125 val. arba kartą per metus
Galinis amortizatorius „Suntour“		
<input type="checkbox"/>	Visapusiška amortizatorių priežiūra, įskaitant sklendės atstatymą ir oro sandariklio pakeitimą	Kas 100 val.

ISPĖJIMAS

Sužalojimas dėl sproginimo

Oro kameroje yra slėgis. Atliekant oro sistemos remonto darbus, sugedęs galinis amortizatorius gali sprogti ir sukelti rimtų sužalojimų.

- Surinkimo ar priežiūros metu užsidėkite apsauginius akinius, apsaugines pirštines ir apsauginius drabužius.
- Išleiskite orą iš visų oro kamerų. Nuimkite visus oro įdėklus.
- Niekada neremontuokite ir neardykite galinio amortizatoriaus, jei jis išsitraukia ne iki galo.

ISPĖJIMAS

Apsinuodijimas pakabos alyva

Pakabos alyva dirgina kvėpavimo takus, sukelia lytinių ląstelių mutacijas ir nevaisingumą, sukelia vėžį ir yra toksiškas liečiant.

- Dirbdami su pakabos alyva, visada dėvėkite apsauginius akinius ir nitrilo pirštines.
- Niekada neatlikite priežiūros darbų, jei laukiatės.
- Naudokite perdengimą toje vietoje, kur atliekami galinio amortizatoriaus remonto darbai.

DĖMESIO

Toksinų keliamas pavojus aplinkai

Galiniame amortizatoriuje yra toksiškų ir aplinkai kenksmingų tepalų ir alyvų. Patekę į kanalizaciją ar požeminius vandenis, jie juos užnuodys.

- Remonto metu atsiradusius tepalus ir alyvas utilizuokite aplinkai nekenksmingu būdu ir šalinkite laikydamiesi atitinkamų taisyklių.

Norint prižiūrėti ir remontuoti galinį amortizatorių, reikia žinoti pakabos dalis, taip pat turėti specialius įrankius ir tepalus.

Jei nesilaikysite aprašytų procedūrų, gali būti pažeistas galinis amortizatorius. Galinį amortizatorių remontuoti gali tik prekybos atstovo specialistas.

8.1.2 Amortizuojančios šakės

Galioja tik „Pedelec“ su tokia įranga

Techninės priežiūros intervalai

Amortizuojančios šakės „Suntour“		
<input type="checkbox"/>	1 priežiūra Veikimo išbandymas, tvirtinimo ir nusidėvėjimo patikrinimas	Kas 50 val.
<input type="checkbox"/>	2 priežiūra Priežiūra 1 + visos šakės ir išorės valymas ir dulkių tarpiklių bei kreiptuvų / plastikinių įvorių valymas ir sutepimas / sukimo momentų tikrinimas	Kas 100 val.
Amortizuojančios šakės „FOX“		
<input type="checkbox"/>	Visapusė techninė priežiūra (visiška vidaus / išorės apžiūra, amortizatoriaus kapitalinis remontas, oro šakių oro tarpiklių keitimas, oro spyruoklių kapitalinis remontas, alyvos keitimas ir dulkių valytuvų atnaujinimas).	Kas 125 val. arba kartą per metus
Amortizuojančios šakės „RockShox“		
<input type="checkbox"/>	Panardinamųjų vamzdžių priežiūra: Paragon™, XC™ 28, XC 30, 30™, Judy®, Recon™, Sektor™, 35™*, Bluto™, REBA®, SID®, RS-1™, Revelation™, PIKE®, Lyrik™, Yari™, BoXXer	Kas 50 val.
<input type="checkbox"/>	Spyruoklės ir amortizatoriaus techninė priežiūra: „Paragon“, XC 28, XC 30,30 (2015 m. ir ankstesni), „Recon“ (2015 m. ir ankstesni), „Sektor“ (2015 m. ir ankstesni), „Bluto“ (2016 m. ir ankstesni), „Revelation“ (2017 m. ir ankstesni), REBA (2016 m. ir ankstesni), SID (2016 m. ir ankstesni), RS-1 (2017 m. ir ankstesni), „BoXXer“ (2018 m. ir ankstesni)	Kas 100 val.
<input type="checkbox"/>	Spyruoklės ir amortizatoriaus techninė priežiūra: 30 (2016+), Judy (2018+), Recon (2016+), Sektor (2016+), 35 (2020+)*, Revelation (2018+), Bluto (2017+), REBA (2017+), SID (2017+), RS-1 (2018+), PIKE (2014+), Lyrik (2016+), Yari (2016+), BoXXer (2019+)	Kas 200 val.

ISPĖJIMAS

Sužalojimas dėl sproginimo

Oro kameroje yra slėgis. Atliekant remonto darbus, sugedusios amortizuojančios šakės oro sistema gali sprogti ir sukelti rimtų sužalojimų.

- ▶ Surinkimo ar priežiūros metu užsidėkite apsauginius akinius, apsaugines pirštines ir apsauginius drabužius.
- ▶ Išleiskite orą iš visų oro kamerų. Nuimkite visus oro įdėklus.
- ▶ Niekada neremontuokite ir neardykite amortizuojančių šakių, jei jos ne iki galo ištiestos.

DĖMESIO

Toksinų keliamas pavojus aplinkai

Amortizuojančiose šakėse yra toksiškų ir aplinkai kenksmingų tepalų ir alyvų. Patekę į kanalizaciją ar požeminius vandenis, jie juos užnuodys.

- ▶ Remonto metu atsiradusius tepalus ir alyvas utilizuokite aplinkai nekenksmingu būdu ir šalinkite laikydamiesi atitinkamų taisyklių.

Norint prižiūrėti ir remontuoti amortizuojančias šakės, reikia žinoti pakabos dalis, taip pat turėti specialius įrankius ir tepalus.

Jei nesilaikysite aprašytų procedūrų, gali būti pažeistos amortizuojančios šakės.

Amortizuojančias šakės remontuoti gali tik prekybos atstovo specialistas.

8.1.3 Balnelio atramos pakaba

Galioja tik „Pedelec“ su tokia įranga

Techninės priežiūros intervalai

Balnelio atrama „by.schulz“		
<input type="checkbox"/>	Patikrinkite, ar visi varžtai tinkamai priveržti: G1 ir G2	Nuvažiavus 250 km ir kas 1500 km
Balnelio atramos pakaba „Suntour“		
<input type="checkbox"/>	1 priežiūra	Kas 100 val.
Balnelio atramos pakaba „RockShox“		
<input type="checkbox"/>	Oro išleidimas iš nuotolinio valdymo svirties ir (arba) apatinės sėdynės atraminio balnelio aptarnavimas: Reverb™ A1/A2/B1, Reverb Stealth A1/A2/B1/C1*, Reverb AXS™ A1*	Kas 50 val.
<input type="checkbox"/>	Oro išleidimas iš nuotolinio valdymo svirties ir (arba) apatinės sėdynės atraminio balnelio aptarnavimas: Reverb B1, Reverb Stealth B1/C1*, Reverb AXS A1*	Kas 200 val.
<input type="checkbox"/>	Visapusė balnelio atramos priežiūra: Reverb A1/A2, Reverb Stealth A1/A2	Kas 200 val.
<input type="checkbox"/>	Visapusė balnelio atramos priežiūra: Reverb B1, Reverb Stealth B1	Kas 400 val.
<input type="checkbox"/>	Visapusė balnelio atramos priežiūra: Reverb AXS A1*, Reverb Stealth C1*	Kas 600 val.
Visos kitos balnelio atramos pakabos		
<input type="checkbox"/>	Priežiūra	Kas 100 val.

Norint prižiūrėti ir remontuoti balnelio atramą, reikia žinoti pakabos dalis, taip pat turėti specialius įrankius ir tepalus.

Jei nesilaikysite aprašytų procedūrų, gali būti pažeista balnelio atrama. Balnelio atramą remontuoti gali tik prekybos atstovo specialistas.

8.2 Ekscentriko ašis



DĖMESIO

Griuvimas atsilaisvinus ekscentrikui

Sugedęs ar netinkamai sumontuotas ekscentrikas gali įsipainioti diskiniame stabdyje ir blokuoti ratą. Dėl to galite nugriūti.

- ▶ Įstatykite priekinio rato ekscentriką į priešingą stabdžių disko pusę.

Griuvimas dėl sugedusio arba netinkamai sumontuoto ekscentriko

Ekspluatuojami diskiniai stabdžiai labai įkaista. Dėl to gali būti pažeistos ekscentriko ašies dalys. Ekscentrikas gali atsipalaiduoti. Dėl to galite nugriūti ir susižeisti.

- ▶ Priekinio rato ekscentrikas ir diskiniai stabdžiai turi būti išdėstyti vienas priešais kitą.

Griuvimas dėl netinkamai nustatytos įtempimo jėgos

Per didelė įtempimo jėga gali pažeisti ekscentriką, todėl jis nebeatliks savo funkcijos.

Nepakankama prispaudimo jėga sąlygoja nepalankų jėgos pasiskirstymą. Amortizuojančios šakės arba rėmas gali lūžti. Dėl to galite nugriūti ir susižeisti.

- ▶ Niekomet netvirtinkite ekscentriko naudodami įrankį (pvz., plaktuką arba reples).
- ▶ Įtempimo svirtį naudokite tik naudodami tik pagal reikalavimus nustatytą įtempimo jėgą.

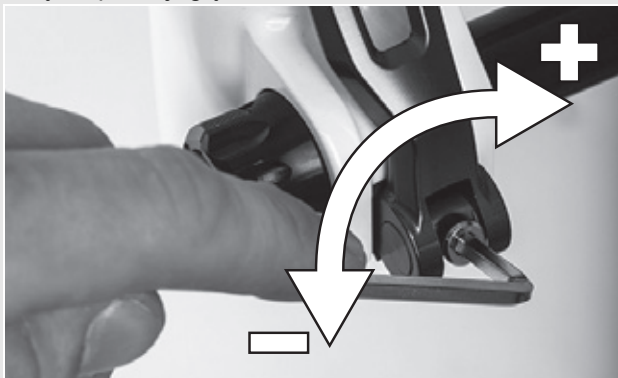
8.2.1 Ekscentriko patikrinimas

- ▶ Patikrinkite ekscentriko padėtį ir įtempimo jėgą. Ekscentrikas turi priglusti vienoje linijoje prie apatinio korpuso. Užtvirtinant ekscentriką delne turi matytis lengvas įspaudas.



Paveikslėlis 67: Ekscentriko įtempimo jėgos nustatymas

- ▶ Esant poreikiui įtempimo svėrto įtempimo jėgą nustatykite 4 mm vidiniu šešiabriauniu raktu. Tada patikrinkite ekscentriko padėtį ir įtempimo jėgą.



Paveikslėlis 68: Ekscentriko įtempimo jėgos nustatymas

8.3 Vairo iškyšos remontas

Dėl apkrovos gali atsilaisvinti netinkamai priveržti varžtai. Todėl vairo iškyša gali tapti nestabili. Dėl to galite nugriūti ir susižeisti.

- ▶ Po pirmųjų dviejų valandų važiavimo patikrinkite, ar vairo padėtis ir ekscentriko sistema yra tvirtoje padėtyje.

8.4 Pavarų perjungimo nustatymas

Jeigu pavarų neįmanoma tinkamai įjungti, reikia nustatyti perjungimo laido įtempį.

- ▶ Atsargiai ištraukite *reguliavimo įvorę* iš jungiklio korpuso ir pasukite.
- ▶ Po kiekvieno remonto patikrinkite pavarų perjungimo funkciją.

8.4.1 Kabeliu valdoma pavarų perjungimo sistema, viengubo poveikio

Galioja tik „Pedelec“ su tokia įranga

- ▶ Jei norite sklandžiai perjungti, sureguliuokite reguliavimo įvorę ant pavarų svirties korpuso.

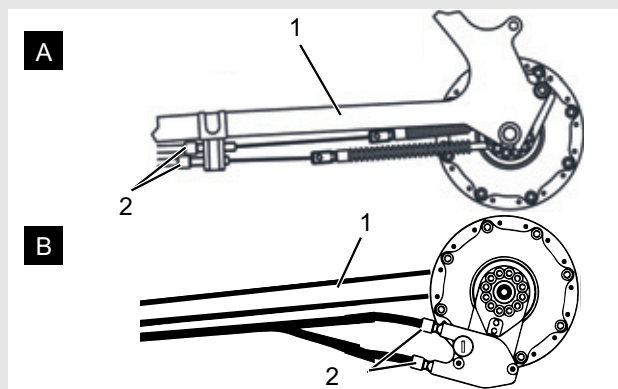


Paveikslėlis 69: Reguliavimo įvorė (1) vieno praėjimo kabeliu valdomam pavarų perjungimui su pavarų svirties korpusu (2), pavyzdys

8.4.2 Kabeliu valdoma pavarų perjungimo sistema, dvigubo poveikio

Galioja tik „Pedelec“ su tokia įranga

- ▶ Norėdami, kad perjungimas būtų sklandus, sureguliuokite reguliavimo įvorių po rėmo grandine.
- ▶ Šiek tiek ištraukto perjungimo kabelio tarpas yra maždaug 1 mm.

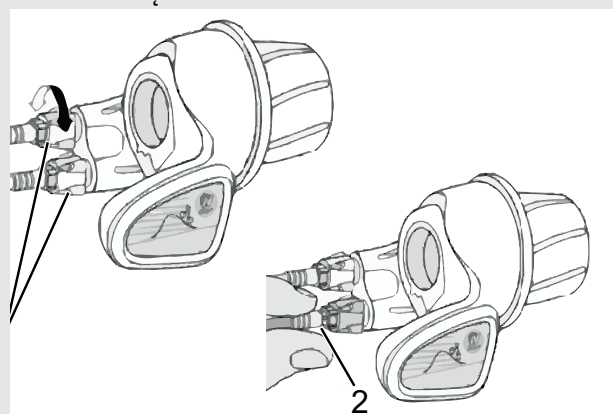


Paveikslėlis 70: Dviejų pakopų, dviejų alternatyvių variantų (A arba B) reguliavimo įvorių (2), kabeliu valdoma pavarų perjungimo grandinės atrama (1)

8.4.3 Kabeliu valdomas sukamasis pavarų perjungiklis, dvigubo poveikio

Galioja tik „Pedelec“ su tokia įranga

- ▶ Jei norite sklandžiai perjungti, sureguliuokite reguliavimo įvorių ant pavarų svirties korpuso. Norėdami sklandžiai pereiti, pareguliuokite reguliavimo rankoves ant pavarų svirties korpuso.
- ⇒ Pasukdami sukimo rankenėlės jungiklį, galite pajusti maždaug 2–5 mm (1/2 pavaros) laisvumą.



Paveikslėlis 71: Pasukite rankenos jungiklį su reguliavimo įvorių (1) ir pavarų perjungimo svirtį (2)

9 Trikčių šalinimas, problemų sprendimas ir taisymas

9.1 Trikčių šalinimas ir problemų sprendimas

Pavaros sistemos komponentai yra nuolat tikrinami automatiškai. Jei randama klaida, *ekrane* pasirodo klaidos pranešimas. Priklausomai nuo klaidos pobūdžio, pavara gali būti automatiškai išjungiama.

9.1.1 Pavaros sistema ar ekranas neįsijungia

Jei ekranas ir (arba) pavaros sistema neįsijungia, atlikite šiuos veiksmus:

- 1 Patikrinkite, ar akumulatorius įjungtas. Jei ne, įjunkite akumuliatorių.
- ⇒ Jei indikatoriaus įkrovos būklės indikatoriai neužsidega, susisiekite su specializuotu pardavėju.
- 2 Jei užsidega įkrovos būklės indikatoriai, bet neįsijungia pavaros sistema, išimkite akumuliatorių.
- 3 Įdėkite akumuliatorių.
- 4 Įjunkite pavaros sistemą.
- 5 Jei pavaros sistema neįsijungia, išimkite akumuliatorių.
- 6 Nuvalykite visus kontaktus minkštu skudurėliu.
- 7 Įdėkite akumuliatorių.
- 8 Įjunkite pavaros sistemą.
- 9 Jei pavaros sistema neįsijungia, išimkite akumuliatorių.
- 10 Iki galo įkraukite akumuliatorių.
- 11 Įdėkite akumuliatorių.
- 12 Įjunkite pavaros sistemą.
- 13 Jei pavaros sistema neįsijungia, nuimkite ekraną.
- 14 Pritvirtinkite ekraną.
- 15 Įjunkite pavaros sistemą.
- 16 Jei pavaros sistema neįsijungia, susisiekite su specializuota parduotuve.

9.1.2 Klaidos pranešimas

Jei pasirodo klaidos pranešimas, atlikite šiuos veiksmus:

- 1 Atkreipkite dėmesį į sistemos pranešimo numerį. [6.3.1](#) skyriuje yra lentelė su visais klaidų pranešimais.
- 2 Išjunkite pavaros sistemą ir įjunkite iš naujo.
- 3 Jei sistemos pranešimas vis dar rodomas, išimkite akumuliatorių ir vėl įdėkite.
- 4 Iš naujo paleiskite pavaros sistemą.
- 5 Jei sistemos pranešimas vis dar rodomas, susisiekite su specializuota parduotuve.

9.1.3 Pagalbos funkcijos klaida

Požymis	Priežastis / galimybė	Ištaisymas
Pagalba neužtikrinama.	Ar akumulatorius pakankamai įkrautas?	<ol style="list-style-type: none"> 1 Patikrinkite akumulatoriaus įkrovą. 2 Jei akumulatorius beveik išsikrovęs, įkraukite jį.
	Važiuojate ilgomis įkalnėmis vasarą arba ilgą laiką važiuojate su didele apkrova? Akumulatorius gali būti per daug įkaitęs.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Pavaros sistemos išjungimas. 2 Šiek tiek palaukite ir patikrinkite dar kartą.
	Akumulatorius, ekranas arba pagalbinis jungiklis gali būti neteisingai prijungti arba gali problemų, susijusių su vienu ar keliais jų.	▶ Susisiekite su specializuota parduotuve.
	Per didelis greitis?	▶ Peržiūrėkite ekrane rodomus pranešimus. Elektroninio pavarų perjungimo pagalbos palaikymas veikia važiuojant ne didesniu, kaip 25 km/val. greičiu.
Pagalba neužtikrinama.	Ar jūs naudojate pedalais?	▶ „Pedelec“ nėra motociklas. Minkite pedalus.
	Ar pagalbinis režimas yra nustatytas ties [AUS] (išjungta)?	<ol style="list-style-type: none"> 1 Nustatykite pagalbinį režimą ties kitokiu pagalbos lygiu nei [AUS] (išjungta). 2 Jei vis dar jaučiate, kad pagalbinis režimas neveikia, susisiekite su specializuota parduotuve.
	Ar sistema įjungta?	▶ Paspauskite akumulatoriaus įjungimo / išjungimo mygtuką, kad vėl ją įjungtumėte.
Atstumas, kurį veikia pagalbinis režimas, yra per mažas.	Atstumas gali būti trumpesnis dėl kelio sąlygų, pavarų lygio ir bendro žibinto naudojimo laiko.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Patikrinkite akumulatoriaus įkrovą. 2 Jei akumulatorius beveik išsikrovęs, įkraukite jį.
	Žiemą akumulatoriaus savybės prastėja.	Tai nereiškia, kad yra problema.
	Akumulatorius yra susidėvinti dalis. Dėl daugkartinio įkrovimo ir ilgo naudojimo laiko akumulatoriaus savybės gali suprastėti (jis praras našumą).	▶ Jei atstumas, kurį galima įveikti vienu įkrovimu, tampa labai trumpas, akumuliatorių pakeiskite nauju.
	Ar akumulatorius įkrautas iki galo?	▶ Jei sumažėja bendras atstumas, kurį galima nuvažiuoti su iki galo įkrauta baterija, gali būti, kad akumulatorius sugedo. Pakeiskite akumuliatorių nauju.
Pedalus sunku minti.	Ar padangos pripūstos iki pakankamo slėgio?	▶ Pripūskite padangas.
	Ar pagalbinis režimas yra nustatytas ties AUS (išjungta)?	<ol style="list-style-type: none"> 1 Nustatykite palaikymo lygį ties [BOOST] (padidinti). 2 Jei vis dar jaučiate, kad pagalbinis režimas neveikia, susisiekite su specializuota parduotuve.
	Akumulatorius gali būti įkrautas per mažai.	▶ Įkrovę akumuliatorių dar kartą patikrinkite pavaros pagalbos lygį. Jei vis tiek manote, kad pagalba nėra teikiama, susisiekite su specializuota parduotuve.
	Ar sistema buvo įjungta jums uždėjus koją ant pedalo?	1 Vėl įjunkite sistemą, nespausdami pedalo. Jei vis tiek manote, kad pagalba nėra teikiama, susisiekite su specializuota parduotuve.

Lentelė 51: Palaikymo lygio problemų sprendimas

9.1.4 Akumuliatoriaus klaida

Požymis	Priežastis / galimybė	Ištaisymas
Akumuliatorius greitai praranda įkrovą.	Akumuliatoriaus tinkamumo naudoti laikas gali būti pasibaigęs.	► Pakeiskite jį nauju akumuliatoriumi.
Akumuliatoriaus nesikrauna.	Ar kroviklio maitinimo tinklo kištukas tvirtai įkištas į lizdą?	<ol style="list-style-type: none"> 1 Atjunkite kroviklį ir vėl įjunkite. 2 Pakartokite krovimo procesą. 3 Jei akumuliatoriaus vis tiek nepavyksta įkrauti, susisiekite su specializuota parduotuve.
	Ar kroviklio kištukas gerai įkištas į akumuliatorių?	<ol style="list-style-type: none"> 1 Atjunkite kroviklį ir vėl įjunkite. 2 Pakartokite krovimo procesą. 3 Jei akumuliatoriaus vis tiek nepavyksta įkrauti, susisiekite su specializuota parduotuve.
	Ar adapteris gerai prijungtas prie įkrovimo kištuko ar akumuliatoriaus kroviklio jungties?	<ol style="list-style-type: none"> 1 Gerai prijunkite adapterį prie įkrovimo kištuko arba akumuliatoriaus kroviklio jungties. 2 Pradėkite įkrovimo procesą iš naujo. 3 Jei akumuliatorius vis tiek neįkraunamas, kreipkitės į pardavėją.
	Ar švari akumuliatoriaus kroviklio, įkrovimo adapterio ar akumuliatoriaus jungtis?	<ol style="list-style-type: none"> 1 Nuvalykite kontaktus patirdami juos sausu skudurėliu. 2 Pakartokite krovimo procesą. 3 Jei akumuliatoriaus vis tiek nepavyksta įkrauti, susisiekite su specializuota parduotuve.
Prijungus kroviklį akumuliatorius nepradedą krauti.	Akumuliatoriaus tinkamumo naudoti laikas gali būti pasibaigęs.	► Pakeiskite jį nauju akumuliatoriumi.
Akumuliatorius ir kroviklis įkaista.	Baterijos ar kroviklio temperatūra gali viršyti darbinės temperatūros diapazoną.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Atšaukite įkrovimo procesą. 2 Šiek tiek palaukite ir tada įkraukite. 3 Jei akumuliatorius per karštas liesti, tai gali reikšti akumuliatoriaus problemą. Kreipkitės į prekybos atstovo specialistą.
Kroviklis yra šiltas.	Jei kroviklis nuolat naudojamas akumuliatoriams krauti, jis gali įkaisti.	► Prieš vėl naudodami kroviklį šiek tiek palaukite.
Kroviklio šviesos diodas nešviečia.	Ar kroviklio kištukas gerai įkištas į akumuliatorių?	<ol style="list-style-type: none"> 1 Prieš vėl įkišdami kroviklio kištuką, patikrinkite, ar jame nėra pašalinių daiktų. 2 Jei niekas nesikeičia, susisiekite su specialistu.
	Ar akumuliatorius įkrautas iki galo?	<p>Kai akumuliatorius visiškai įkrautas, akumuliatoriaus kroviklio šviesos diodas užgęsta. Tačiau tai nėra gedimas.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Atjunkite kroviklį ir vėl įjunkite. 2 Tada pakartokite krovimo procesą. 3 Jei kroviklio šviesos diodas vis tiek neužsidega, kreipkitės į prekybos atstovo specialistą.
Akumuliatoriaus nepavyksta išimti.		► Kreipkitės į prekybos atstovo specialistą.
Akumuliatoriaus negalima naudoti.		► Kreipkitės į prekybos atstovo specialistą.
Iš akumuliatoriaus ištekėjo skystis.		► Laikykitės visų perspėjimų, pateiktų 2 skyriuje „Sauga“.

Lentelė 52: Akumuliatoriaus trikdžių šalinimas

Požymis	Priežastis / galimybė	Ištaisymas
Sklinda neįprastas kvapas.		<ol style="list-style-type: none"> 1 Nedelsdami išimkite akumuliatorių 2 Nedelsdami susisiekite su priešgaisrine tarnyba. 3 Laikykitės visų perspėjimų, pateiktų 2 skyriuje „Sauga“.
Iš akumulatoriaus sklinda dūmai.		<ol style="list-style-type: none"> 1 Nedelsdami išimkite akumuliatorių 2 Nedelsdami susisiekite su priešgaisrine tarnyba. 3 Laikykitės visų perspėjimų, pateiktų 2 skyriuje „Sauga“.

Lentelė 52: Akumulatoriaus trikčių šalinimas

9.1.5 Ekranų klaida

Požymis	Priežastis / galimybė	Ištaisymas
Paspaudus akumulatoriaus įjungimo / išjungimo mygtuką, monitoriuje nerodomi jokie duomenys.	Akumulatoriaus įkrovos lygis gali būti nepakankamas.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Įkraukite akumuliatorių. 2 Įjunkite maitinimą.
	Ar maitinimas įjungtas?	▶ Norėdami įjungti maitinimą, palaikykite paspaudę įjungimo / išjungimo mygtuką.
	Ar akumuliatorius kraunamas?	▶ Jei akumuliatorius yra įmontuotas „Pedelec“ ir yra įkraunamas, jo negalima įjungti. Nutraukite įkrovimą.
	Ar tinkamai prijungtas maitinimo laido kištukas?	▶ Patikrinkite, ar neatjungtas maitinimo laido kištukas. Jei abejojate, susisiekite su pardavėju.
	Gali būti prijungta dalis, kurio sistema negali identifikuoti.	▶ Kreipkitės į prekybos atstovo specialistą.
Pavaros laipsnis nerodomas ekrane.	Pavaros laipsnis rodoma tik tada, kai naudojamas elektroninis pavarų perjungimas.	▶ Patikrinkite, ar atjungta maitinimo laido jungtis. Jei nesate tikri, susisiekite su specialistu.
Nustatymų meniu negalima paleisti važiuojant dviračiu.	Prietaisas sukurtas taip, kad nustatymų meniu negalima paleisti, jei nustatoma, kad „Pedelec“ važiuoja. Tai nėra triktis.	▶ Sustabdykite „Pedelec“ ir atlikite nustatymus.
Laiko ekrane mirksi „0:00“.	Baigėsi ekrano mygtukų baterijos naudojimo laikas.	▶ Pakeiskite ekrano mygtukų bateriją.

Lentelė 53: Trikčių šalinimo ekranas

9.1.6 Apšvietimas neveikia

Požymis	Priežastis / galimybė	Ištaisymas
Priekinis arba galinis žibintas nešviečia net paspaudus jungiklį.	Konfigūracija gali būti neteisinga. Perdegė lemputė.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Nedelsdami nutraukite „Pedelec“ eksploataciją. 2 Kreipkitės į prekybos atstovo specialistą.

Lentelė 54: Akumulatoriaus trikčių šalinimas

9.1.7 Kitos klaidos

Požymis	Priežastis / galimybė	Ištaisymas
Paspaudus jungiklį, pasigirsta du pyptelėjimai ir jungikliu negalima valdyti.	Nuspausto jungiklio veikimas išaktyvintas.	► Tai nėra gedimas.
Yra trys pyptelėjimai.	Įvyko klaida ar pateiktas perspėjimas.	► Tai įvyksta, kai ekrane pasirodo perspėjimas arba klaida. Vykdykite atitinkamam kodui pateikiamas instrukcijas, nurodytas 6.2 skyriuje „Sistemos pranešimai“.
Jeį naudojate elektroninį pavarų perjungimą, jaučiate, kad keičiant pavarą pagalba minant pedalaį tampa silpnesnė.	Taip yra todėl, kad kompiuteris padeda nustatyti optimalų pagalbos minant pedalus lygį.	► Tai nėra gedimas.
Perjungiant pasigirsta garsas		► Kreipkitės į prekybos atstovo specialistą.
Įprasto važiavimo metu iš galinio rato gali būti girdimas garsas.	Pavarų perjungimo nustatymas gali būti atliktas netinkamai.	► Kreipkitės į prekybos atstovo specialistą.
Jeį sustosite naudodami „Pedelec“, perdavimas neperjungiamas į iš anksto nustatytą funkciją.	Galbūt per stipriai spaudėte pedalus.	► Jeį pedalus spausite tik šiek tiek, pavarų santykis bus keičiamas lengviau.

Lentelė 55: Akumuliatoriaus trikdžių šalinimas

9.2 Remontas

Atliekant daugumą remonto darbų reikalingos specialios žinios ir įrankiai. Todėl tokius remonto darbus gali atlikti tik specializuotas atstovas:

- padangų ir ratlankių keitimas;
- stabdžių trinkelėių ir ratlankių ar stabdžių diskų keitimas;
- grandinės keitimas arba įtempimas.

9.2.1 Originalios dalys ir tepalai

Atskiri „Pedelec“ komponentai yra kruopščiai parenkami ir derinami tarpusavyje.

Priežiūrai ir remontui gali būti naudojamos tik originalios dalys ir tepalai.

Nuolat atnaujinamus patvirtintus pagalbinių reikmenų ir dalių sąrašus galite rasti 11 skyriuje „Dokumentai ir brėžiniai“.

Vykdykite naujų komponentų naudojimo instrukcijas.

9.2.2 Žibintų keitimas

- Keitimui naudokite tik atitinkamos našumo klasės komponentus.

9.2.3 Priekinio žibinto sureguliuavimas

- *Priekinis žibintas* turi būti sureguliuotas taip, kad jo šviesos srautas kristų 10 m atstumu priešais važiujantįjį „Pedelec“.

9.2.4 Padangų prošvaisos bandymas

Kiekvieną kartą keičiant amortizuojančios šakės padangą kito dydžio padanga, reikia patikrinti padangos prošvaisą.

- 1 Nuimkite nuo šakės spaudimą.
- 2 Suspauskite šakę iki galo.
- 3 Išmatuokite tarpą tarp viršutinės padangos dalies ir apatinės karūnėlės dalies. Atstumas turi būti ne mažesnis kaip 10 mm. Jeį padanga per didelė, šakę visiškai suspaudus, padanga palies karūnėlės apatinę dalį.
- 4 Sumažinkite šakės spaudimą ir vėl ją pripūskite, jeį tai šakę su pneumatine pakaba.
- 5 Atminkite, kad tarpas bus mažesnis, jeį yra purvasaugis. Pakartokite bandymą, kad įsitikintumėte, ar tarp padangos yra pakankamas tarpas.

10 Perdirbimas ir šalinimas



Šis įrenginys yra paženklintas pagal Europos Sąjungos direktyvą 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEIJA) ir direktyvą dėl senų



akumuliatorių (Direktyva 2006/66/EB). Ši direktyva skirta sukurti panaudotų įrenginių grąžinimo ir perdirbimo ES

mastu pagrindus. Būdami vartotoju, esate teisiškai įpareigoti grąžinti visas panaudotas baterijas ir akumulatorius. Draudžiama šalinti kartu su buitinėmis atliekomis! Pagal įstatymo („BattG“) 9 straipsnį gamintojas privalo nemokamai surinkti panaudotus ir senas akumulatorius ir baterijas ir taip įvykdyti teisinius įsipareigojimus bei prisidėti prie aplinkos apsaugos! „Pedelec“, akumuliatoriuje, variklyje, ekrane ir įkroviklyje yra vertingų medžiagų. Laikantis galiojančių įstatymų jie turi būti šalinami atskirai nuo buitinių atliekų ir perdirbami. Atskiras rinkimas ir perdirbimas taupo žaliavų atsargas ir užtikrinama, kad perdirbant gaminį ir (arba) baterijas būtų laikomasi visų sveikatos ir aplinkos apsaugos taisyklių.

- ▶ Niekada neardykite „Pedelec“, akumuliatorių ar kroviklio.
- ▶ „Pedelec“, ekraną, neatidarytą ir nepažeistą akumuliatorių bei kroviklį nemokamai galite grąžinti bet kuriam specializuotam atstovui. Priklausomai nuo regiono, galimos ir kitos šalinimo galimybės.
- ▶ Laikykite atskiras uždaryto „Pedelec“ dalis sausoje, neužšąlančioje ir apsaugotoje nuo tiesioginių saulės spindulių vietoje.

11 Dokumentai

11.1 Dalių sąrašas

11.1.1 Bulls Cross Mover Evo 1

21-17-1016 Gent, 21-17-1017 Trapez ir 21-17-1018 Wave

Sudėtinė dalis	Gamintojas	Modelis	Detali informacija
Vairas		HB-RB11 HB-411 (wave)	25, 4 mm
Vairo iškyša		AL-822	
Šakė	Suntour	NEX-E25 DS CTS	63 mm
Pedalas	Wellgo	C-157	
Švaistiklis	FSA		175 mm
Balnelis	SR Essenza	PLUS Moderate/Relaxed	
Balnelio atrama		SP-F102	10 mm poslinkis, 30,9 x 350 mm,
Rankenos		VLG-1115AD2	134,5 / 92 mm
Stabdys	Tektro	HD-T275 (priekis ir galas)	Hidraulinis diskinis stabdys
Stabdžių svirtis			Netaikoma
Stabdžių diskas			Skersmuo 180 mm (priekyje), 180 mm (gale)
Ratlankiai		DDM-2	
Priekinė stebulė	FORMULA	DC-20FQR	6-BOLT TYPE, 14Gx36H
Galinė stebulė	FORMULA	DC-22RQR	6-BOLT TYPE, 13Gx36H,
Padangos		Supero Optima Safe 50-622	50-622
Bagażinė		SW-KM038S	SW-KM038S
Ratų apsauga	SKS	PET A60 S	Shiny
Variklis	BOSCH	Performance Line CX BDU450CX	
Akumulatorius	BOSCH	PowerTube	500 W
Ekranas	BOSCH	Intuvia	1270.020.909
Kroviklis	BOSCH	Standartinis kroviklis	2 A
Žibintas	Fuxon	FS-50	50 liuksų
Galinis žibintas		R-232EB	
Perjungimo svirtis	Shimano		Altus, 8 padėčių
Grandininė pavara			11-34T
Pastatymo kojelė		SW-RA031J	

11.1.2 Bulls Cross Mover Evo 2

21-17-1013 Gent, 21-17-1014 Trapez ir 21-17-1015 Wave

Sudėtinė dalis	Gamintojas	Modelis	Detali informacija
Vairas		HB-RB12 HB-SM7 (wave)	31, 8 mm
Vairo iškyša		AS-ZGD2	
Šakė	Suntour	NEX-E25 DS HLO CTS	63 mm
Pedalas	Wellgo	C-157	
Švaistiklis	FSA		175 mm
Balnelis	Comodoro		
Balnelio atrama		SP-F102	10 mm poslinkis, 30,9 x 350 mm,
Rankenos		VLG-1115AD2	134,5 / 92 mm
Stabdys	Shimano	BR-MT200 (priekis ir galas)	Hidraulinis diskinis stabdys
Stabdžių svirtis	Shimano	BL-MT201 (priekis ir galas)	Netaikoma
Stabdžių diskas			180 mm (priekyje), 160 mm (gale)
Ratlankiai	taurus	2000	
Priekinė stebulė	Shimano	HB-M600QR	
Galinė stebulė	Shimano	FH-M6000QR	
Padangos	Schwalbe	Marathon Plus	50-622
Bagazinė	Standwell	SW-KM038S	SW-KM038S
Ratų apsauga	SKS	PET A60 S	matt
Variklis	BOSCH	Performance Line CX BDU450CX	
Akumuliatorius	BOSCH	PowerTube	625 W
Ekranas	BOSCH	Intuvia	1270.020.909
Kroviklis	BOSCH	Standartinis kroviklis	2 A
Žibintas	Fuxon	FS-70	70 liuksų
Galinis žibintas		R-232EB	
Perjungimo svirtis	Shimano		Deore, 10 padėčių
Grandininė pavara	Shimano	CS-M4100	11-36T
Pastatymo kojėlė	Pletscher	Comp. 40 Flex	

11.2 Surinkimo protokolas

Data:

Rėmo numeris:

Komponentas	Aprašas		Kriterijai		Atmetimo priemonės
	Montavimas / patikra	Testai	Priėmimas	Atmetimas	
Priekinis ratas	montavimas		gerai	atsipalaidavęs	sureguliuokite ekscentriką
Pastatymo kojėlė	patikrinkite tvirtinimą	veikimo išbandymas	gerai	atsipalaidavęs	priveržkite varžtus
Padangos		padangų slėgio tikrinimas	gerai	padangų slėgis per žemas / per aukštas	sureguliuokite oro slėgį padangose
Rėmas	patikrinkite, ar nėra pažeidimų, įlaužimų, įbrėžimų		gerai	yra pažeidimų	<i>Eksplotavimo nutraukimas, naujas rėmas</i>
Rankenos, dangteliai	patikrinkite tvirtinimą		gerai	trūksta	pagal dalių sąrašą vėl priveržkite varžtus, naujas rankenas ar dangtelius
Vairas, vairo iškyša	patikrinkite tvirtinimą		gerai	atsipalaidavęs	priveržkite varžtus, jei reikia, pagal nurodytą sąrašą, nauja vairo iškyša
Valdymo guolis	patikrinkite, ar nėra pažeidimų	veikimo išbandymas	gerai	atsipalaidavęs	priveržkite varžtus
Balnelis	patikrinkite tvirtinimą		gerai	atsipalaidavęs	priveržkite varžtus
Balnelio atrama	patikrinkite tvirtinimą		gerai	atsipalaidavęs	priveržkite varžtus
Purvasaugis	patikrinkite tvirtinimą		gerai	atsipalaidavęs	priveržkite varžtus
Bagažinė	patikrinkite tvirtinimą		gerai	atsipalaidavęs	Priveržkite varžtus
Papildomos konstrukcijos	patikrinkite tvirtinimą		gerai	atsipalaidavęs	priveržkite varžtus
Skambutis		veikimo išbandymas	gerai	nėra garso, tylus, trūksta	naujas skambutis pagal dalių sąrašą
Spyruoklių elementai					
Šakė, amortizuojančios šakės	patikrinkite, ar nėra pažeidimų		gerai	yra pažeidimų	naujos šakės pagal dalių sąrašą
Galinis amortizatorius	patikrinkite, ar nėra pažeidimų		gerai	yra pažeidimų	naujos šakės pagal dalių sąrašą
Balnelio atramos pakaba	patikrinkite, ar nėra pažeidimų		gerai	yra pažeidimų	naujos šakės pagal dalių sąrašą
Stabdžių sistema					
Stabdžių svirtis	patikrinkite tvirtinimą		gerai	atsipalaidavęs	priveržkite varžtus,
Stabdžių skystis	patikrinkite skysčio lygį		gerai	per mažai	įpilkite stabdžių skysčio, jei stabdžių žarnos pažeistos, pakeiskite naujomis
Stabdžių trinkelės	patikrinkite, ar nepažeistos stabdžių trinkelės, stabdžių diskai ir ratlankiai		gerai	yra pažeidimų	naujos stabdžių trinkelės, stabdžių diskas ar ratlankiai
Kojinio stabdymo pedalų inkarinė trauklė	patikrinkite tvirtinimą		gerai	atsipalaidavęs	priveržkite varžtus
Apšvietimo sistema					
Akumuliatorius	pirminis išbandymas		gerai	klaidos pranešimas	<i>Eksplotavimo nutraukimas, susisiekite su akumuliatoriaus gamintoju, naujas akumuliatorius</i>
Žibintų laidai	jungtys, teisingas klojimas		gerai	kabelis sugedęs, nešviečia	nauji laidai
Galinis žibintas	stovėjimo žibintas	veikimo išbandymas	gerai	nėra pastovios šviesos	<i>Eksplotavimo nutraukimas, naujas galinis žibintas pagal dalių sąrašą, jei reikia, pakeiskite</i>
Priekinis žibintas	stovėjimo žibintai, dieniniai žibintai	veikimo išbandymas	gerai	nėra pastovios šviesos	<i>Eksplotavimo nutraukimas, naujas priekinis apšvietimas pagal dalių sąrašą, jei reikia, pakeiskite</i>
Reflektoriai	komplektavimas, būklė, tvirtinimas		gerai	nepilni arba pažeisti	nauji reflektoriai

Komponentas	Aprašas		Kriterijai		Atmetimo priemonės
Pavara / grandinė					
Grandinė / kasetė / žvaigždė / grandininė pavara	patikrinkite, ar nėra pažeidimų		gerai	pažeidimas	pritvirtinkite, jei reikia, arba atnaujinkite pagal dalių sąrašą
Grandinės apsauga / stipinų apsauga	patikrinkite, ar nėra pažeidimų		gerai	pažeidimas	nauja pagal dalių sąrašą
Apatinis laikiklis / švaisitiklis	patikrinkite tvirtinimą		gerai	atsipalaidavęs	priveržkite varžtus
Pedalai	patikrinkite tvirtinimą		gerai	atsipalaidavęs	priveržkite varžtus
Perjungimo svirtis	patikrinkite tvirtinimą	veikimo išbandymas	gerai	atsipalaidavęs	priveržkite varžtus
Pavarų perjungimo trosai	patikrinkite, ar nėra pažeidimų	veikimo išbandymas	gerai	atsilaisvinęs ar pažeistas	sureguliuokite pavarų perjungimo trosus, jei reikia, įrenkite naujus
Pavarų perjungiklis	patikrinkite, ar nėra pažeidimų	veikimo išbandymas	gerai	perjungti neįmanoma arba sunku	sureguliuokite
Galinis pavarų perjungiklis	patikrinkite, ar nėra pažeidimų	veikimo išbandymas	gerai	perjungti neįmanoma arba sunku	sureguliuokite
Elektrinė pavara					
Ekranas	patikrinkite, ar nėra pažeidimų	veikimo išbandymas	gerai	nerodo, rodo neteisingai	paleiskite iš naujo, išbandykite akumuliatorių, naują programinę įrangą arba naujas ekranas, <i>eksploatavimo nutraukimas</i> ,
Valdymo bloko elektrinė pavara	pavarapatikrinkite, ar nėra pažeidimų	veikimo išbandymas	gerai	jokios reakcijos	paleiskite iš naujo, susisieki su valdymo bloko gamintoju, naujas valdymo blokas
Tachografas		greičio matavimas	gerai	„Pedelec“ važiuoja 10 % per greitai / per lėtai	nenaudokite „Pedelec“, kol bus rastas klaidos šaltinis
Kabeliai	vizuali apžiūra		gerai	sistemos gedimas, pažeidimas, persisukę kabeliai	nauji laidai
Akumulatoriaus laikiklis	tvirtumas, užraktas, kontaktai	veikimo išbandymas	gerai	laisvas, užraktas neuždaromas, kontaktų nėra	naujas akumulatoriaus laikiklis
Variklis	vizuali apžiūra ir tvirtinimas		gerai	pažeistas, atsipalaidavęs	priveržkite variklį, susisieki su variklio gamintoju, naujas variklis
Programinė įranga	būklės nustatymas		atnaujinta	neatnaujinta	įdiekite atnaujinimą

Techninė kontrolė, saugos patikrinimas, bandomasis važiavimas

Komponentas	Aprašas		Kriterijai		Atmetimo priemonės
	Montavimas / patikra	Testai	Priėmimas	Atmetimas	
Stabdžių sistema		veikimo išbandymas	gerai	nepilnas stabdymas, stabdymo kelias per ilgas	suraskite ir ištaisykite sugedusį stabdžių sistemos elementą
Perjungimas veikiant darbinei apkrova		veikimo išbandymas	gerai	perjungimo problemos	iš naujo sureguliuokite grandinę
Spyruoklių elementai (šakė, amortizatorius, balnelio atrama)		veikimo išbandymas	gerai	pakaba per žema arba jos nebėra	suraskite ir ištaisykite sugedusį elementą
Elektrinė pavara		veikimo išbandymas	gerai	silpnas kontaktas, vairavimo problemos, įsibėgėjimas	suraskite ir ištaisykite sugedusį elektrinės pavaros elementą
Apšvietimo sistema		veikimo išbandymas	gerai	nėra nuolatinės šviesos, nepakankamas ryškumas	suraskite ir ištaisykite sugedusį apšvietimo sistemos elementą
Bandomasis važiavimas			nėra girdimo triukšmo	nejprastas triukšmas	nustatykite ir ištaisykite triukšmo šaltinį

Data:

Montuotojo vardas, pavardė:

Galutinis dirbtuvių vadovybės patvirtinimas:

11.3 Priežiūros instrukcijos

Esamos būklės diagnostika ir dokumentavimas

Data:

Rėmo numeris:

Komponentas	Dažnis	Aprašas			Kriterijai		Atmetimo priemonės
		Patikra	Testai	Priežiūra	Priėmimas	Atmetimas	
Priekinis ratas	6 mėnesiai	montavimas			gerai	atsipalaidavęs	sureguliuokite ekscentriką
Pastatymo kojėlė	6 mėnesiai	patikrinkite tvirtinimą	veikimo išbandymas		gerai	atsipalaidavęs	priveržkite varžtus
Padangos	6 mėnesiai		padangų slėgio tikrinimas		gerai	padangų slėgis per žemas / per aukštas	sureguliuokite oro slėgį padangose
Rėmas	6 mėnesiai	patikrinkite, ar nėra pažeidimų, įlaužimų, įbrėžimų			gerai	yra pažeidimų	„Pedelec“ naudojimo nutraukimas, naujas rėmas
Rankenos, dangteliai	6 mėnesiai	patikrinkite nusidėvėjimą, tvirtinimą			gerai	trūksta	pagal dalių sąrašą vėl priveržkite varžtus, naujas rankenas ar dangtelius
Vairas, vairo iškyša	6 mėnesiai	patikrinkite tvirtinimą			gerai	atsipalaidavęs	priveržkite varžtus, jei reikia, pagal nurodytą sąrašą, nauja vairo iškyša
Valdymo guolis	6 mėnesiai	patikrinkite, ar nėra pažeidimų	veikimo išbandymas	sutepkite ir sureguliuokite	gerai	atsipalaidavęs	priveržkite varžtus
Balnelis	6 mėnesiai	patikrinkite tvirtinimą			gerai	atsipalaidavęs	priveržkite varžtus
Balnelio atrama	6 mėnesiai	patikrinkite tvirtinimą			gerai	atsipalaidavęs	priveržkite varžtus
Purvasaugis	6 mėnesiai	patikrinkite tvirtinimą			gerai	atsipalaidavęs	priveržkite varžtus
Bagazinė	6 mėnesiai	patikrinkite tvirtinimą			gerai	atsipalaidavęs	priveržkite varžtus
Papildomos konstrukcijos	6 mėnesiai	patikrinkite tvirtinimą			gerai	atsipalaidavęs	priveržkite varžtus
Skambutis	6 mėnesiai		veikimo išbandymas		gerai	nėra garso, tylus, trūksta	naujas skambutis pagal dalių sąrašą
Spyruoklių elementai							
Šakė, amortizuojančios šakės	pgl. gamintoją*	patikrinkite, ar nėra pažeidimų, korozijos, trūkumų		techninė priežiūra pgl. gamintoją tepimas, alyvos keitimas pgl. gamintoją	gerai	yra pažeidimų	naujos šakės pagal dalių sąrašą
Galinis amortizatorius	pgl. gamintoją*	patikrinkite, ar nėra pažeidimų, korozijos, trūkumų		techninė priežiūra pgl. gamintoją tepimas, alyvos keitimas pgl. gamintoją	gerai	yra pažeidimų	naujos šakės pagal dalių sąrašą
Balnelio atramos pakaba	pgl. gamintoją*	patikrinkite, ar nėra pažeidimų		techninė priežiūra pgl. gamintoją	gerai	yra pažeidimų	naujos šakės pagal dalių sąrašą
Stabdžių sistema							
Stabdžių svirtis	6 mėnesiai	patikrinkite tvirtinimą			gerai	atsipalaidavęs	priveržkite varžtus,
Stabdžių skystis	6 mėnesiai	patikrinkite skysčio lygį		pagal sezoną	gerai	per mažai	įpilkite stabdžių skysčio, jei stabdžių žarnos pažeistos, <i>nutraukite „Pedelec“ eksploataciją</i> , pakeiskite naujomis
Stabdžių trinkelės	6 mėnesiai	patikrinkite, ar nepažeistos stabdžių trinkelės, stabdžių diskai ir ratlankiai			gerai	yra pažeidimų	naujos stabdžių kaladėlės, stabdžių diskas ar ratlankiai
Kojinio stabdymo pedalų inkarinė trauklė	6 mėnesiai	patikrinkite tvirtinimą			gerai	atsipalaidavęs	priveržkite varžtus
Stabdžių sistema	6 mėnesiai	patikrinkite tvirtinimą	veikimo išbandymas		gerai	atsipalaidavęs	priveržkite varžtus

*Žr. 8.1 skyrių

Komponentas	Dažnis	Aprašas			Kriterijai		Atmetimo priemonės
		Patikra	Testai	Priežiūra	Priėmimas	Atmetimas	
Apšvietimo sistema							
Akumuliatorius	6 mėnesiai	pirminis išbandymas			gerai	klaidos pranešimas	kreipkitės į akumuliatorių gamintoją, <i>eksploatavimo nutraukimas</i> , naujas akumuliatorius
Žibintų laidai	6 mėnesiai	jungtys, teisingas klojimas			gerai	kabelis sugedęs, nešviečia	nauji laidai
Galinis žibintas	6 mėnesiai	stovėjimo žibintas	veikimo išbandymas		gerai	nėra pastovios šviesos	naujas galinis žibintas pagal dalių sąrašą, jei reikia, pakeiskite
Priekinis žibintas	6 mėnesiai	stovėjimo žibintai, dieniniai žibintai	veikimo išbandymas		gerai	nėra pastovios šviesos	naujas priekinis apšvietimas pagal dalių sąrašą, jei reikia, pakeiskite
Reflektoriai	6 mėnesiai	komplektavimas, būklė, tvirtinimas			gerai	nepilni arba pažeisti	nauji reflektoriai
Pavara / grandinė							
Grandinė / kasetė / žvaigždė / grandininė pavara	6 mėnesiai	patikrinkite, ar nėra pažeidimų			gerai	pažeidimas	pritvirtinkite, jei reikia, arba atnaujinkite pagal dalių sąrašą
Grandinės apsauga / stipinų apsauga	6 mėnesiai	patikrinkite, ar nėra pažeidimų			gerai	pažeidimas	nauja pagal dalių sąrašą
Apatinis laikiklis / švaistiklis	6 mėnesiai	patikrinkite tvirtinimą			gerai	atsipalaidavęs	Priveržkite varžtus
Pedalai	6 mėnesiai	patikrinkite tvirtinimą			gerai	atsipalaidavęs	priveržkite varžtus
Perjungimo svirtis	6 mėnesiai	patikrinkite tvirtinimą	veikimo išbandymas		gerai	atsipalaidavęs	priveržkite varžtus
Pavarų perjungimo trosai	6 mėnesiai	patikrinkite, ar nėra pažeidimų	veikimo išbandymas		gerai	atsilaisvinęs ar pažeistas	sureguliuokite pavarų perjungimo trosus, jei reikia, įrenkite naujus
Pavarų perjungiklis	6 mėnesiai	patikrinkite, ar nėra pažeidimų	veikimo išbandymas		gerai	perjungti neįmanoma arba sunku	sureguliuokite
Galinis pavarų perjungiklis	6 mėnesiai	patikrinkite, ar nėra pažeidimų	veikimo išbandymas		gerai	perjungti neįmanoma arba sunku	sureguliuokite
Elektrinė pavara							
Ekranas	6 mėnesiai	patikrinkite, ar nėra pažeidimų	veikimo išbandymas		gerai	nerodo, rodo neteisingai	paleiskite iš naujo, išbandykite akumuliatorių, nauja programinė įranga arba naujas ekranas, <i>eksploatavimo nutraukimas</i> ,
Valdymo bloko elektrinė pavara	6 mėnesiai	pavarapatikrinkite, ar nėra pažeidimų	veikimo išbandymas		gerai	jokios reakcijos	paleiskite iš naujo, susisiekite su valdymo bloko gamintoju, naujas valdymo blokas
Tachografas	6 mėnesiai		greičio matavimas		gerai	„Pedelec“ važiuoja 10 % per greitai / per lėtai	nenaudokite „Pedelec“, kol bus rastas klaidos šaltinis
Kabeliai	6 mėnesiai	vizuali apžiūra			gerai	sistemos gedimas, pažeidimas, persisukę kabeliai	nauji laidai
Akumuliatoriaus laikiklis	6 mėnesiai	tvirtumas, užraktas, kontaktai	veikimo išbandymas		gerai	laisvas, užraktas neuždaromas, kontaktų nėra	naujas akumuliatoriaus laikiklis
Variklis	6 mėnesiai	vizuali apžiūra ir tvirtinimas			gerai	pažeistas, atsipalaidavęs	priveržkite variklį, susisiekite su variklio gamintoju, naujas variklis, <i>eksploatavimo nutraukimas</i> ,
Programinė įranga	6 mėnesiai	būklės nustatymas			atnaujinta	neatnaujinta	įdiekite atnaujinimą

Techninė kontrolė, saugos patikrinimas, bandomasis važiavimas

Komponentas	Aprašas		Kriterijai		Atmetimo priemonės
	Montavimas / patikra	Testai	Priėmimas	Atmetimas	
Stabdžių sistema	6 mėnesiai	veikimo išbandymas	gerai	nepilnas stabdymas, stabdymo kelias per ilgas	suraskite ir ištaisykite sugedusį stabdžių sistemos elementą
Perjungimas veikiant darbinei apkrovai	6 mėnesiai	veikimo išbandymas	gerai	perjungimo problemos	iš naujo sureguliuokite grandinę
Spyruoklių elementai (šakė, amortizatorius, balnelio atrama)	6 mėnesiai	veikimo išbandymas	gerai	pakaba per žema arba jos nebėra	suraskite ir ištaisykite sugedusį elementą
Elektrinė pavarą	6 mėnesiai	veikimo išbandymas	gerai	silpnas kontaktas, vairavimo problemos, įsibėgėjimas	suraskite ir ištaisykite sugedusį elektrinės pavaros elementą
Apšvietimo sistema	6 mėnesiai	veikimo išbandymas	gerai	nėra nuolatinės šviesos, nepakankamas ryškumas	suraskite ir ištaisykite sugedusį apšvietimo sistemos elementą
Bandomasis važiavimas	6 mėnesiai	veikimo išbandymas	nėra girdimo triukšmo	nejprastas triukšmas	nustatykite ir ištaisykite triukšmo šaltinį

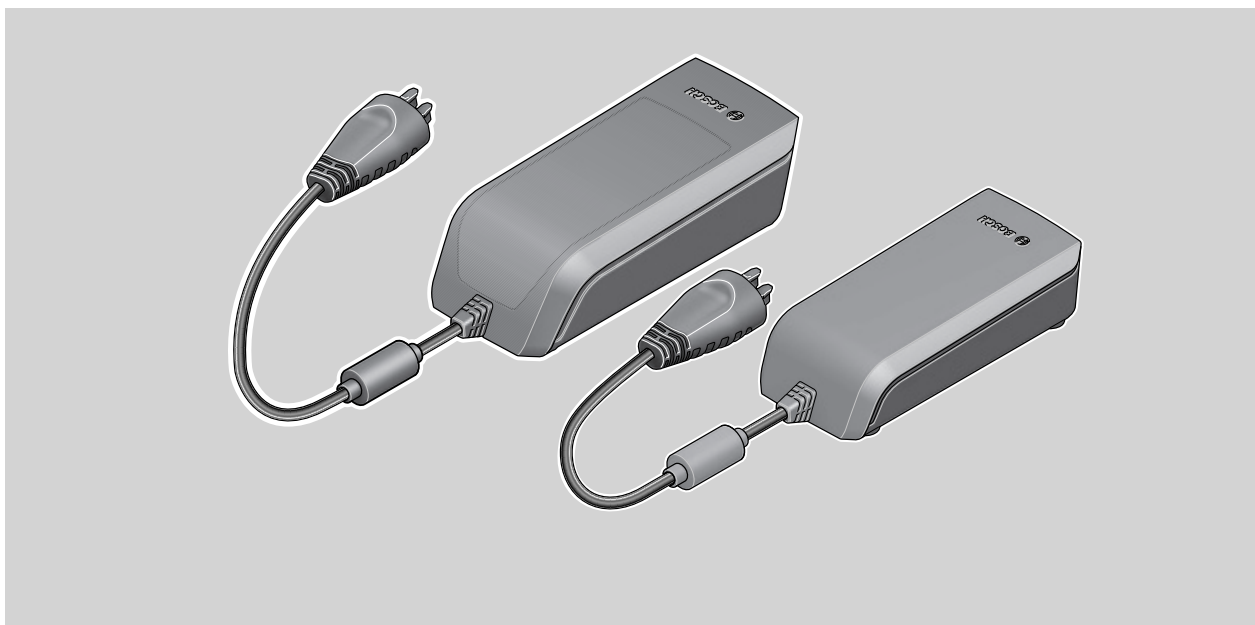
Data:	
Montuotojo vardas, pavardė:	
Galutinis dirbtuvių vadovybės patvirtinimas:	

11.4 Kroviklio naudojimo instrukcija



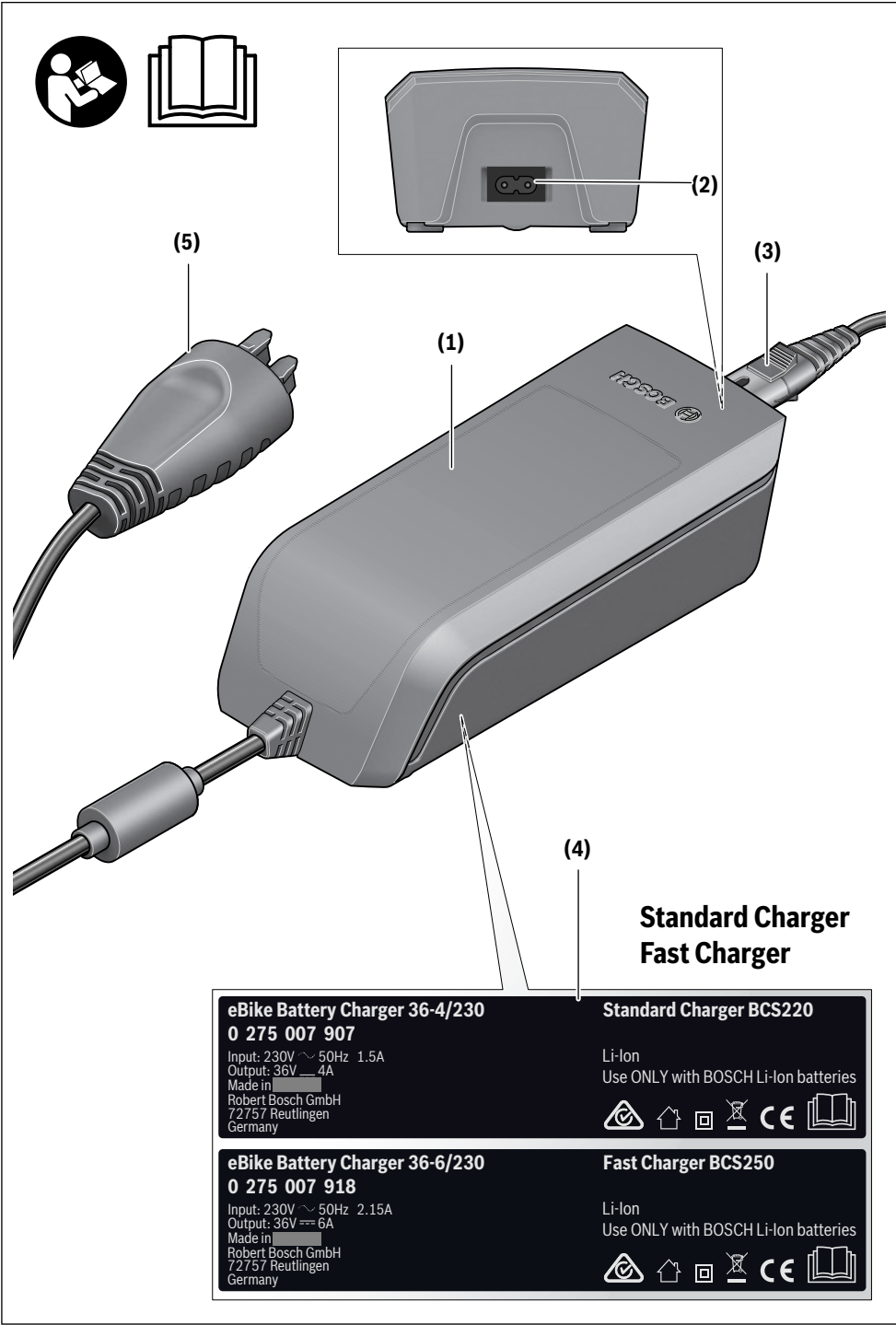
Charger

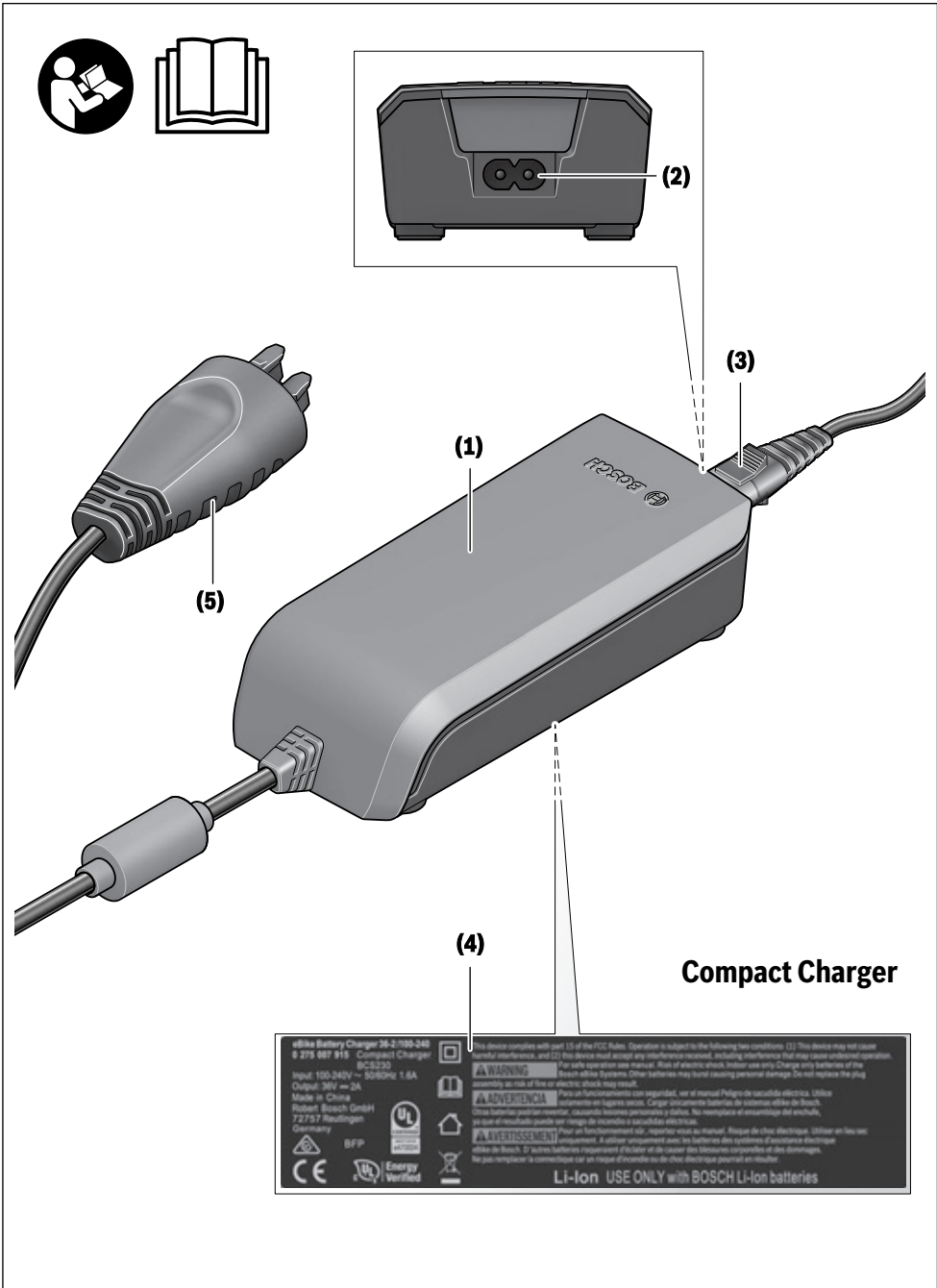
BCS220 | BCS230 | BCS250



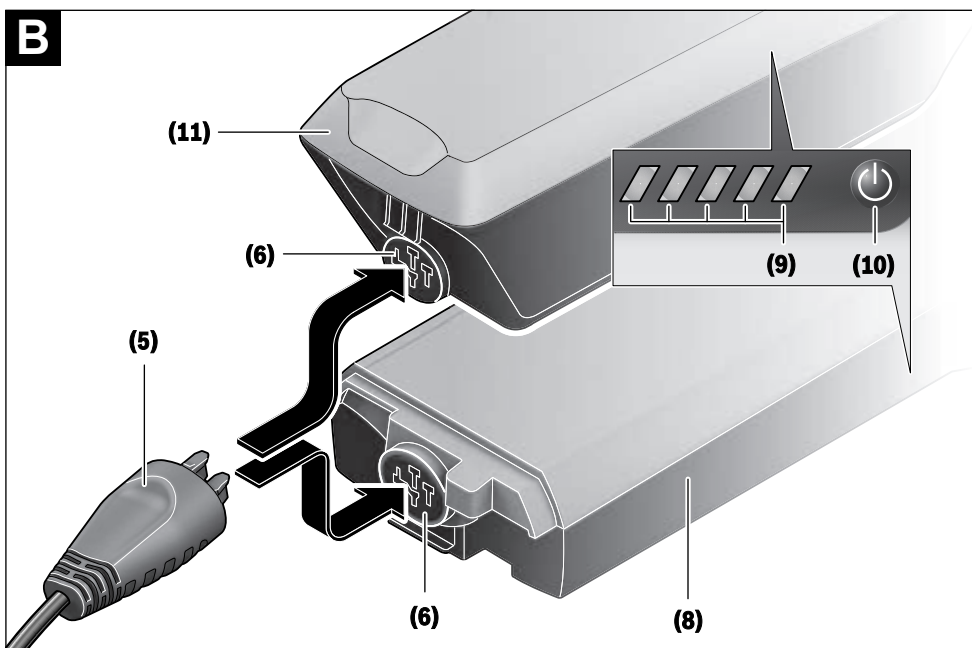
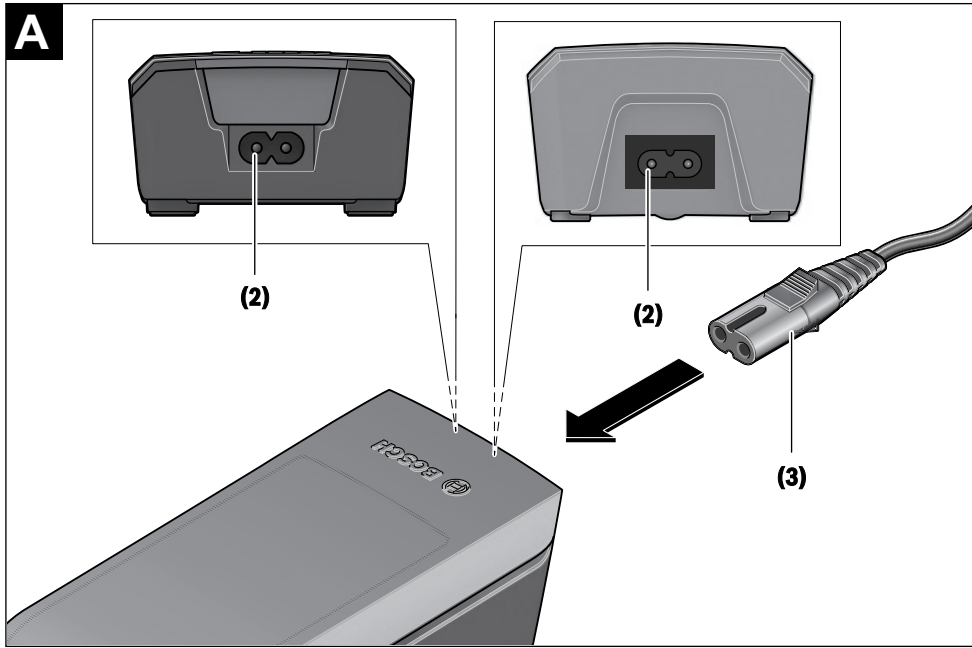
- pl** Oryginalna instrukcja obsługi
- cs** Původní návod k obsluze
- sk** Pôvodný návod na obsluhu
- hu** Eredeti használati utasítás
- ro** Instrucțiuni de folosire originale
- bg** Оригинално ръководство за експлоатация
- sl** Originalna navodila za uporabo
- hr** Originalne upute za uporabu
- et** Originaalkasutusjuhend
- lv** Oriģinālā lietošanas pamācība
- lt** Originali instrukcija

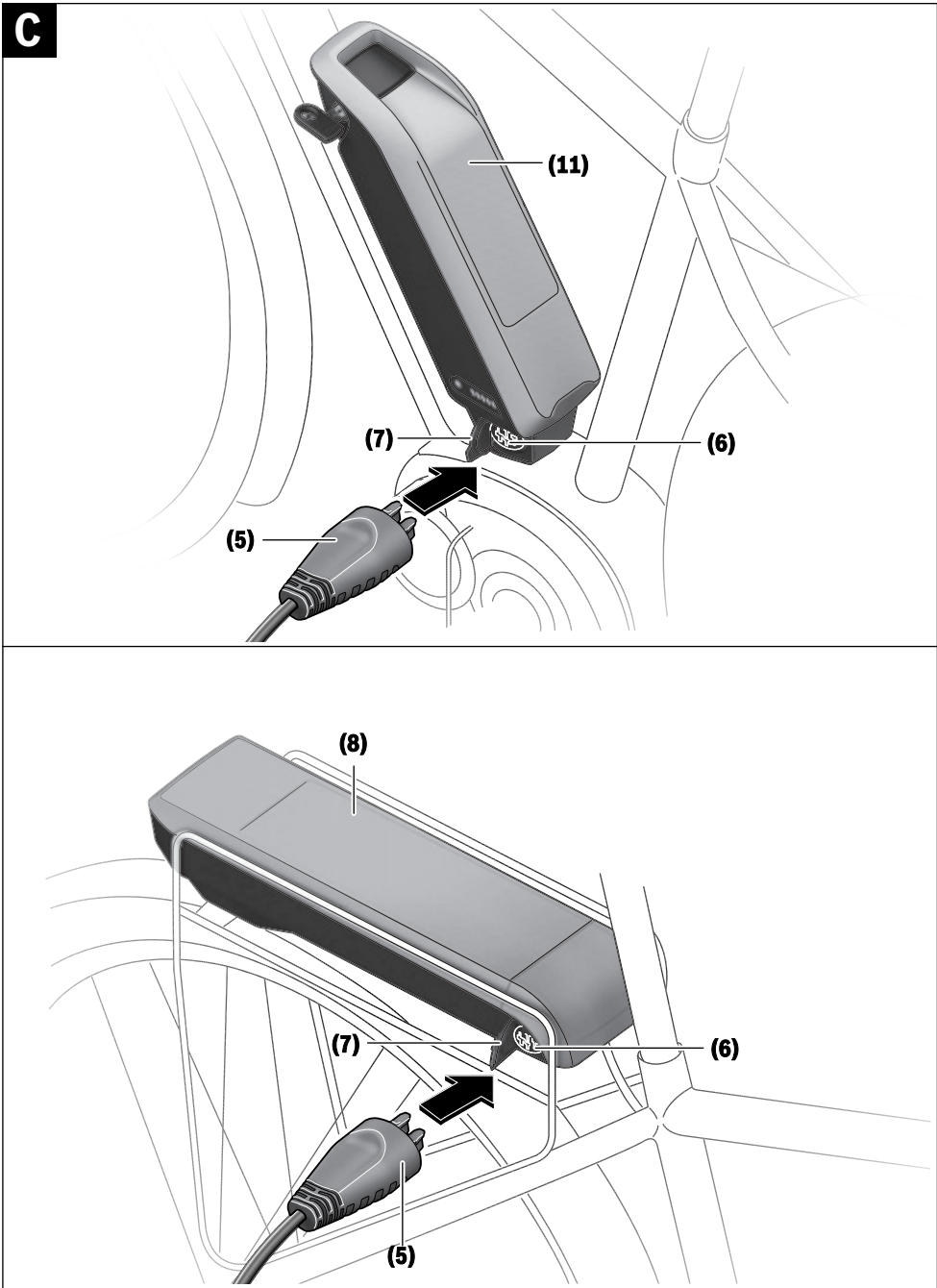






4 |





Saugos nuorodos



Perskaitykite visas šias saugos nuorodas ir reikalavimus. Nesilaikant saugos nuorodų ir reikalavimų gali trenkti elektros smūgis, kilti

gaisras, galima smarkiai susižaloti ir sužaloti kitus asmenis.

Saugokite visas saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.

Šioje naudojimo instrukcijoje vartojama sąvoka **akumuliatorius** taikoma visiems originaliems Bosch „eBike“ akumuliatoriams.



Saugokite kroviklį nuo lietaus ir drėgmės. Į kroviklį patekęs vanduo padidina elektros smūgio riziką.

- ▶ **Įkraukite tik „eBike“ aprobuotus Bosch ličio jonų akumuliatorius. Akumuliatorius įtampa turi sutapti su kroviklio tiekiamą akumuliatoriaus įkrovimo įtampa.** Priešingu atveju iškyla gaisro ir sprogdimo pavojus.
- ▶ **Priziūrėkite, kad kroviklis visuomet būtų švarus.** Nešvarumai kelia elektros smūgio pavojų.
- ▶ **Kaskart prieš pradėdami naudoti patikrinkite kroviklį, kabelį ir kištuką. Jei aptikote pažeidimų, kroviklio nenaudokite. Kroviklio neatidarykite.** Pažeisti krovikliai, kabeliai ir kištukai didina elektros smūgio riziką.
- ▶ **Nenaudokite kroviklio padėję jį ant lengvai užsidegančio pagrindo (pvz., popieriaus, tekstilinės dangos ir pan.) ar gaisro atžvilgiu pavojingoje aplinkoje.** Įkraunant akumuliatorių, kroviklis įkaista, todėl atsiranda gaisro pavojus.
- ▶ **Būkite atsargūs, kai įkrovimo metu liečiate kroviklį. Mūvėkite apsauginėmis pirštinėmis.** Kroviklis gali labai įkaisti ypač tada, kai aukšta aplinkos temperatūra.
- ▶ **Akumuliatorių pažeidus ar netinkamai naudojant, gali išeiti garų. Išvėdinkite patalpą ir, jei nukentėjote, kreipkitės į gydytoją.** Garai gali dirginti kvėpavimo takus.
- ▶ **Nepalikite įkraunamo „eBike“ akumuliatoriaus be priežiūros.**
- ▶ **Stebėkite vaikus prietaisą naudojant, valant ir atliekant jo techninę priežiūrą.** Taip bus užtikrinama, kad vaikai su krovikliu nežaistų.
- ▶ **Vaikams ir asmenims dėl fizinių, juslinių ar intelektinių negebėjimų, dėl trūkstamos patirties ar trūkstamų žinių nesugebantiems kroviklio valdyti saugiai, šį kroviklį leidžiama naudoti tik atsakingo asmens prižiūrimiems ar vadovaujamiems.** Priešingu atveju įrankis gali būti valdomas netinkamai ir kyla sužeidimų pavojus.
- ▶ **Perskaitykite visose „eBike“ sistemos naudojimo instrukcijose bei jūsų „eBike“ naudojimo instrukcijoje pateiktas saugos nuorodas ir reikalavimus ir jų laikykitės.**
- ▶ Kroviklio apatinėje pusėje yra lipdukas su nurodymu anglų kalba (schemoje pažymėta numeriu **(4)**); jame pateiktas

šis tekstas: Naudoti TIK su BOSCH ličio jonų akumuliatoriais!

Gaminio ir savybių aprašas

Naudojimas pagal paskirtį

Be čia aprašytų funkcijų gali būti, kad bet kuriuo metu bus atliekami programinės įrangos pakeitimai, skirti klaidoms pašalinti ir funkcijoms pakeisti.

Bosch „eBike“ krovikliai yra skirti tik Bosch „eBike“ akumuliatoriams įkrauti, ir naudoti juos kitais tikslais draudžiama.

Pavaizduoti prietaiso elementai

Pavaizduotų komponentų numeriai atitinka instrukcijos pradžioje pateiktos schemos numerius.

Priklausomai nuo jūsų „eBike“ modelio, kai kurie šioje naudojimo instrukcijoje pateikti paveikslėliai gali skirtis nuo faktinių duomenų.

- (1) Kroviklis
- (2) Prietaiso lizdas
- (3) Prietaiso kištukas
- (4) Kroviklio naudojimo saugos nuorodos
- (5) Kroviklio kištukinis kontaktas
- (6) Kroviklio kištukinio kontakto lizdas
- (7) Įkrovimo lizdo dangtelis
- (8) Bagažinės akumuliatorius
- (9) Veikimo ir įkrovos būklės indikatorius
- (10) Akumuliatoriaus įjungimo-išjungimo mygtukas
- (11) Standartinis akumuliatorius

Lietuvių k. – 2

Techniniai duomenys

Kroviklis		Standard Charger (36–4/230)	Compact Charger (36–2/100-230)	Fast Charger (36–6/230)
Gaminio kodas		BCS220	BCS230	BCS250
Nominalioji įtampa	V~	207 ... 264	90 ... 264	207 ... 264
Dažnis	Hz	47 ... 63	47 ... 63	47 ... 63
Akumulatoriaus įkrovimo įtampa	V=	36	36	36
Įkrovimo srovė (maks.)	A	4	2	6 ^{A)}
Įkrovimo trukmė				
– „PowerPack 300“, apie	h	2,5	5	2
– „PowerPack 400“, apie	h	3,5	6,5	2,5
– „PowerPack 500“, apie	h	4,5	7,5	3
Darbinė temperatūra	°C	0 ... +40	0 ... +40	0 ... +40
Sandėliavimo temperatūra	°C	+10 ... +40	+10 ... +40	+10 ... +40
Apytikslis svoris	kg	0,8	0,6	1,0
Apsaugos tipas		IP 40	IP 40	IP 40

A) Įkrovimo srovė „PowerPack 300“ ir „Classic+ Line“ akumulatoriuose apribojama iki 4 A.

Duomenys galioja tik tada, kai nominalioji įtampa [U] 230 V. Jei įtampa kitokia arba jei naudojamas specialus, tam tikrai šaliai gaminamas modelis, šie duomenys gali skirtis.

Naudojimas

Paruošimas naudoti

Kroviklio prijungimas prie elektros tinklo (žr. A pav.)

► **Atkreipkite dėmesį į tinklo įtampą!** Elektros srovės šaltinio įtampa turi atitikti nurodytąją kroviklio firminėje lentelėje. 230 V pažymėtus krovikliu galima jungti ir į 220 V įtamos elektros tinklą.

Maitinimo laido prietaiso kištuką (3) įstatykite į kroviklyje esantį prietaiso lizdą (2).

Maitinimo laidą (priklausomai nuo šalies) prijunkite prie elektros tinklo.

Nuimto akumulatoriaus įkrovimas (žr. B pav.)

Išjunkite akumuliatorių ir išimkite jį iš laikiklio, esančio ant „eBike“. Tuo tikslu perskaitykite ir laikykitės akumulatoriaus naudojimo instrukcijos.

► Akumuliatorių padėkite tik ant švaraus paviršiaus.

Ypač nuo nešvarumų, pvz., smėlio ar žemių, saugokite įkrovimo lizdą ir kontaktus.

Kroviklio kištukinį kontaktą (5) įstatykite į akumuliatoriuje esantį lizdą (6).

Akumulatoriaus įkrovimas ant dviračio (žr. C ir D pav.)

Išjunkite akumuliatorių. Nuvalykite įkrovimo lizdo dangtelį (7). Ypač nuo nešvarumų, pvz., smėlio ar žemių, saugokite įkrovimo lizdą ir kontaktus. Nuimkite įkrovimo lizdo dangtelį (7) ir kroviklio kištukinį kontaktą (5) įstatykite į įkrovimo lizdą (6).

► **Krovikliui įkrovimo metu išylant, iškyla gaisro pavojus. Akumulatorius ant dviračio įkraukite tik sausus ir tik nuo gaisro apsaugotoje vietoje.** Jei to užtikrinti nepavyksta, išimkite akumuliatorių iš laikiklio ir įkraukite

tinkamoje vietoje. Tuo tikslu perskaitykite ir laikykitės akumulatoriaus naudojimo instrukcijos.

Įkrovimo procesas, esant įstatytiems dviems akumulatoriams

Jei prie „eBike“ yra pritvirtinti du akumuliatoriai, tai naudojantis neuždengta jungtimi galima įkrauti abu akumuliatorius. Pirmiausia abu akumuliatoriai vienas po kito įkraunami maždaug iki 80–90%, o tada abu akumuliatoriai įkraunami lygiagrečiai iki visiškos įkrovos (mirksi abiejų akumuliatorių šviesos diodai).

Veikimo metu taip pat pakaitomis yra naudojama abiejų akumuliatorių įkrova.

Jei akumuliatorius išimate laikiklių, kiekvieną akumuliatorių galite įkrauti atskirai.

Įkrovimo procesas

Įkrovimo procesas pradedamas, kai tik kroviklis sujungiamas su akumuliatoriumi ar ant dviračio esančiu įkrovimo lizdu ir elektros tinklu.

Nuoroda: Įkrovimo procesas galimas tik tada, jei „eBike“ akumulatoriaus temperatūra yra leidžiamosios temperatūros diapazone.

Nurodymas: Įkrovimo metu pavaros blokas deaktyvinamas.

Akumuliatorių galima įkrauti tiek esant prijungtam dviračio kompiuteriui, tiek neprijungtam. Jei dviračio kompiuterio nėra, įkrovimo procesą galima stebėti akumulatoriaus įkrovos indikatoriuje.

Esant prijungtam dviračio kompiuteriui, ekrane parodomas atitinkamas pranešimas.

Įkrovimo būklę rodo ant akumulatoriaus esantis akumulatoriaus įkrovos būklės indikatorius (9), o dviračio kompiuteryje – brūkšneliai.

Įkrovimo proceso metu šviečia ant akumuliatoriaus esančio įkrovos būklės indikatorius (9) šviesos diodai. Kiekvienas nuolat šviečiantis šviesos diodas atitinka apie 20 % įkrovos. Mirksintis šviesos diodas rodo kitą 20 % įkrovą.

Kai „eBike“ akumuliatorius visiškai įkraunamas, iškart užgesę šviesos diodai, o dviračio kompiuteris išjungiamas. Įkrovimo procesas baigiamas. Paspaudus įjungimo-išjungimo mygtuką (10) ant „eBike“ akumuliatoriaus, 3 sekundėms gali būti parodyta įkrovos būklė.




Kroviklį atjunkite nuo elektros tinklo, o akumuliatorių – nuo kroviklio.

Atjungiant akumuliatorių nuo kroviklio, akumuliatorius automatiškai išjungiamas.

Nurodymas: Jei įkrovimas vyko ant dviračio, pasibaigus įkrovimo procesui įkrovimo lizdą (6) rūpestingai uždarykite dangteliu (7), kad negalėtų patekti nei nešvarumų, nei vandens.

Jei kroviklis pasibaigus įkrovimui neatjungiamas nuo akumuliatoriaus, kroviklis po kelių valandų vėl įsijungia, patikrina akumuliatoriaus įkrovos būklę ir, jei reikia, vėl pradeda įkrovimo procesą.

Gedimas – Priežastis ir pašalinimas

Priežastis	Šalinimas
 <p>Pažeistas akumuliatorius</p>	<p>Ant akumuliatoriaus mirksi du šviesos diodai.</p> <p>Kreipkitės į įgaliotą dviračių prekybos atstovą.</p>
 <p>Akumuliatorius per šiltes arba per šaltas</p>	<p>Ant akumuliatoriaus mirksi trys šviesos diodai.</p> <p>Akumuliatorių atjunkite nuo kroviklio, kol bus pasiektas įkrovimo temperatūros diapazonas.</p> <p>Akumuliatorių prie kroviklio prijunkite tik tada, kai jis pasieks leidžiamąją įkrovimo temperatūrą.</p>
 <p>Kroviklis neįkrauna.</p> <p>Negalimas įkrovimo procesas (ant akumuliatoriaus nešviečia joks indikatorius)</p>	<p>Nemirksi nei vienas LED (priklausomai nuo „eBike“ akumuliatoriaus įkrovos būklės, nuolat šviečia vienas arba keli LED).</p> <p>Kreipkitės į įgaliotą dviračių prekybos atstovą.</p>
Netinkamai įstatytas kištukas	Patikrinkite visas kištukines jungtis.
Užteršti akumuliatoriaus kontaktai	Atsargiai nuvalykite akumuliatoriaus kontaktus.
Pažeistas kištukinis lizdas, laidas arba kroviklis	Patikrinkite tinklo įtampą ir kreipkitės į dviračių prekybos atstovą, kad patikrintų kroviklį.
Pažeistas akumuliatorius	Kreipkitės į įgaliotą dviračių prekybos atstovą.

Priežiūra ir servisas

Priežiūra ir valymas

Jei kroviklis sugestų, kreipkitės į įgaliotą dviračių prekybos atstovą.

Klientų aptarnavimo skyrius ir konsultavimo tarnyba

Jei kyla klausimų, susijusių su krovikliu, kreipkitės į įgaliotą dviračių prekybos atstovą.

Įgaliotų prekybos atstovų kontaktus rasite internetiniame puslapyje www.bosch-ebike.com.

Šalinimas

Krovikliai, papildoma įranga ir pakuotės turi būti ekologiškai utilizuojami.

Nemeskite kroviklių į buitinių atliekų konteinerius!

Tik ES šalims:



Pagal Europos direktyvą 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų ir šios direktyvos perkėlimo į nacionalinę teisę aktus, naudoti nebetinkami krovikliai turi būti surenkami atskirai ir perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.

Galimi pakeitimai.

12 Žodynėlis

Akumulatorius

Šaltinis: DIN 40729:1985-05, Akumulatorius yra energijos kaupimo įtaisas, galintis kaupti tiekiamą elektros energiją kaip cheminę energiją (įkrovą) ir, jei reikia, išlaisvinti ją kaip elektros energiją (iškrova).

Atsarginė dalis

Šaltinis: DIN EN 13306:2018-02, 3.5, Objektas, skirtas pakeisti atitinkamą objektą, siekiant išlaikyti pirminę objekto funkciją.

Atšokimas

Atšokimu matuojamas greitis, kuriuo šakė atšoka po apkrovos.

Avarinis stabdymas

Šaltinis: ISO 13850:2015, Funkcija arba signalas, skirti: - sumažinti arba užkirsti kelią kylančiam ar egzistuojančiam pavojui žmonėms, mašinos sugadinimui ar darbo sustojimui; - turi būti atliekamas vieno asmens vieno veiksmo.

Balnelio atrama

Šaltinis: ISO DIN 15194:2017, Komponentas, kuris užfiksuoja balnelį (varžtu ar mazgu) ir sujungia jį su rėmu.

Bekelė

Šaltinis: ISO DIN 15194:2017, Nelygūs žvyrkeliai, miško takai ir kiti bekelės maršrutai, kur tikėtinos medžių šaknys ir akmenys.

Bendra amortizavimo eiga

Šaltinis: Benny Wilbers, Werner Koch: *Detaliai apie naują pakabos technologiją*: dviračio atstumas nuo neapkrautos padėties iki apkrautos, vadinamas bendra amortizavimo eiga. Veikiant tuščiąja eiga, transporto priemonės masė remiasi į spyruokles ir sumažina bendrą amortizavimo eigą dėl *neigiamos spyruoklės eigos* iki teigiamos spyruoklės eigos.

CE ženklas

Šaltinis: *Mašinų direktyva*, CE ženklu gamintojas deklaruoja, kad „Pedelec“ atitinka taikomus reikalavimus.

Darbinė aplinka

Šaltinis: EN ISO 9000:2015, Sąlygų, kuriomis atliekamas darbas, rinkinys.

Diskiniai stabdžiai

Šaltinis: ISO DIN 15194:2017, Stabdis, naudojantis stabdžių trinkelėmis, kad kontaktuotų su plono disko, pritvirtinto prie rato stebulės arba integruoto joje, išoriniais paviršiais.

Eksplotavimo nutraukimas

Šaltinis: DIN 31051, Sąmoningas nuolatinis objekto funkcijos nutraukimas.

Elektra varomas „Pedelec“, „Pedelec“

Šaltinis: ISO DIN 15194:2017, (Angl.: „electrically power assisted cycle“) „Pedelecad“ įrengti pedalai ir pagalbinis elektros variklis, kuris gali veikti ne vien naudodamas šį pagalbinį elektros variklį, išskyrus pagalbinį pajudėjimo iš vietos režimą.

Elektrinė reguliavimo ir valdymo sistema

Šaltinis: ISO DIN 15194:2017, Elektroninė ir (arba) elektrinė dalis arba mazgas, montuojamas transporto priemonėje kartu su visomis variklio elektros srovės tiekimo jungtimis ir susijusiais laidais.

Gamybos metai

Šaltinis: ZEG, Tai metai, kuriais buvo pagamintas „Pedelec“. Gamybos laikotarpis visada trunka nuo rugpjūčio iki kitų metų liepos mėn.

Išsijungimo greitis

Šaltinis: ISO DIN 15194:2017, Greitis, kurį pasiekia „Pedelec“ tuo metu, kai srovė sumažėja iki nulio arba iki tuščiosios eigos reikšmės.

Įtaisas su ekscentriku, ekscentrikas

Šaltinis: ISO DIN 15194:2017, Svirtimi valdomas mechanizmas, kuris pritvirtina, prilaiko arba užfiksuoja ratą ar kitą komponentą reikiamoje padėtyje.

Jaunimo dviračiai

Šaltinis: ISO 4210 - 2, „Pedelec“, skirtas naudoti viešuose keliuose jauniems žmonėms, sveriantiems mažiau nei 40 kg, o didžiausias balnelio aukštis ne mažesnis kaip 635 mm, bet mažesnis nei 750 mm (žr. ISO 4210).

Kalnų dviratis, „Mountainbike“

Šaltinis: ISO 4210 - 2, „Pedelec“, skirtas naudoti nelygios bekelės sąlygomis ir viešuose keliuose bei takuose, aprūpintas atitinkamai sustiprintu rėmu bei kitomis dalimis, ir kuriame paprastai montuojamos didelio skerspjūvio, grubaus protektoriaus rašto ir didelio perdavimo diapazono padangos.

Klaida

Šaltinis: DIN EN 13306:2018-02, 6.1, Objekto (4.2.1) būklė, kurioje jis negali atlikti reikalaujamos funkcijos (4.5.1); išskyrus negalėjimą atlikti profilaktinės priežiūros ar taikyti kitas suplanuotas priemones arba dėl išorinių išteklių trūkumo.

Krovininiai dviračiai

Šaltinis: DIN 79010, „Pedelec“, kurio pagrindinė paskirtis yra krovinų gabenimas.

Lenktynių dviračiai

Šaltinis: ISO 4210 - 2, „Pedelec“, skirtas mėgėjams važiuoti dideliu greičiu ir važiavimui viešaisiais keliais, kuriame yra valdymo blokas ir vairas, turintis kelias padėtis (tai leidžia užtikrinti aerodinaminę laikyseną), ir transmisijos sistema, skirta keliems greičiams, ir kurių padangų plotis ne didesnis kaip 28 mm, visiškai sukomplektuoto „Pedelec“ svoris neviršija 12 kg.

Lūžis

Šaltinis: ISO DIN 15194:2017, Netyčinis padalijimas į dvi ar daugiau dalių.

Maksimali vardinė ilgalaikė galia

Šaltinis: ZEG, Maksimali vardinė ilgalaikė galia yra didžiausia elektros variklio išvado veleno galia 30 minučių laikotarpiu.

Maksimalus balnelio aukštis

Šaltinis: ISO DIN 15194:2017, Vertikalus atstumas nuo žemės iki taško, kuriame balnelio paviršius kerta balno atramos ašį, matuojant balno lygyje, nustačius balno atramą į minimalų įstatymo gylį.

Maksimalus leidžiamas bendrasis svoris

Šaltinis: ISO DIN 15194:2017, Visiškai sukomplektuoto „Pedelec“ svoris, pridėjus vairuotoją ir bagažą, kaip apibrėžė gamintojas.

Maksimalus oro slėgis padangose

Šaltinis: ISO DIN 15194:2017, Maksimalus padangų ar ratlankių gamintojo rekomenduojamas slėgis padangose, užtikrinantis saugų ir energiją taupantį važiavimą. Jei tiek ratlankio, tiek padangos slėgis yra didžiausias, realus maksimalus oro slėgis padangose yra mažiausias iš dviejų nurodytų verčių.

Miesto ir turistiniai dviračiai

Šaltinis: ISO 4210 - 2, „Pedelec“, skirtas naudoti viešuose keliuose, daugiausia transporto ar laisvalaikio tikslais.

Minimalus įstatymo gylis

Šaltinis: ISO DIN 15194:2017, Identifikacija, nurodanti mažiausią reikiamą rankenos koto įstatymo į vairo iškyšą arba balnelio atramos įstatymo į rėmą gylį.

Modelio metai

Šaltinis: ZEG, Modelio metai, kuriais gaminami „Pedelec“ serijos modeliai, yra pirmieji atitinkamos versijos gamybos metai, todėl ne visada sutampa su pagaminimo metais. Kartais pagaminimo metai gali būti ankstesni nei modelio metai. Jei serijoje nebus atlikta jokių techninių pakeitimų, praėjusių modelių metų „Pedelec“ taip pat gali būti gaminami ir vėliau.

Naudojimo instrukcija

Šaltinis: ISO DIS 20607:2018, Dalis naudotojui skirtos informacijos, kurią mašinų gamintojai teikia mašinų naudotojams; joje pateikiama pagalba, instrukcijos ir patarimai, susiję su mašinos naudojimu visais jos eksploatavimo etapais.

Neigiama spyruoklės eiga

Neigiama spyruoklės eiga arba SAG (eng, sag) yra šakės suspaudimas, kurį sukelia vairuotojo svoris, įskaitant įrangą (pvz., kuprinę), sėdėjimo padėtį ir rėmo geometriją.

Nusidėvėjimas

Šaltinis: DIN 31051, Dėl cheminių ir (arba) fizikinių procesų sumažėjęs nusidėvėjimo rezervas (4.3.4).

Paruošto važiuoti „Pedelec“ svoris

Šaltinis: ZEG, Paruošto važiuoti „Pedelec“ svoris nurodo „Pedelec“ svorį pardavimo metu. Prie šio svorio turi būti pridėti visi papildomi priedai.

Pavaros diržas

Šaltinis: ISO DIN 15194:2017, Besiūlis, žiedo formos diržas, naudojamas perduodant varomąją jėgą.

Praslydimas

Šaltinis: DIN 75204-1:1992-05, Transporto priemonės greičio skirtumas tarp transporto priemonės ir rato perimetro greičio.

Priežiūra

Šaltinis: DIN 31051, Paprastai techninė priežiūra atliekama reguliariais intervalais ir ją dažniausiai vykdo apmokyti specialistai. Tokiu būdu galima užtikrinti ilgiausią įmanomą eksploatavimo laiką ir mažesnę prižiūrimų objektų nusidėvėjimą. Profesionalus aptarnavimas dažnai yra būtina sąlyga, kad būtų taikoma garantija.

Ratas

Šaltinis: ISO 4210 - 2, Stebulės, stipinų ar disko ir ratlankio mazgas arba derinys, bet be padangų.

Šakių kotas

Šaltinis: ISO DIN 15194:2017, Šakių dalis, kuri sukasi aplink „Pedelec“ valdymo galvutės vairo ašį. Velenas paprastai yra prijungtas prie šakių galvutės arba tiesiai prie šakių kojelių ir paprastai jungia šakes su vairo iškyša.

Serijos numeris

Šaltinis: ZEG, Kiekvienas „Pedelec“ turi aštuonių skaitmenų serijos numerį, kuriame nurodyti modelio metai, tipai ir funkcija.

Spaudimo taškas

Šaltinis: ZEG, Stabdžio spaudimo taškas yra stabdžių svirties padėtis, kurioje stabdžių diskas ar stabdžių trinkelės reaguoja ir prasideda stabdymo procesas.

Spyruoklinė šakė

Šaltinis: ISO DIN 15194:2017, Priekinė šakė, pasižyminti kryptiniu lankstumu pagal ašį, skirta sumažinti kelio nelygumų perdavimą vairuotojui.

Spyruoklinis rėmas

Šaltinis: ISO DIN 15194:2017, Rėmas, pasižymintis kryptiniu vertikaliu lankstumu, skirtas sumažinti kelio nelygumų perdavimą vairuotojui.

Stabdymo kelias

Šaltinis: ISO DIN 15194:2017, Atstumas, kurį nuvažiuoja „Pedelec“ nuo stabdymo pradžios iki taško, kuriame „Pedelec“ sustoja.

Stabdžių svirtis

Šaltinis: ISO DIN 15194:2017, Svirtis, naudojama stabdymo įrenginiui valdyti.

Sulankstomi dviračiai

Šaltinis: ISO 4210 - 2, „Pedelec“ skirtas sulankstyti į kompaktišką formą, palengvinančią transportavimą ir laikymą.

Vartojimo reikmenys

Šaltinis: DIN EN 82079-1, Dalis ar medžiaga, būtina reguliariam turto naudojimui ar priežiūrai.

12.1 Santrumpos

ABS = stabdžių antiblokavimo sistema

ECP = elektroninė elementų apsauga

12.2 Supaprastinti terminai

Kad būtų patogiau skaityti, vartojami šie terminai:

Terminas	Reikšmė
Naudojimo instrukcija	Originali naudojimo instrukcija
Variklis	Pavaros variklis, pagalbinis agregatas

Lentelė 56: Supaprastinti terminai

Priedas

I Originalios EB / ES atitikties deklaracijos vertimas

Gamintojas

ZEG Zweirad-Einkaufs-Genossenschaft eG
Longericher Str. 2
50739 Köln

Dokumentationsbevollmächtigter*

Janine Otto
c/o ZEG Zweirad-Einkaufs-Genossenschaft eG
Longericher Str. 2
50739 Köln

[renginys, šių tipų „Pedelec“:

21-15-1016 BULLS Cross Mover Evo 1, Trapez	Miesto ir turistinis dviratis
21-15-1018 BULLS Cross Mover Evo 1, Wave	Miesto ir turistinis dviratis
21-15-1027 BULLS Cross Rider Evo 1 (München), Gent	Miesto ir turistinis dviratis
21-15-1028 BULLS Cross Rider Evo 1 (München), Trapez	Miesto ir turistinis dviratis
21-15-1069 BULLS Cross Street E1, Gent	Miesto ir turistinis dviratis
21-15-1070 BULLS Cross Street E1, Trapez	Miesto ir turistinis dviratis
21-17-1013 BULLS Cross Mover Evo 2, Gent	Miesto ir turistinis dviratis
21-17-1014 BULLS Cross Mover Evo 2, Trapez	Miesto ir turistinis dviratis
21-17-1015 BULLS Cross Mover Evo 2, Wave	Miesto ir turistinis dviratis
21-17-1029 BULLS Cross Rider Evo 2 (Cologne), Gent	Miesto ir turistinis dviratis
21-17-1030 BULLS Cross Rider Evo 2 (Cologne), Trapez	Miesto ir turistinis dviratis
21-17-1045 BULLS Cross Rider Evo 2 (Cologne), Wave	Miesto ir turistinis dviratis
21-17-1064 BULLS Cross Mover Evo 2, 26", Wave	Miesto ir turistinis dviratis

2020 metų gamybos ir 2021 metų gamybos, atitinka šiuos susijusius ES teisės aktus:

- Mašinų direktyva 2006/42/EB,
- Richtlinie 2011/65/EU RoHS
- Elektromagnetinio suderinamumo direktyva 2014/30/ES.

Žemos įtampos direktyvos 2014/35/ES apsaugos tikslai buvo pasiekti pagal Mašinų direktyvos 2006/42/EB I priedo 1.5.1 punktą.

Buvo taikomi šie darnieji standartai:

- DIN EN ISO 20607:2018 Mašinų sauga. Naudojimo instrukcijos. Bendrieji projektavimo principai,
- EN 15194: 2017, dviračiai – pedalais varomi dviračiai su papildoma elektrinio variklio pavara – EPAC dviračiai

Papildomai buvo taikomi šie techniniai standartai:

- EN 11243: 2016, Dviračiai. Dviračių bagažinės. Reikalavimai ir bandymo metodai



2020 06 02, Kelnas

Egbert Hageböck, Vorstand ZEG Zweirad-Einkaufs-Genossenschaft eG

* Bendruomenėje gyvenantis asmuo, įgaliotas ruošti techninius dokumentus

II Mašinos dalies atitikties deklaracija

eBike Systems



Assembly confirmation

Declaration of the manufacturer for the partly completed machinery

Manufacturer:

Robert Bosch GmbH
Gerhard-Kindler-Straße 3
72770 Reutlingen
GERMANY

Robert Bosch GmbH
Bosch eBike Systems
Postfach 1342
72703 Reutlingen
www.bosch-ebike.de

List of valid Drive Unit numbers:

0275 007 020	0275 007 030	0275 007 040	0275 007 049
0275 007 022	0275 007 032	0275 007 041	0275 007 060
0275 007 023	0275 007 033	0275 007 042	0275 007 063
0275 007 024	0275 007 034	0275 007 043	0275 007 062
0275 007 025	0275 007 035	0275 007 045	0275 007 065
0275 007 027	0275 007 037	0275 007 046	0275 007 071
0275 007 028	0275 007 038	0275 007 047	0275 007 072
0275 007 029	0275 007 039	0275 007 048	0275 007 074
			0275 007 075

List of the applied and observed basic requirements of the "Declaration of Incorporation to appendix I, Machinery Directive 2006/42/EC" (OJ L 157, 09.06.2006, p.24):

No.	Essential Requirements
1.1	GENERAL REMARKS
1.1.2	Principles of safety integration
1.1.3	Materials and products
1.1.5	Design of machinery to facilitate its handling
1.1.6	Ergonomics
1.2	CONTROL SYSTEMS
1.2.1	Safety and reliability of control systems
1.2.3	Starting
1.2.4	Stopping
1.2.4.1	Normal stop
1.2.4.2	Operational stop
1.2.5	Selection of control or operating modes
1.2.6	Failure of the power supply
1.3	PROTECTION AGAINST MECHANICAL HAZARDS
1.3.2	Risk of break-up during operation
1.3.4	Risks due to surfaces, edges or angles
1.3.7	Risks related to moving parts
1.3.9	Risks of uncontrolled movements

No.	Essential Requirements
1.5	RISKS DUE TO OTHER HAZARDS
1.5.1	Electricity supply
1.5.2	Static electricity
1.5.4	Errors of fitting
1.5.5	Extreme temperatures
1.5.6	Fire
1.5.8	Noise
1.5.9	Vibrations
1.5.10	Radiation
1.5.11	External radiation
1.6	MAINTENANCE
1.6.2	Access to operating positions and servicing points
1.6.3	Isolations of energy sources
1.6.4	Operator intervention
1.7	INFORMATION
1.7.1	Information and warnings on the machinery
1.7.1.1	Information and information devices
1.7.2	Warning of residual risks
1.7.3	Marking of machinery
1.7.4	Instructions
1.7.4.1	General principles for the drafting of instructions
1.7.4.2	Contents of the instructions
1.7.4.3	Sales literature

The technical documents are generated as required in appendix VII B.

We undertake to transmit relevant information of the partly completed machinery in response to a reasoned request by the appropriate national authorities.

The technical documents may be reviewed at the following contact:

Robert Bosch GmbH
EB/ECA
Gerhard-Kindler-Straße 3
72770 Reutlingen
GERMANY

The product conforms to the following regulations:

Regulation (EC) No 1907/2006, (OJ L 396, 30.12.2006, p.1)	REACH
Regulation (EC) No 850/2004, (OJ L 158, 30.04.2004, p.7)	POP
Directive 2011/65/EU, (OJ L 174, 01.07.2011, p.88)	RoHS II
Directive 2014/30/EU, (OJ L 96, 29.03.2014, p.79)	EMC

eBike Systems



Page 3 of 3

The machinery is incomplete and must not be put into service until the machinery into which it is to be incorporated has been declared in conformity with the provisions of the directive.

Bosch eBike Systems
Reutlingen, 26.03.2020

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'i.v. Flinspach', written over a horizontal line.

Gunter Flinspach (EB/NE)
Vice President

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Thomas Raica', written over a horizontal line.

Thomas Raica (EB/ECA)
Director

14

Teminė rodyklė

Symbols

„Minus“ mygtukas, 31

„Plus“ mygtukas, 31

A

Akumulatoriaus korpusas, 18, 19

Akumulatoriaus raktas, 18

Akumulatoriaus užraktas, 18, 19

Akumulatorius,

- įkrovimas, 63
- įstatymas, 61
- ištraukimas, 61, 62
- patikra 38
- prižadinimas, 64
- šalinimas, 91
- valymas, 75

Amortizuojančios šakės,
- valymas, 73Apie žiemos pertrauką
skaitykite „Nenaudojimo
laikotarpis“

Apsauginis kablys, 19

Apšvietimas, 20, 32

- Patikrinkite veikimą, 59

Apšvietimo mygtukas, 31

ATSTATOS mygtukas, 31

Avarinio stabdymo sistema 12

B

Bagažinė, 14

- keitimas, 60
- naudojimas, 60

Bagažinės akumulatorius, 17

- ištraukimas, 61

Balnelio atrama, 14

Balnelis, 14

- Balnelio aukščio
nustatymas, 53, 54
- balnelio padėties į ilgį
keitimas, 54
- balnelio palinkimo
keitimas, 53

bendros važiavimo trukmės,
34**D**

Dangtelis 31

Darbinės būklės indikatorius
31

Dėl transporto žr.

„Transportavimas“

Diržo įtempimas, 79

E

Ekranas, 17, 20

- bateriją įkrovimas, 66
- nuėmimas, 66
- uždėjimas, 66
- valymas, 75

Padėtis, 31

Ekranu akumulatorius, 20

Ekranu indikatorius, 32, 58

Elektrinis pavarų perjungimas,
17

Elektros linija,

- patikra 79

F

Funkcijų indikatorius, 32

G

Galinio rato stabdys, 16

Galinis žibintas, 17

Grandinė, 14, 17

- patikra 79
- priežiūra, 76
- remontas, 79

Grandinės įtempimas, 79

Grandininė pavara, 17

IĮjungimo / išjungimo mygtukas
(akumulatorius), 18, 31Įjungimo / išjungimo mygtukas
(baterija), 19Įjungimo / išjungimo mygtukas
(ekranas), 31Įkrovimo jungties dangtelis,
18, 19

Įkrovimo jungtis, 18, 19

Įkrovo būklės indikatorius
(akumulatorius), 18, 19, 31Įkrovo būklės indikatorius
(ekranas), 32

Indikatorius 32

Informacinis mygtukas

(ekranas), 31

Informacinis mygtukas
(valdymo blokas), 31

Integruotas akumulatorius, 17

- ištraukimas, 62

Įtempimo jėga,

- ekscentriko nustatymas,
42
- ekscentriko patikra, 42

K

Kardaninis velenas,

- priežiūra 76

Kasetė,

- priežiūra 76

Kelionės informacija, 33

- atstata, 68

- keitimas, 68

Nuotolis, 33

Kroviklis,

- šalinimas, 91

M

Minimalaus įstatymo gylio

žyma, 54

Modelio metai, 8

Mygtukas,

- lį. / išj. (baterija) 19

N

Nenaudojimo laikotarpis, 37

- pasiruošimas, 37

- vykdymas, 37

P

Padangos ratlankis,

- patikra 77

Padangos, 15

- patikra 77

- Patikrinkite pripildymo
slėgį 77

Padėtis, 31

Pagalba stumiant,

- naudojimas, 67

Pagalbos laipsnis, 31, 32

- pasirinkti, 67

ECO, 32

SPORTAS, 32

TOUR, 32

TURBO, 32

Pagrindinis valymas 74

Pavaros perjungimo rekomendacija, 32, 33

Pavaros sistema, 17

- įjungimas, 65

- išjungimas, 65

Pavarų perjungiklio velenas,

- priežiūra 76

Pavarų perjungimas,

- perjungti, 72

- remontas, 79

Pavarų perjungiklis,

- priežiūra, 76

Pedalas, 17

- priežiūra, 76

- valymas, 73

Perjungimo svirtis, 31

- nustatymas, 84

- patikra 79

Pirmasis paleidimas, 40

Priekinio rato stabdys, 16

- stabdyti, 70

Priekinis ratas, žr. ratlankis

Prilaikymo apsauga, 19

R

Ratas,

- remontas, 77

- valymas, 74

-montavimas 41, 42, 43, 44, 45

Ratlankis, 15

- patikra 77

Ratų apsauga,

kontrolė, 59

Rėmas 14

- priežiūra, 76

- valymas, 74

Rėmo akumulatorius, 17

- įstatymas, 61

- ištraukimas, 61

S

Šakė,

- kompresijos nustatymas, 71

- priežiūra, 76

Sistemos nustatymas, 34

keičiamas, 33, 34, 35, 68

Sistemos duomenys, 34

Sistemos pranešimas, 35, 50

Skambutis, 31

Stabdys,

- Patikrinkite spaudimo tašką 79

- Patikrinkite stabdžių diską 79

- Patikrinkite stabdžių kaladėles 78

- Patikrinkite stabdžių trosus 79

Stabdžių diskas, 16

- patikra 79

Stabdžių svirtis, 31

Stabdžių trinkelė, 16

- patikra 78

- remontas, 78

Stabdžių žnyplės, 16

Stebulė, 15

Stipinas, 15

Stūmimo pagalbos mygtukas,

31

Sukamasis pavarų

perjungiklis, 31, 32

- patikra 79

Svoris,

maksimalus leidžiamas

svoris, 8

T

Tachometras, 32

Tipo numeris 8

Transportavimas, 36

U

USB jungtis, 31

- naudojimas, 67

- patikra 79

V

Vairas, 14, 31

- patikra 45

Vairo iškyša,

- patikra 45, 79

- priežiūra, 76

- valymas, 74

Valdymo blokas 20, 31

Variklio galios nuskaitymas,

32

Variklis, 17

- valymas, 75

Važiavimo kryptis, 17

Vožtuvas, 15

„Blitz“ vožtuvas, 15

Autom. vožtuvas 15

Prancūziškas vožtuvas 15

Z

Žibintas, 17, 31

Žvaigždė, 17

- priežiūra 76